



Count on it.

Form No. 3462-986 Rev A

Manualul utilizatorului

Tractora de tuns iarba Titan® X4850, X5450, XS4850 i XS5450

Nr. model 74875—Nr. serie 400000000 și Sus

Nr. model 74878—Nr. serie 400000000 și Sus

Nr. model 74890—Nr. serie 400000000 și Sus

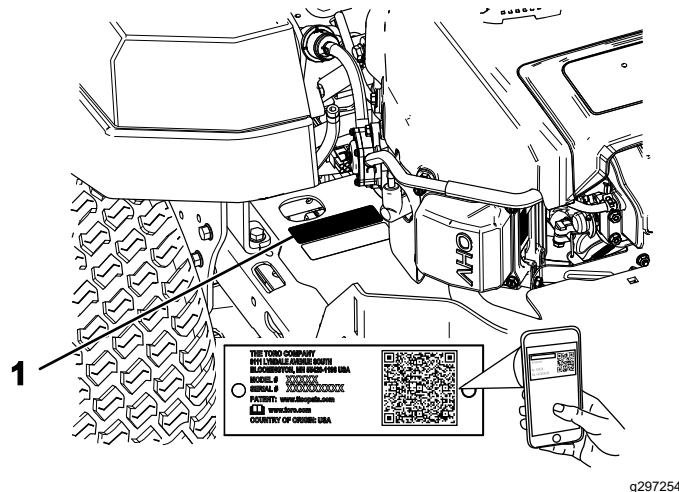
Nr. model 74898—Nr. serie 400000000 și Sus



Produsul respectă toate directivele europene relevante; pentru detalii, consultați Declarația de conformitate (DOC) separată specifică produsului.

Cuplul brut sau net: Cuplul brut sau net al acestui motor a fost evaluat în laborator de producătorul motorului în conformitate cu SAE (Society of Automotive Engineers) J1940 sau J2723. Deoarece sunt configurate pentru a îndeplini cerințele de siguranță, emisii și operare, cuplul real al motorului în cazul acestei clase de mașini de tuns iarba poate fi semnificativ mai redus. Vă rugăm să consultați informațiile producătorului motorului incluse în volumul de livrare al mainii.

Accesai www.Toro.com pentru specificațiile modelului dumneavoastră.



g297254

Figura 1

1. Plăcuța cu modelul și numărul de serie

Introducere

Această maină de tuns iarba cu lamă rotativă este proiectată pentru a fi utilizată de proprietarii de reedine pentru aplicații rezidențiale. A fost proiectat în primul rând pentru tăierea ierbii de pe gazoane bine întreținute. Utilizarea acestui produs în alte scopuri decât cele intenționate poate fi periculoasă pentru dumneavoastră și pentru alte persoane.

Citiți cu atenție aceste informații pentru a învăța modul corespunzător de utilizare și întreținere a produsului și pentru a evita rănirea și deteriorarea acestuia. Aveți responsabilitatea de a utiliza produsul în mod corespunzător și sigur.

Vizitați site-ul www.Toro.com pentru siguranța produsului și materiale de instruire privind utilizarea, informații privind accesoriile, ajutor la căutarea unui distribuitor sau pentru înregistrarea produsului.

De fiecare dată când aveți nevoie de service, piese originale Toro sau informații suplimentare, contactați un furnizor de servicii autorizat sau departamentul Servicii Clienți Toro și pregătiți numerele de model sau de serie ale produsului. Figura 1 identifică locația numerelor de model sau de serie pe produs. Scrieți numerele în spațiul furnizat.

Important: Puteți scana codul QR de pe autocolantul cu numărul de serie (dacă este disponibil) cu ajutorul unui dispozitiv mobil pentru a accesa date despre garanție, piese și alte informații despre produs.

Scrieți modelul și numerele de serie în spațiul de mai jos:

Nr. model	_____
Nr. serie	_____

Acest manual utilizează 2 cuvinte pentru a evidenția informațiile. **Important** atrage atenția asupra informațiilor mecanice speciale și **Notă** accentuează informațiile generale care necesită atenție specială.

Simbolul de alertă de siguranță (Figura 2) este prezent în acest manual și pe maină, pentru a identifica mesajele de siguranță importante pe care trebuie să le respectați pentru a evita accidente. Acest simbol apare alături de cuvintele **Pericol**, **Avertisment** sau **Atenție**.

- **Pericol** indică o situație periculoasă iminentă care, dacă nu este evitată, **va** duce la deces sau vătămare gravă.
- **Pericol** indică o situație potențial periculoasă care, dacă nu este evitată, **poate** duce la deces sau vătămare gravă.
- **Atenție** indică o situație potențial periculoasă care, dacă nu este evitată, **poate** duce la vătămări ușoare sau moderate.



sa-black

Figura 2

1. Simbolul de alertă de siguranță

Cuprins

Siguranță în funcționare	4
Sigurana generală	4
Indicator pantă	5
Decal-uri instrucționale și de siguranță	6
Rezumat al produsului	12
Comenzi	13
Specificații	14
Înainte de utilizare	14
Sigurana înainte de utilizare	14
Completarea nivelului de combustibil	15
Efectuarea operațiunilor zilnice de întreținere	16
Efectuarea rodajului pentru o maină nouă	16
Folosirea Sistemului de blocare de siguranță	16
Poziționarea scaunului	17
Reglarea sistemului de suspensie MyRide™	17
Reglarea manetelor de control al micării	18
Trecerea la evacuarea laterală	19
În timpul utilizării	22
Sigurana în timpul utilizării	22
Accesarea poziției operatorului	24
Acționarea frânei de parcare	24
Cuplarea Comutatorului de comandă pentru lamă (PTO)	25
Decuplarea Comutatorului de comandă pentru lamă (PTO)	25
Utilizarea manetei de accelerație	25
Utilizarea manetei de oc	25
Utilizarea comutatorului de contact	26
Pornirea motorului	26
Oprirea motorului	26
Utilizarea manetelor de control al micării	27
Operarea mainii	27
Utilizarea evacuării laterale	28
Reglarea înălțimii de tăiere	28
Reglarea roților anti-scalp	29
Indicații de exploatare	29
După utilizare	30
Sigurana după utilizare	30
Curățarea mainii	30
Deplasarea mainii prin împingere cu mâna	30
Transportarea mainii	31
Întreținere	33
Siguranță în timpul întreinerii	33
Program(e) de întreținere recomandat(e)	34
Proceduri permanente	35
Eliberarea înveliului punii mainii de tuns iarba	35
Întreținere motor	35
Măsurile de siguranță cu privire la motor	35

Lucrări de service pentru filtrul de aer	35
Lucrări de service cu privire la uleiul de motor	36
Service-ul bujiei	38
Curățarea carcasei suflantei	39
Întreținerea sistemului de carburant	40
Înlocuirea filtrului de combustibil în linie	40
Întreținerea sistemului electric	41
Siguranță privind sistemul electric	41
Lucrări de service pentru baterie	41
Service pentru siguranele fuzibile	42
Întreținerea sistemului de angrenaj	43
Verificarea presiunii din anvelope	43
Întreținerea bandei	43
Verificarea curelelor	43
Înlocuirea curelei mainii de tuns iarba	43
Întreținerea mainii de tuns iarba	45
Măsurile de siguranță cu privire la lamă	45
Lucrări de service pentru lamele de tăiere	45
Asigurarea planeității punii mainii de tuns iarba	48
Demontarea punii mainii de tuns iarba	50
Montarea punii mainii de tuns iarba	50
Înlocuirea deflectorului pentru iarba	51
Curățare	52
Curățarea sistemului de suspensie	52
Eliminarea deeurilor	52
Depozitare	53
Depozitarea în siguranță	53
Curățarea i depozitare	53
Depozitarea bateriei	54
Înlăturarea defecțiunilor	55
Scheme	58

Siguranță în funcționare

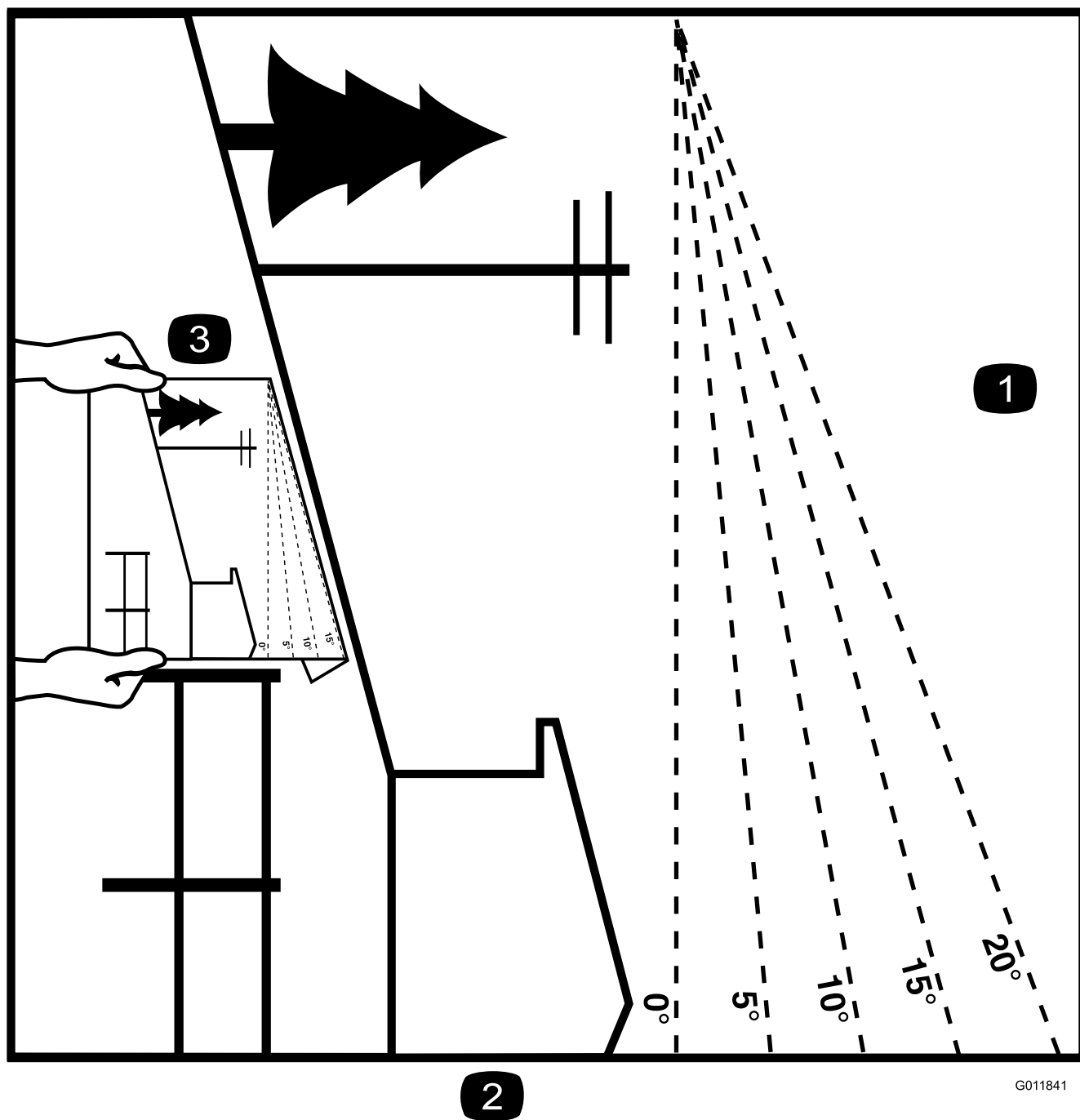
Această mașină a fost proiectată în conformitate cu standardul EN ISO 5395:2013.

Sigurana generală

Acest produs poate provoca răni la nivelul mâinilor sau picioarelor și poate arunca obiecte. Respectați întotdeauna toate instrucțiunile de siguranță pentru a preveni rănirea gravă sau moartea.

- Trebuie să citiți și să înțelegeți conținutul acestui *Manual al operatorului* înainte de a porni motorul.
- Întotdeauna țineți copiii la distanță.
- Nu lăsați copii sau persoane neinstruite să utilizeze sau să efectueze lucrări de service asupra mașinii. Utilizarea mainii sau lucrările de service vor fi efectuate doar de persoane responsabile, instruite, familiarizate cu instrucțiunile și apte din punct de vedere fizic.
- Nu utilizați maina în apropierea punctelor de livrare, anurilor, terasamentelor, cursurilor de apă sau altor zone periculoase sau pe pante mai abrupte de 15°.
- Nu vă sprijiniți mâinile sau picioarele în apropierea componentelor aflate în mișcare.
- Nu utilizați maina fără ca toate apărătorile, întrerupătoarele de siguranță și celelalte dispozitive de protecție să fie montate și funcționale.
- Opriți motorul, scoateți cheia din contact și așteptați oprirea tuturor pieselor în mișcare înainte de a părăsi poziția operatorului. Lăsați maina să se răcească înainte de efectuarea lucrărilor de service, reglarea, alimentarea cu combustibil, curățarea sau depozitarea acesteia.

Indicator pantă



G011841

g011841

Figura 3

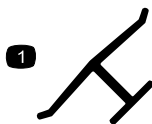
Putei copia această pagină pentru utilizare personală.

1. Înclinaia maximă pentru care se poate utiliza maina este de **15 grade**. Folosii diagrama cu înclinaii pentru a stabili gradul de înclinare al dealurilor înainte de pornire. **Nu utilizezi această maină pentru pante mai abrupte de 15 grade.** Pliai de-a lungul liniei corecte pentru corespondența cu gradul de înclinare recomandat.
2. Aliniază această margine cu o suprafață verticală, precum un copac, o clădire, un stâlp de gard, etc.
3. Exemplu privind modul de comparare a pantei cu marginea pliată

Decal-uri instrucționale și de siguranță



Instrucțiunile și autocolantele cu informații privind siguranța sunt ușor vizibile pentru operator și sunt amplasate lângă orice zonă cu potențial risc. Înlocuiți orice autocolant care este deteriorat sau lipsete.



decaloemmarkt

Marcajul producătorului

1. Acest marcaj indică faptul că lama este identificată drept componentă fabricată de producătorul original al mâinii.

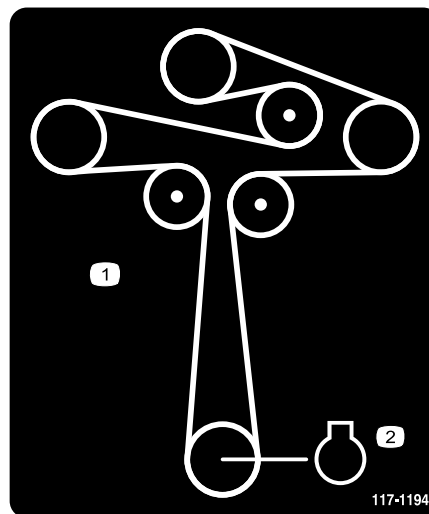


decalbatterysymbols

Simboluri baterie

Unele sau toate aceste simboluri se regăsesc pe bateria dumneavoastră.

- | | |
|---|---|
| 1. Pericol de explozie | 6. inei trecătorii la distanță față de baterie. |
| 2. Evitați incendiile, flăcările deschise sau fumatul | 7. Purtați protecție pentru ochi; gazele explozive pot cauza orbire și alte vătămări. |
| 3. Risc de arsuri chimice/lichid caustic | 8. Acidul bateriei poate cauza orbire sau arsuri grave. |
| 4. Purtați protecție pentru ochi. | 9. Clătiți imediat ochii cu apă și solicitați ajutor medical de urgență. |
| 5. Citii <i>Manualul operatorului</i> . | 10. Conține plumb; nu eliminați |

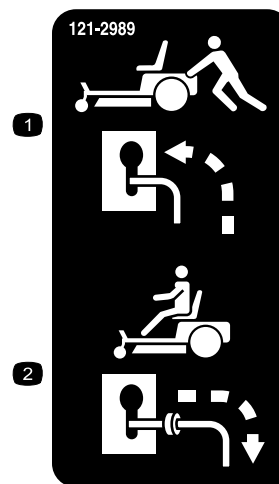


117-1194

decal117-1194

117-1194

1. Amplasarea curelei
2. Motor



121-2989

121-2989

decal121-2989b

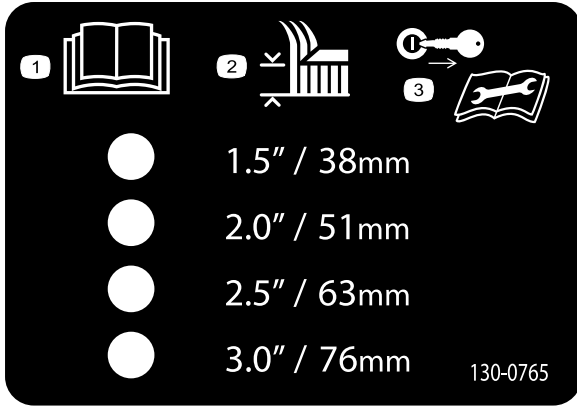
1. Poziția manetei de bypass pentru împingerea mâinii
2. Poziția manetei de bypass pentru operarea mâinii



decal130-0731

130-0731

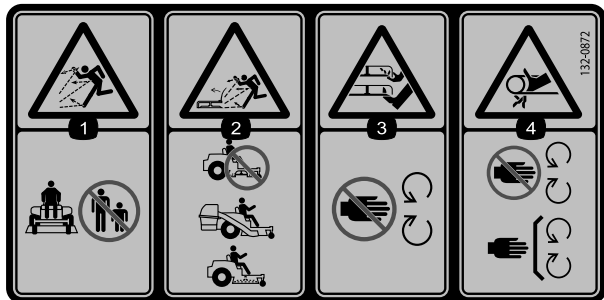
1. Avertisment – pericol de obiecte proiectate; păstrai deflectorul montat.
2. Pericol de tăiere a mâinilor sau picioarelor, lama mainii de tuns iarba – păstrai distanța față de piesele mobile.



decal130-0765

130-0765

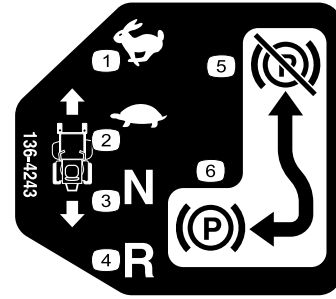
1. Citii *Manualul operatorului*.
2. Selectarea înălțimii de tăiere
3. Scoateți cheia înainte de efectuarea lucrărilor de întreținere.



decal132-0872

132-0872

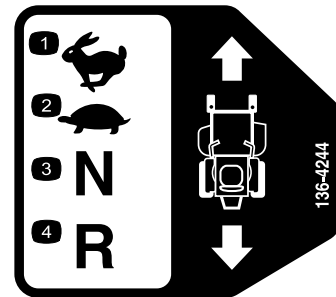
1. Pericol de aruncare a obiectelor – unei alte persoane la o distanță față de mână.
2. Pericol de obiecte proiectate, deflector ridicat – nu utilizați mașina cu puntea deschisă; folosiți un sistem de colectare sau un deflector.
3. Pericol de secționare a mâinilor sau picioarelor – păstrai distanța față de componentele în mișcare.
4. Pericol de prindere – păstrai distanța față de componentele în mișcare; lasai toate apărătorile și protecțiile montate.



decal136-4243

136-4243

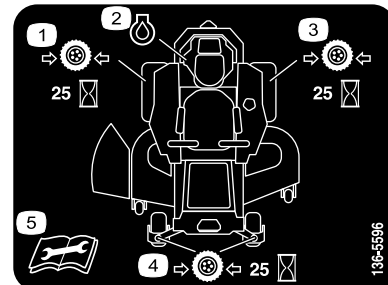
1. Rapid
2. Lent
3. Neutru
4. Deplasare cu spatele
5. Frână de parcare eliberată
6. Frână de parcare cuplată



decal136-4244

136-4244

1. Rapid
2. Lent
3. Neutru
4. Deplasare cu spatele



decal136-5596

136-5596

1. Verificați presiunea din anvelope după fiecare 25 de ore de funcționare.
2. Ulei de motor
3. Verificați presiunea din anvelope după fiecare 25 de ore de funcționare.
4. Verificați presiunea din anvelope după fiecare 25 de ore de funcționare.
5. Citii *Manualul operatorului* înainte de efectuarea lucrărilor de întreținere.

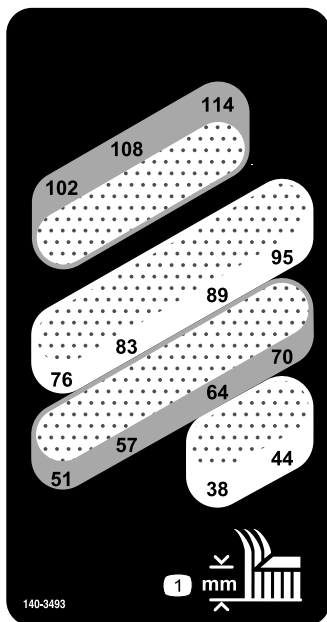
Autocolantul 138-2456 este aplicat pe rezervorul de combustibil.



decal138-2456

138-2456

1. Citii *Manualul operatorului*.
2. Parcai mașina pe o suprafață plană atunci când umplei rezervorul de combustibil.
3. Nu umpleți excesiv rezervorul de combustibil.

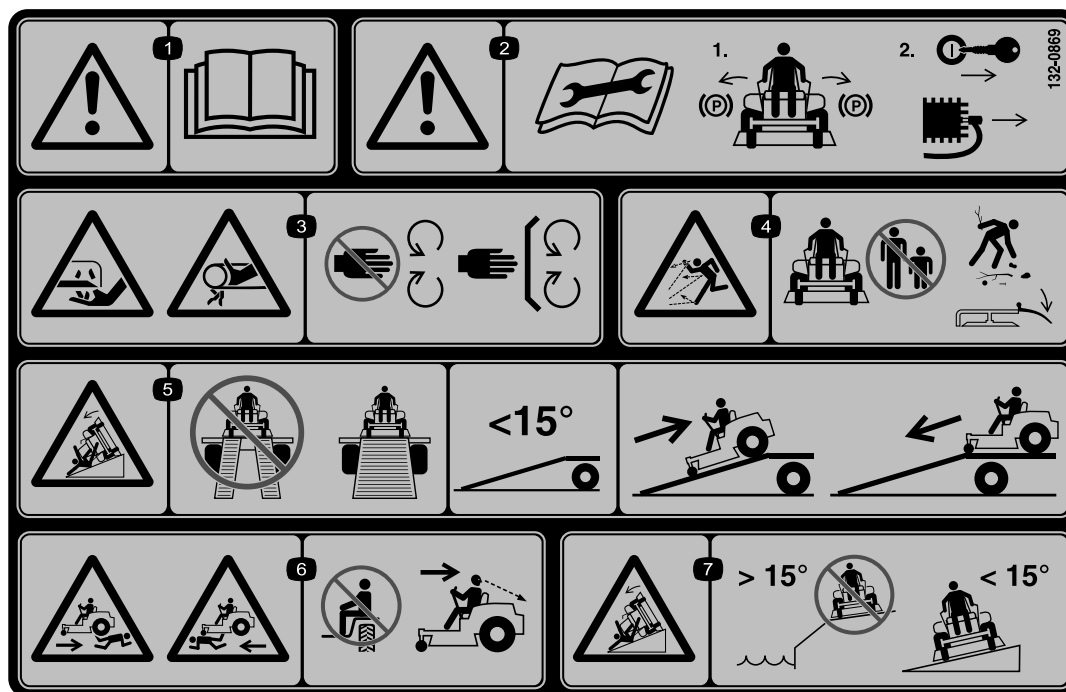


decal140-3493

140-3493

1. Height of cut (milimetri) (Înălțimea de tăiere)

Autocolantul 132-0869 este doar pentru modelele cu MyRide.



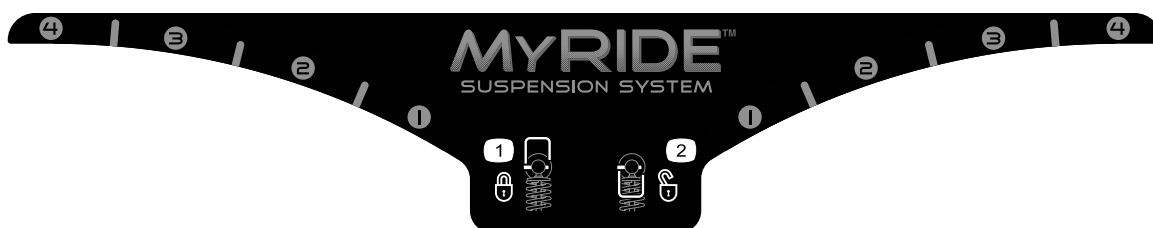
132-0869

decal132-0869

Notă: Această maină trece testul de stabilitate conform standardelor industriale în cadrul încercărilor statice laterale i longitudinale, la gradul de înclinare maxim recomandat indicat pe autocolant. Revizuiți instrucțiunile pentru utilizarea în pantă din *Manualul operatorului*, precum i condițiile în care se poate utiliza maina, pentru a stabili dacă putei utiliza maina la momentul i la locul respectiv. Modificările de pe teren pot duce la o schimbare legată de utilizarea în pantă a mainii.

- | | | | |
|--|---|---|---|
| 1. Avertisment – citii <i>Manualul operatorului</i> . | 3. Pericol de tăiere/desprindere a mâinilor, lama mainii de tuns iarba; pericol de prindere a mâinii, curea - păstrai distanța față de piesele mobile; lăsați toate apărătoarele i protecțiile montate. | 5. Pericol de răsturnare – nu folosiți rampe duble la încărcarea în remorcă; folosiți o singură rampă, îndeajuns de lată pentru maină; folosiți o rampă cu o pantă mai mică de 15°; încărcăți maina deplasând-o cu spatele pe rampă i descărcați-o deplasând-o înainte. | 7. Pericol de răsturnare – nu utilizați maina în apropierea pantelor abrupte sau pe pante mai mari de 15°; operați doar pe pante mai mici de 15°. |
| 2. Avertisment – citii <i>Manualul operatorului</i> înainte de efectuarea lucrărilor de întreținere; cuplați frâna de parcare, scoateți cheia i deconectați bujia. | 4. Pericol de obiecte proiectate – țineți trecătorii la distanță; colectați orice reziduuri înainte de utilizarea mainii; păstrați deflectorul montat. | 6. Pericol de lovire – nu transportați persoane; priviți înapoi atunci când vă deplasați cu spatele. | |

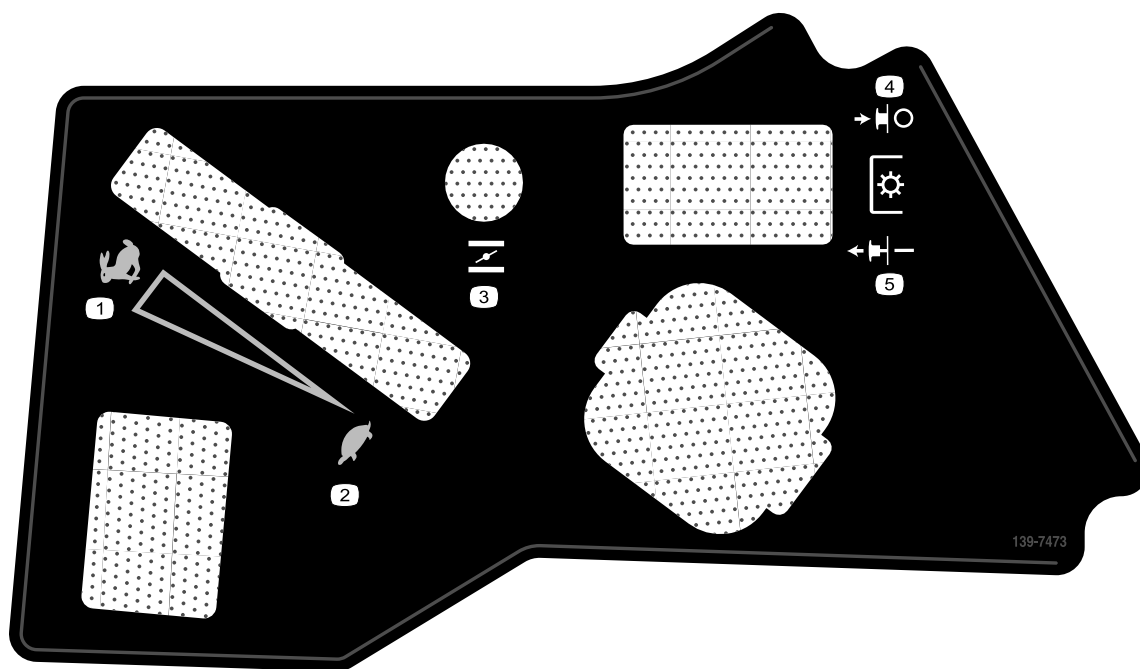
Autocolantul 133-5198 este doar pentru modelele cu MyRide.



133-5198

decal133-5198

- | | |
|-----------------|-------------------|
| 1. Blocare camă | 2. Deblocare camă |
|-----------------|-------------------|



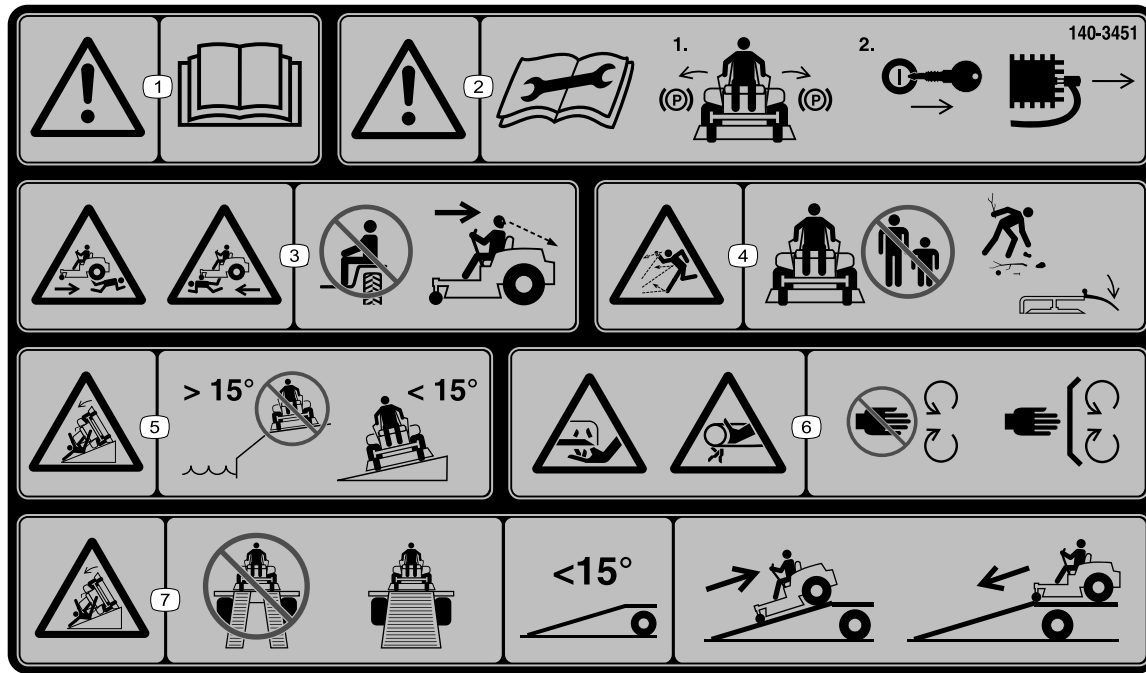
139-7473

139-7473

decal139-7473

1. Rapid
2. Lent
3. Șoc

4. Priză de putere - decuplare
5. Priză de putere - cuplată



decal140-3451

140-3451

Notă: Această maină trece testul de stabilitate conform standardelor industriale în cadrul încercărilor statice laterale i longitudinale, la gradul de înclinare maxim recomandat indicat pe autocolant. Revizuiți instrucțiunile pentru utilizarea în pantă din *Manualul operatorului*, precum i condițiile în care se poate utiliza maina, pentru a stabili dacă puteți utiliza maina la momentul i la locul respectiv. Modificările de pe teren pot duce la o schimbare legată de utilizarea în pantă a mainii.

1. Avertisment – citii *Manualul operatorului*.
2. Avertisment - citii *Manualul operatorului* înainte de efectuarea lucrărilor de întreținere; deplasați manetele de traciune în poziția Parcare, scoateți cheia i deconectați bujia.
3. Pericol de lovire - nu transportați persoane; privii în spate atunci când vă deplasați în mararier.
4. Pericol de obiecte proiectate - țineți trecătorii la distanță; colectați orice reziduuri înainte de cosire; păstrați deflectorul montat.
5. Pericol de răsturnare - nu utilizați maina în apropierea pantelor abrupte sau pe pante mai mari de 15°; operați pe pante mai mici de 15°.
6. Pericol de tăiere sau desprindere a mâinilor, lama mainii de tuns iarba; pericol de prindere mâinii, curea – păstrați distanța față de piesele mobile; lăsați toate apărătoarele i protecțiile montate.
7. Pericol de răsturnare - nu folosiți rampe duble la încărcarea în remorcă; folosiți o singură rampă, îndeajuns de lată pentru maină; folosiți o rampă cu o pantă mai mică de 15°; urcați maina în remorcă deplasând-o cu spatele pe rampă i coborâți maina deplasând-o înainte.

Rezumat al produsului

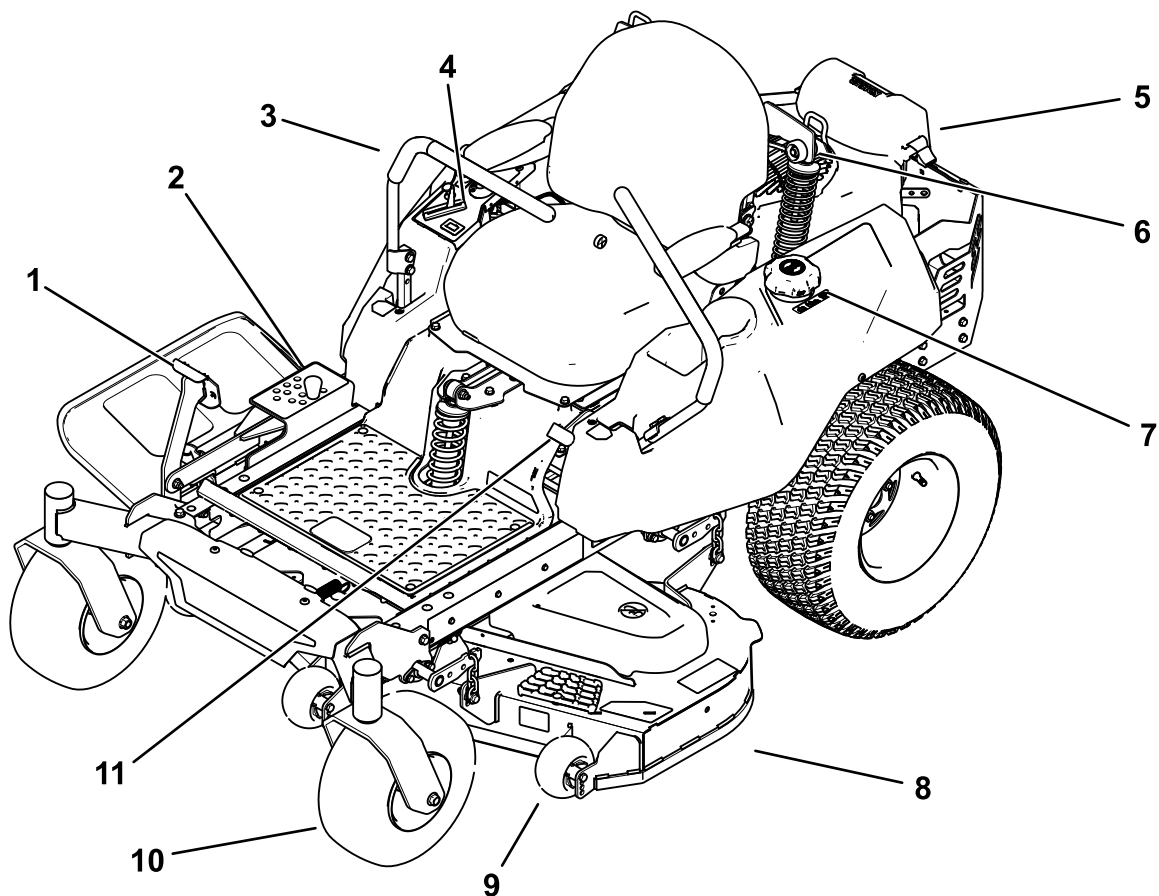


Figura 4

g335095

- | | | |
|-------------------------------------|--|-----------------------------|
| 1. Pedală de ridicare a punii | 5. Motor | 9. Role anti-scalp |
| 2. Știft pentru înălțimea de tăiere | 6. Sistem de suspensie MyRide™ (doar pentru mainile cu MyRide) | 10. Roată pivotantă |
| 3. Manetă de control al micării | 7. Capac rezervor de combustibil | 11. Manetă frână de parcare |
| 4. Comenzi | 8. Puntea mainii de tuns iarba | |

Comenzi

Familiarizai-vă cu toate comenzile înainte de a porni motorul și de a utiliza maina.

Panou de comandă

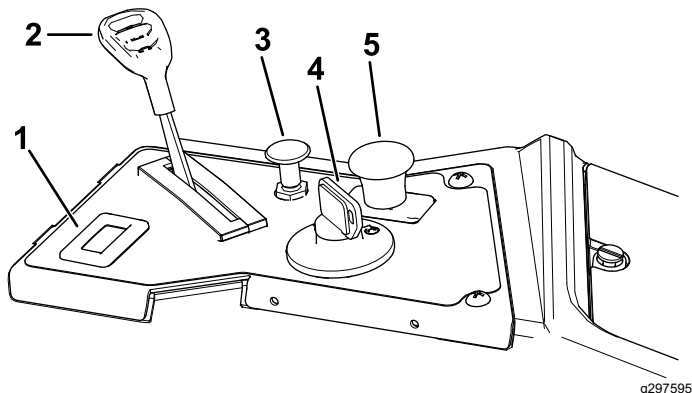


Figura 5

- | | |
|-------------------------|---|
| 1. Contor orar | 4. Comutator de contact |
| 2. Manetă de acceleraie | 5. Comutator de comandă pentru lamă (priză de putere) |
| 3. Manetă oc | |

Indicator de combustibil

Indicatorul de combustibil arată cantitatea de combustibil din rezervor (Figura 6).

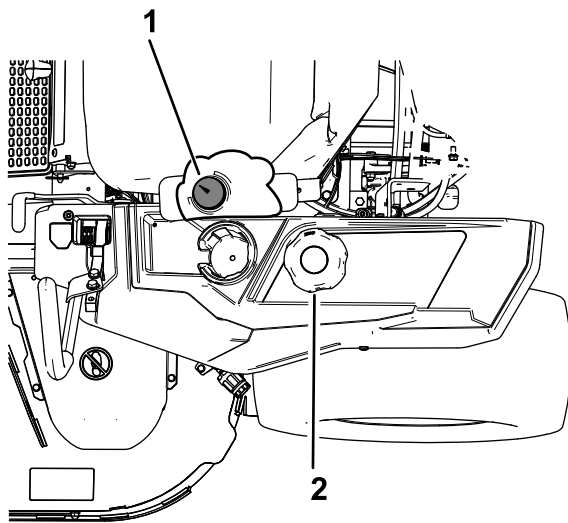


Figura 6

- | | |
|-----------------------------|----------------------------------|
| 1. Indicator de combustibil | 2. Capac rezervor de combustibil |
|-----------------------------|----------------------------------|

Manetă de acceleraie

Maneta de acceleraie controlează turaia motorului și are o setare continuu variabilă de la poziia LENT la RAPID (Figura 5).

Manetă oc

Utilizai maneta de oc pentru a porni motorul atunci când este rece (Figura 5).

Contor orar

Contorul orar înregistrează numărul de ore în care funcționează motorul. Contorul este activ în timpul funcționării motorului. Utilizai aceți timpi pentru a programa lucrările de întreținere periodică (Figura 5).

Manete de control al micării

Utilizai manetele de control al micării pentru a conduce maina înainte, în mararier și pentru a vira în ambele sensuri (Figura 4).

Poziia Neutru-Blocare

Deplasai manetele de control al micării din poziia centrală în poziia NEUTRU-BLOCARE la ieirea din maină (Figura 33). Poziionai întotdeauna manetele de control al micării în poziia NEUTRU-BLOCARE atunci când oprii maina sau o lăsați nesupravegheată.

Manetă frână de parcare

Maneta frânei de parcare este amplasată pe partea stângă a consolei (Figura 4). Maneta frânei cuplează frâna de parcare pentru roile motoare.

Pentru a cupla frâna de parcare, trageți maneta în sus până se fixează în elementul de reinere.

Pentru a decupla frâna de parcare., trageți maneta în afara elementului de reinere și spre dumneavoastră, apoi apăsați-o în jos.

Sistemul de ridicare a punii cu ajutorul unei pedale

Sistemul de ridicare a punii cu ajutorul unei pedale vă permite să coborâți și să ridicați puntea, fără a fi necesară să vă ridicați de pe scaun. Puteți utiliza pedala pentru a ridica puntea temporar, în vederea evitării obstacolelor (Figura 4).

Comutator de contact

Comutatorul de contact utilizat pentru a porni și opri motorul are 3 poziții: OPRIRE, FUNCIONARE și PORNIRE (Figura 5).

Comutator de comandă pentru lamă (priză de putere)

Comutatorul de comandă pentru lamă, reprezentat de simbolul pentru priza de putere (PTO), pornete și

Înterupe alimentarea lamelor mainii de tuns iarba (Figura 5).

Știft pentru înălțimea de tăiere

tiftul pentru înălțimea de tăiere lucrează împreună cu pedala pentru a bloca puntea la o anumită înălțime de tăiere. Reglai înălțimea de tăiere atunci când maina nu este în micare (Figura 4).

Dispozitive de ataare/Accesorii

Pentru extinderea i îmbunătățirea performanțelor mainii este disponibilă o gamă de dispozitive de ataare i accesorii aprobate de Toro. Pentru lista dispozitivelor de ataare i a accesoriilor aprobate, contactai centrul de service local sau un distribuitor Toro autorizat sau accesezi www.Toro.com.

Pentru performanțe optime i utilizarea în siguranță a mainii, utilizezi exclusiv piese de schimb i accesorii originale Toro. Piese de schimb i accesoriile altor producători pot fi periculoase i pot anula garanția produsului.

Specificații

Specificațiile și designul pot fi modificate fără preaviz.

	Puntea mainii de tuns iarba de 122 cm	Puntea mainii de tuns iarba de 137 cm
Lățime de tăiere	122 cm	137 cm
Lățime cu deflectorul coborât	163 cm	178 cm
Lățime cu deflectorul ridicat	140 cm	155 cm
Lungime	206 cm	206 cm
Înălțime	122 cm	122 cm
Greutate (modele non-MyRide)	337 kg	344 kg
Greutate (modele MyRide)	356 kg	363 kg

Operare

Notă: Determinați partea stângă și dreaptă a mașinii din poziția de operare normală.

Înainte de utilizare

Sigurana înainte de utilizare

Sigurana generală

- Nu lăsați copii sau persoane neinstruite să utilizeze sau să efectueze lucrări de service asupra mașinii. Reglementările locale pot impune o limită de vârstă pentru utilizator. Proprietarul trebuie să asigure instruirea tuturor operatorilor i a mecanicilor.
- Inspectai zona în care vei utiliza maina i îndepărtați toate obiectele care ar putea obstruciona utilizarea mainii sau pe care maina le-ar putea proiecta.
- Familiarizai-vă cu utilizarea în siguranță a echipamentului, comenzile de operare i indicatoarele de siguranță.
- Asigurați-vă că toate comenzile de prezență a operatorului, întrerupătoarele de siguranță i protecțiile sunt montate i funcionează în mod corespunzător. Nu utilizați mașina decât dacă acestea funcionează corect.
- Opriți motorul, scoateți cheia din contact i așteptați oprirea tuturor pieselor în micare înainte de a părăsi poziția operatorului. Lăsați maina să se răcească înainte de efectuarea lucrărilor de service, reglarea, alimentarea cu combustibil, curățarea sau depozitarea acestora.
- Înainte de a tunde iarba, inspectai maina pentru a vă asigura că ansamblurile de tăiere funcionează corespunzător.
- Evaluați terenul pentru a determina echipamentele adecvate i orice dispozitive de ataare i accesorii necesare funcționării corespunzătoare i sigure a mainii.
- Purtați îmbrăcăminte adecvată, inclusiv ochelari de protecție, pantaloni lungi, încălăminte solidă, antiderapantă i căți pentru protecția auzului. Strângeți la spate părul lung i nu purtați îmbrăcăminte largă sau bijuterii.
- Nu transportați persoane cu maina.
- ineți trecătorii i animalele de companie la distanță de mașină în timpul operării. Opriți maina i dispozitivul (dispozitivele) de ataare dacă cineva intră în zonă.
- Nu utilizați maina decât dacă toate apărățile i dispozitivele de siguranță, cum ar fi deflectoarele i întregul dispozitiv de adunat iarba sunt montate

i funcționează corect. Înlocuiți piesele uzate sau deteriorate atunci când este necesar.

Măsuri de siguranță pentru combustibil

- Combustibilul este extrem de inflamabil și foarte exploziv. Un incendiu sau o explozie cauzată de combustibil vă poate cauza arsuri dumneavoastră și celor din jur i poate provoca pagube materiale.
 - Pentru a preveni aprinderea combustibilului din cauza unei încărcături electrostatice, scoateți mâna din camion sau de pe remorcă i alimentai-o pe sol, departe de toate vehiculele. Dacă acest lucru nu este posibil, aezai un recipient portabil de combustibil pe sol, departe de toate vehiculele, i umplei-l; apoi alimentai mâna din recipientul de combustibil, mai degrabă decât de la duza dozatorului de combustibil.
 - Umpleți rezervorul de combustibil în aer liber, pe un teren plan, într-o zonă deschisă i când motorul este rece. tergeți orice urme de combustibil vărsat.
 - Nu manipulați combustibilul când fumați sau în apropierea unei flăcări deschise sau a scânteilor.
 - Nu îndepărtați bușonul rezervorului sau nu adăugați combustibil în rezervor în timp ce motorul este pornit sau fierbinte.
 - Dacă vărsați combustibil, nu încercați să pornii motorul. Evitați generarea unei surse de aprindere până la disiparea vaporilor de combustibil.
 - Depozitați combustibilul într-un rezervor corespunzător și nu o lăsați la îndemâna copiilor.
- Combustibilul este dăunător sau fatal dacă este înghițit. Expunerea pe termen lung la vapori poate provoca răni grave i îmbolnăviri.
 - Evitați inspirarea prelungită a vaporilor.
 - Țineți mâinile i faa departe de duză i de deschiderea rezervorului de combustibil.
 - Țineți combustibilul departe de ochi i piele.
- Nu depozitați mâna sau recipientul cu combustibil într-o zonă cu o flăcără deschisă, scântei sau o lampă martor, precum pe un boiler sau alte dispozitive electrice.
- Nu utilizați mâna fără ca întregul sistem de evacuare să fie montat i în stare corespunzătoare de funcționare.
- Mențineți în permanență duza de distribuție combustibil în contact cu marginea rezervorului de combustibil sau deschiderea containerului, până

la finalizarea realimentării. Nu utilizați un dispozitiv de blocare-deschidere a duzei.

- Dacă vărsați combustibil pe haine, schimbați-le imediat.
- Nu umpleți excesiv rezervorul de combustibil. Repoziționați bușonul rezervorului i strângeți-l bine.
- Curățați iarbă i reziduurile de pe unitatea de tăiere, toba de eșapament, dispozitivele de acționare, dispozitivul de adunat iarbă i compartimentul motorului pentru a ajuta la prevenirea incendiilor. Curățați scurgerile de ulei sau combustibil.

Completarea nivelului de combustibil

Combustibil recomandat

Tip	Benzină fără plumb
Cifra octanică minimă	87 (US) sau 91 (cifra octanică în cercetare; în afara S.U.A.)
Etanol	Maxim 10% în funcție de volum
Metanol	Fără
MTBE (ter butil metil eter)	Sub 15% în funcție de volum
Ulei	Nu adăugați în combustibil

Utilizați doar combustibil curat, proaspăt (nu mai vechi de 30 de zile), dintr-o sursă de încredere.

Utilizarea unui stabilizator/aditiv de combustibil

Utilizați un stabilizator/aditiv de combustibil pentru a menține prospețimea combustibilului pentru mai mult timp, conform specificațiilor producătorului stabilizatorului.

Important: Nu utilizați aditivi care conțin metanol sau etanol.

Adăugați cantitatea de stabilizator/aditiv în combustibilul proaspăt conform indicațiilor producătorului stabilizatorului pentru combustibil.

Umplerea rezervorului de combustibil

1. Parcați mâna pe o suprafață uniformă.
2. Cuplați frâna de parcare.
3. Opriți motorul i scoateți cheia.
4. Curățați bușonul rezervorului de combustibil.
5. Umpleți rezervorul de combustibil până când indicatorul de combustibil indică marcajul de plin

(Figura 7). Nu umplei în totalitate rezervorul de combustibil.

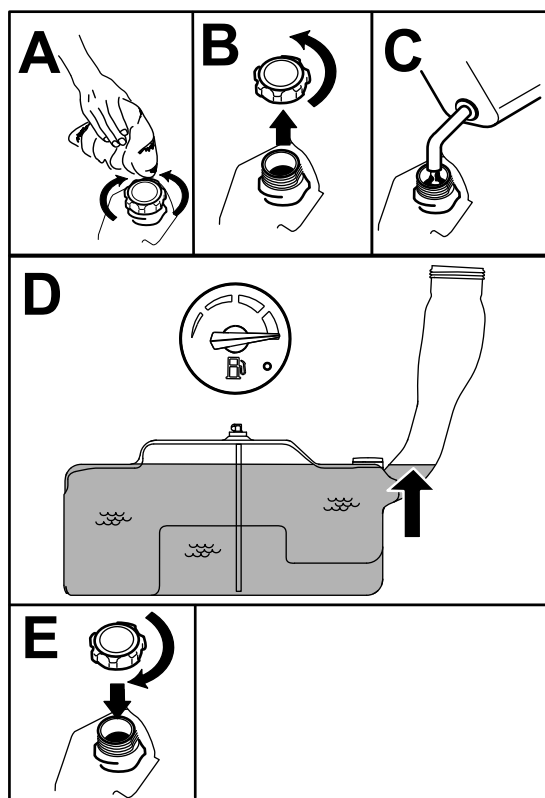


Figura 7

g197123

Efectuarea operaiunilor zilnice de întreținere

Înainte de a porni maina în fiecare zi, efectuai procedurile înainte de fiecare folosină/zilnice specificate în [Întreținere \(Pagină 33\)](#).

Efectuarea rodajului pentru o maină nouă

Pentru ca motoarele noi să dezvolte puterea maximă, este nevoie să treacă o anumită perioadă de timp. Frecarea la nivelul punii i al sistemul de propulsie al mainii de tuns iarba este mai mare atunci când sunt noi, solicitând motorul suplimentar. Trebuie să treacă 40-50 de ore de rodaj pentru ca mainile noi să dezvolte puterea maximă i să aibă performane optime.

Folosirea Sistemului de blocare de sigurană

⚠ ATENȚIE

În cazul în care comutatoarele de blocare de sigurană sunt deconectate sau deteriorate, maina poate porni neașteptat i poate cauza vătămări corporale.

- Nu modificai comutatoarele de blocare.
- Verificai comutatoarele de blocare în fiecare zi i înlocuii comutatoarele deteriorate înainte de a utiliza maina.

Înelegerea Sistemului de blocare de sigurană

Sistemul de blocare de sigurană este conceput pentru a preveni pornirea motorului, cu excepia următoarelor situaii:

- Comutatorul de comandă pentru lamă (PTO) este decuplat.
- Manetele de control al micării sunt în poziia NEUTRU-BLOCARE.
- Frâna de parcare este cuplată.

Sistemul de blocare de sigurană este, de asemenea, conceput pentru a opri motorul ori de câte ori manetele de control sunt în afara poziiei NEUTRU-BLOCARE i vă ridica de pe scaun.

Testarea Sistemului de blocare de sigurană

Interval de service: Înainte de fiecare folosință sau zilnic

Testai sistemul de blocare de sigurană înainte de fiecare utilizare a mainii. Dacă sistemul de sigurană nu funcționează conform descrierii de mai jos, solicitați imediat unui centru de service autorizat să îl repare.

1. Aezai-vă pe scaun, cuplai frâna de parcare i mutai comutatorul de control al lamei (priză de putere) în poziia PORNIT. Încearcați să pornii motorul; acesta nu ar trebui să pornească.
2. Aezai-vă pe scaun, cuplai frâna de parcare i mutai comutatorul de control pentru lamă (priză de putere) în poziia OPRIT. Deplasați oricare dintre manetele de control al micării (din poziia NEUTRU-BLOCARE). Încearcați să pornii motorul; acesta nu ar trebui să pornească. Repetați procedura pentru cealaltă manetă de control.
3. Aezai-vă pe scaun, cuplai frâna de parcare, mutai comutatorul de control pentru lamă (priză de putere) în poziia OPRIT i mutai manetele de

control al micării în poziia NEUTRU-BLOCARE. Pornii motorul. În timp ce motorul funcționează, eliberai frâna de parcare, cuplai comutatorul de comandă pentru lamă i ridicai-vă uor de pe scaun; motorul ar trebui să se oprească.

4. Aezai-vă pe scaun, cuplai frâna de parcare, mutai comutatorul de comandă pentru lamă (priză de putere) în poziia OPRIT i mutai manetele de control al micării în poziia NEUTRU-BLOCARE. Pornii motorul. În timp ce motorul funcționează, aducei înapoi în centru oricare dintre manetele de control al micării i deplasai maneta în poziia înainte sau mararier; motorul ar trebui să se oprească. Repetai procedura pentru cealaltă manetă de control al micării.
5. Aezai-vă pe scaun, decuplai frâna de parcare, mutai comutatorul de comandă pentru lamă (priză de putere) în poziia OPRIT i mutai manetele de control al micării în poziia NEUTRU-BLOCARE. Încercai să pornii motorul; acesta nu ar trebui să pornească.

Poziționarea scaunului

Scaunul se poate mica înainte i înapoi. Poziționați scaunul astfel încât să putei controla optim maina i să vă bucurați de confort maxim (Figura 8).

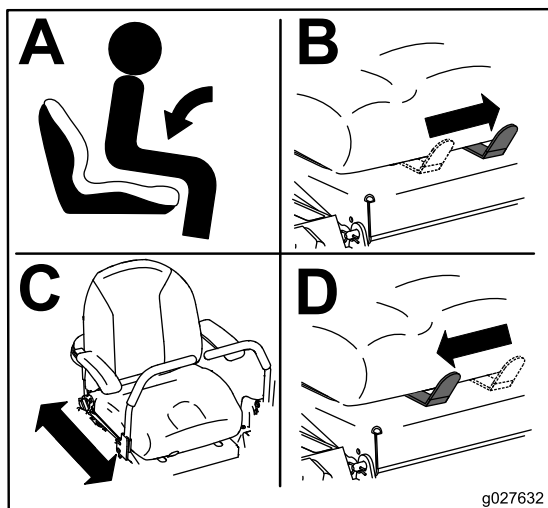


Figura 8

Reglarea sistemului de suspensie MyRide™

Doar pentru mainile cu MyRide

Sistemul de suspensie MyRide™ poate fi reglat pentru a asigura o deplasare lină i confortabilă. Putei regla arcurile spate pentru a modifica rapid i simplu configurarea sistemului de suspensie. Poziționați sistemul de suspensie în poziia cea mai confortabilă pentru dumneavoastră (Figura 9 i Figura 10).

Fantele pentru arcurile spate au poziii de reinere care pot fi utilizate drept repere. Putei poziționa arcurile spate oriunde în fantă, nu doar în pozițiile de reinere.

Graficul următor vă arată poziia pentru o suspensie moale sau rigidă i diferitele poziii de reinere (Figura 9).

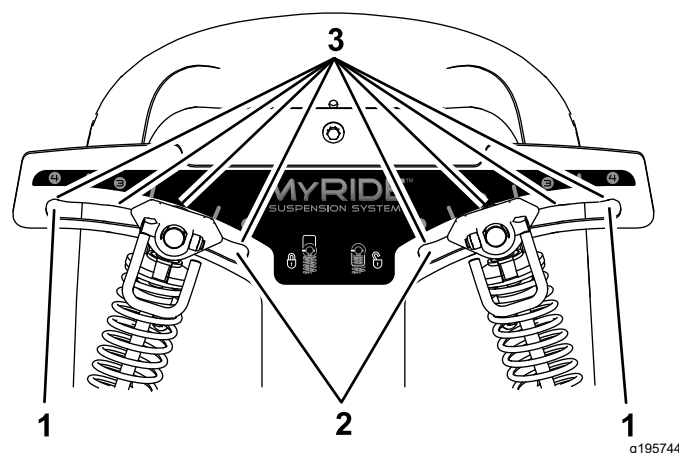
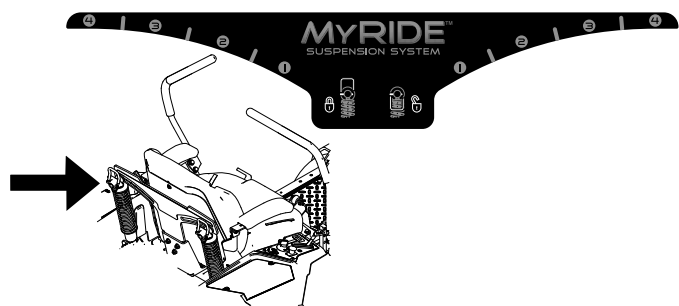


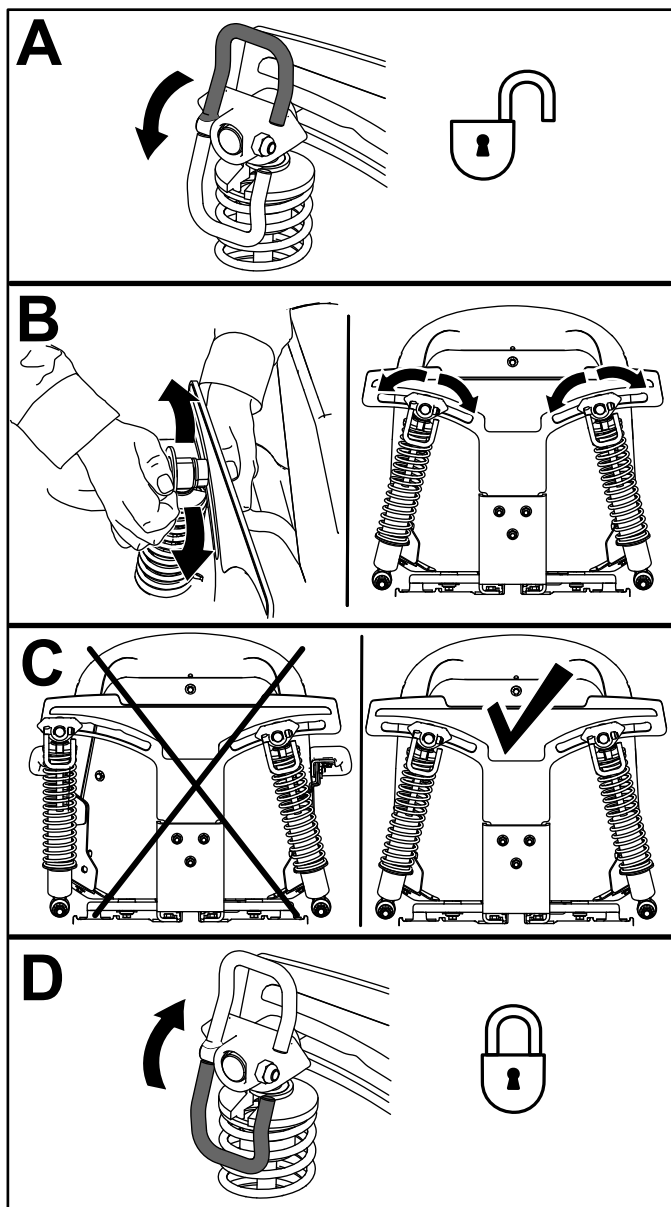
Figura 9

1. Poziia cea mai rigidă
2. Poziia cea mai moale
3. Elemente de reinere ale fantelor

Notă: Asigurați-vă că arcurile stânga i dreapta sunt mereu reglate în aceeași poziție.



g335104



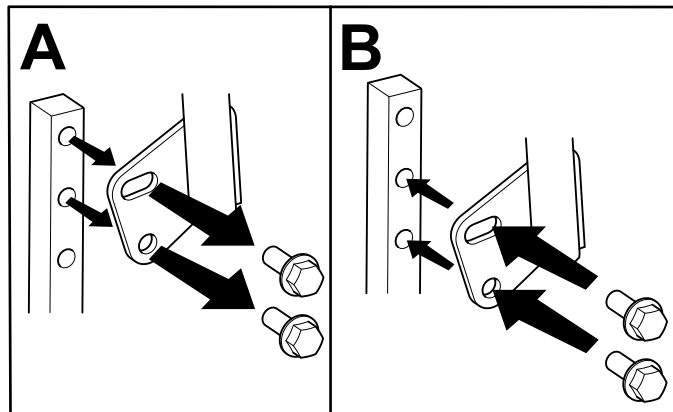
g195745

Figura 10

Reglarea manetelor de control al micării

Reglarea înălțimii

Puteți regla o înălțime mai mare sau mai mică a manetelor de control al micării, pentru confort maxim (Figura 11).



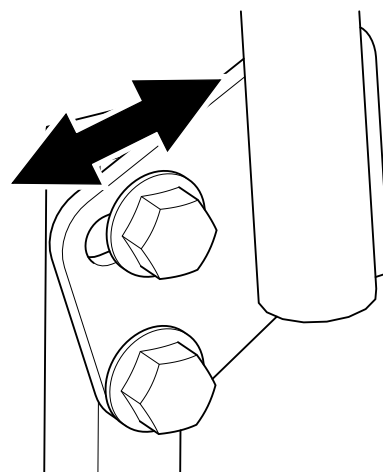
g333847

Figura 11

Reglarea înclinării

Pentru confortul dumneavoastră, puteți regla manetele de control al micării deplasându-le în față sau în spate.

1. Slăbiți urubul superior care fixează maneta de control pe arborele braului de control.
2. Slăbiți urubul inferior suficient pentru a putea pivota maneta de control în față sau în spate.



g333846

Figura 12

3. Strângeți ambele uruburi pentru a fixa maneta de control în noua poziție.
4. Repetați reglarea pentru cealaltă manetă de control.

Trecerea la evacuarea laterală

Puntea mainii de tuns iarba i lamele mainii expediate împreună cu maina au fost proiectate pentru performanțe optime de mulcire i evacuare laterală.

Montai elementele de fixare în aceleai orificii ale punii, de unde au fost îndepărtate iniial. Acest lucru garantează că nu există orificii deschise atunci când utilizai puntea mainii de tuns iarba.

⚠ ATENȚIE

Orificiile deschise ale mainii vă expun pe dumneavoastră dar i pe alte persoane la obiectele proiectate care pot provoca vătămări grave.

- Nu utilizai niciodată maina fără elementele de fixare montate pe toate orificiile carcasei mainii.
- Montai elementele de fixare pe orificiile de montare, dacă îndepărtai deflectorul de mulcire.

Mainile cu puni de 122 cm

1. Parcai mașina pe o suprafață uniformă, decuplai comutatorul de comandă pentru lamă i cuplai frâna de parcare.
2. Oprii motorul, scoatei cheia din contact i așteptai oprirea tuturor pieselor în micare înainte de a părăsi poziia de operare.
3. Îndepărtai puntea mainii de tuns iarba; consultați [Demontarea punii mainii de tuns iarba \(Pagină 50\)](#).
4. Îndepărtai cele 2 contrapiulie (5/16") fixate pe suporturile sudate ale deflectorului stâng din partea superioară a punii mainii de tuns iarba, aflate în poziie centrală i la stânga de centru ([Figura 13](#)).

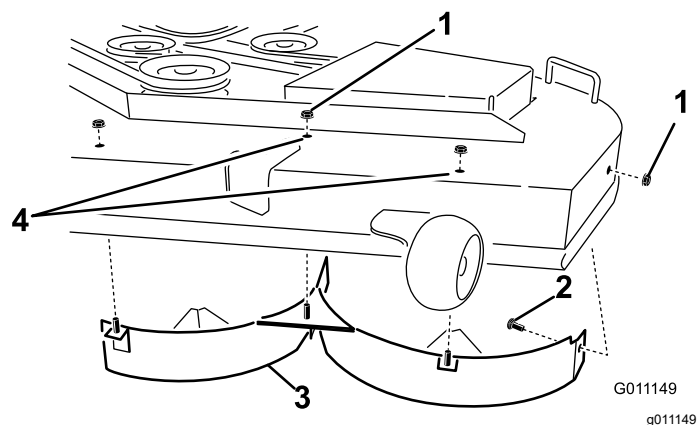


Figura 13

- | | |
|----------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Contrapiuliță (5/16") | 3. Deflector stâng |
| 2. urub de fixare (5/16" x 3/4") | 4. Montai elementele de fixare aici. |

5. Îndepărtai urubul de fixare i contrapiulița de pe peretele lateral al punii mainii de tuns iarba, care fixează deflectorul stâng pe punte.
6. Îndepărtai deflectorul stâng de pe puntea mainii de tuns iarba, conform ilustraiei din [Figura 13](#).
7. Îndepărtai cele 2 uruburi de fixare (5/16" x 3/4") i cele 2 contrapiulie (5/16") care fixează deflectorul drept i protecția deflectorului pe puntea mainii de tuns iarba ([Figura 14](#)).

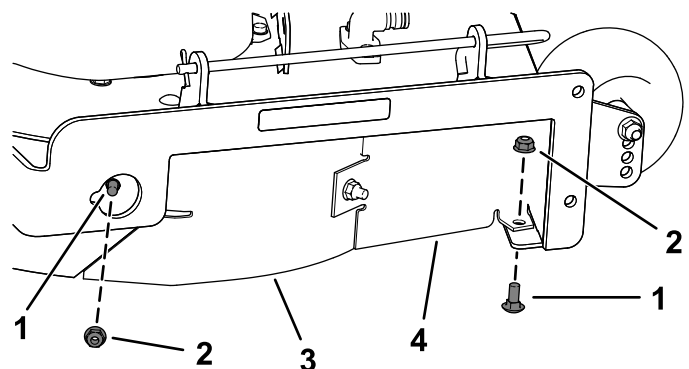


Figura 14

- | | |
|----------------------------------|------------------------|
| 1. urub de fixare (5/16" x 3/4") | 3. Deflector drept |
| 2. Contrapiuliță (5/16") | 4. Protecție deflector |

8. Îndepărtai cele 2 contrapiulie (5/16") fixate pe suporturile sudate ale deflectorului drept din partea superioară a punii mainii de tuns iarba, aflate în poziie centrală i la dreapta de centru ([Figura 15](#))

Notă: Îndepărtai deflectorul drept de pe puntea mainii de tuns iarba.

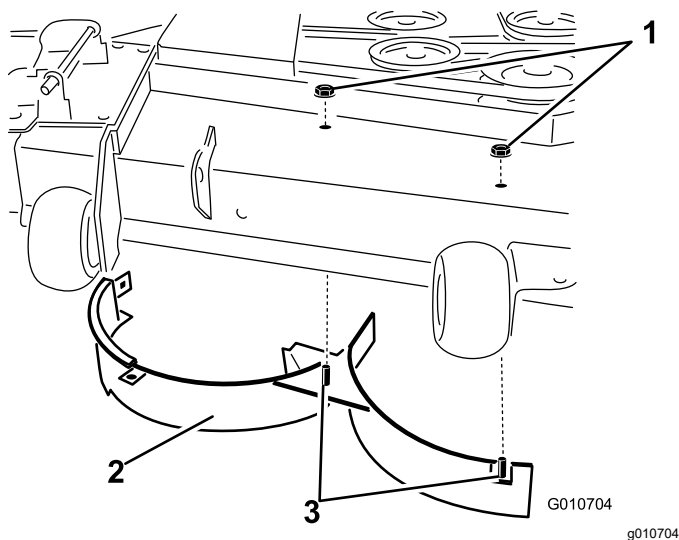


Figura 15

- | | |
|--------------------------|---------------------------------------|
| 1. Contrapiuliță (5/16") | 3. Suporturi sudate (deflector drept) |
| 2. Deflector drept | |

9. Localizai deflectorul de separare din punga cu accesorii i îndepărtați elementele de fixare ale orificiilor spate ale plăcii de evacuare (Figura 16).

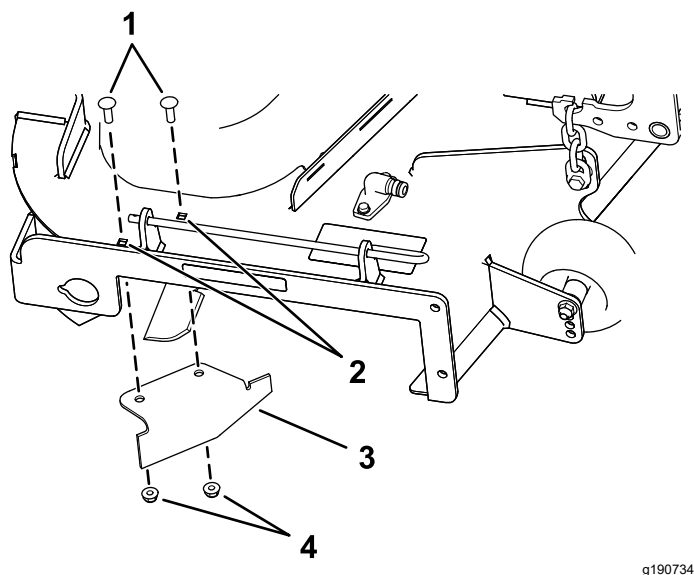


Figura 16

- | | |
|--|--------------------------------------|
| 1. Șuruburi de fixare (existente) | 3. Deflector de separare (accesoriu) |
| 2. Orificiile spate ale plăcii de evacuare | 4. Contrapiulițe (existente) |

10. Montați deflectorul în zona deschiderii evacuării laterale a punii mainii de tuns iarba.
11. Folosiți elementele de fixare îndepărtate pentru a fixa deflectorul de separare pe punte.
12. Montați puntea mainii de tuns iarba; consultați [Montarea punii mainii de tuns iarba \(Pagină 50\)](#).

Mainile cu puni de 137 cm

1. Parcați mașina pe o suprafață uniformă, decuplați comutatorul de comandă pentru lamă i cuplați frâna de parcare.
2. Opriți motorul, scoateți cheia din contact i așteptați oprirea tuturor pieselor în micare înainte de a părăsi poziția de operare.
3. Îndepărtați puntea mainii de tuns iarba; consultați [Demontarea punii mainii de tuns iarba \(Pagină 50\)](#).
4. Îndepărtați cele 3 contrapiulițe (5/16") fixate pe suporturile sudate ale deflectorului stâng din partea superioară a punii mainii de tuns iarba, aflate în poziție centrală, la stânga de centru i în partea stângă (Figura 17).

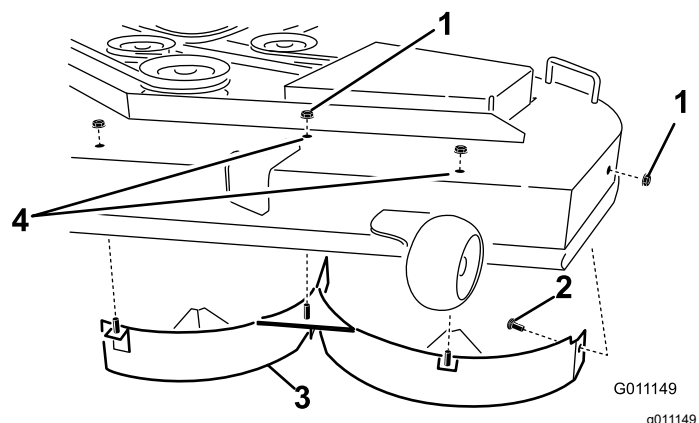


Figura 17

- | | |
|----------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Contrapiuliță (5/16") | 3. Deflector stâng |
| 2. urub de fixare (5/16" x 3/4") | 4. Montați elementele de fixare aici. |

5. Îndepărtați urubul de fixare i contrapiulița de pe peretele lateral al punii mainii de tuns iarba, care fixează deflectorul stâng pe punte (Figura 17).
6. Îndepărtați deflectorul stâng de pe puntea mainii de tuns iarba (Figura 17).
7. Localizați cele 2 boluri printre accesorii i folosiți contrapiulițele existente pentru a monta aceste elemente de fixare în orificiile indicate în Figura 17, pe puntea mainii de tuns iarba, pentru a împiedica proiectarea reziduurilor.

Notă: Montați urubul în sus, prin partea inferioară a punii i folosiți o piuliță existentă pentru a-l fixa din partea superioară.

8. Îndepărtați urubul de fixare (5/16" x 3/4") i contrapiulița (5/16" x 3/4") de pe peretele spate al punii mainii de tuns iarba, care fixează deflectorul pe punte (Figura 18).

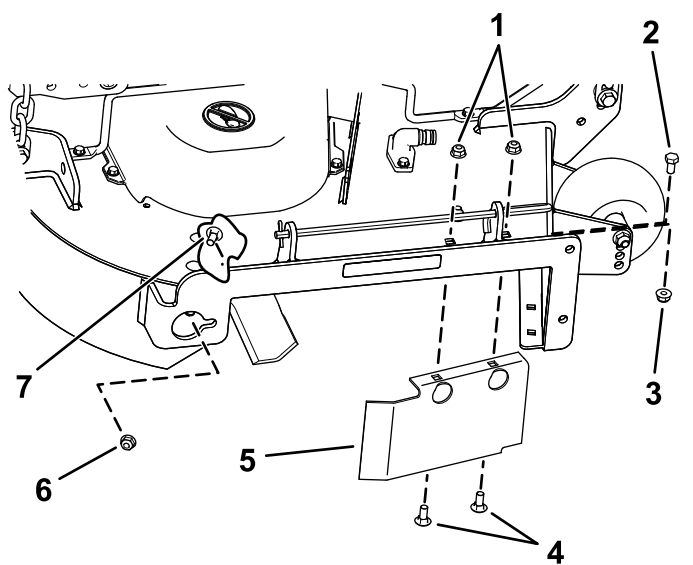


Figura 18

g190737

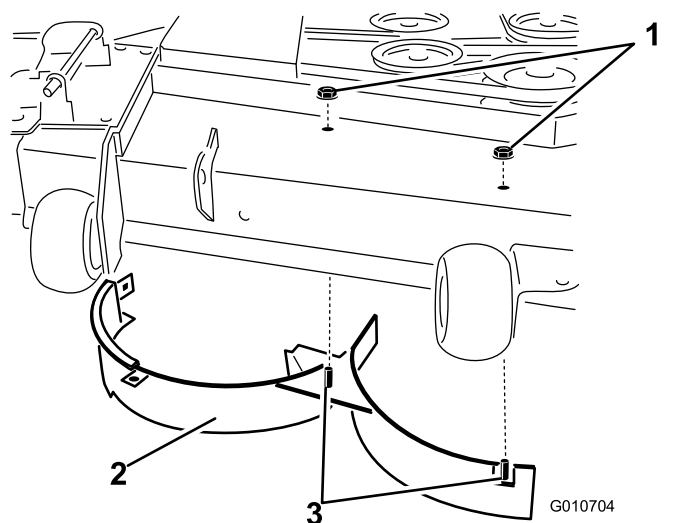


Figura 19

G010704

g010704

- | | |
|--------------------------|---------------------------------------|
| 1. Contrapiuliță (5/16") | 3. Suporturi sudate (deflector drept) |
| 2. Deflector drept | |

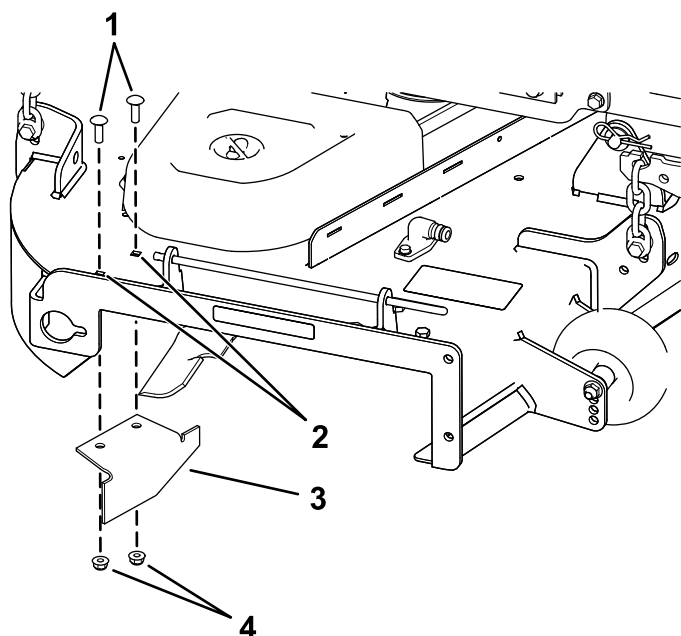
- | | |
|---|----------------------------------|
| 1. Contrapiuliță - partea frontală a plăcii de evacuare (montai după îndepărtarea deflectorului) | 5. Deflector - puni de 137 cm |
| 2. urub cu cap hexagonal - orificiul față din punte (montai după îndepărtarea deflectorului) | 6. Contrapiuliță (5/16") |
| 3. Contrapiuliță - orificiul față al punii (montai după îndepărtarea deflectorului) | 7. urub de fixare (5/16" x 3/4") |
| 4. Șuruburi de fixare - partea frontală a plăcii de evacuare (montai după îndepărtarea deflectorului) | |

9. Localizai protecția deflectorului de la marginea frontală a deschiderii evacuării laterale (Figura 18).
10. Îndepărtați elementele de fixare care fixează protecția deflectorului și deflectorul drept pe puntea mainii de tuns iarba (Figura 18).

Notă: Îndepărtați protecția deflectorului și păstrați toate elementele de fixare.

11. Îndepărtați cele 2 contrapiulițe (5/16") fixate pe suporturile sudate ale deflectorului drept din partea superioară a punii mainii de tuns iarba, aflate în poziție centrală și la dreapta de centru (Figura 19)

12. Îndepărtați urubul de fixare și contrapiulița care fixează deflectorul drept pe partea superioară a punii mainii de tuns iarba și îndepărtați deflectorul drept de pe puntea mainii de tuns iarba (Figura 19).
13. Montați elementele de fixare îndepărtate anterior pe orificiile părții frontale a plăcii de evacuare și pe orificiul față al punii (Figura 18).
14. Localizați deflectorul de separare în pungă cu accesorii, îndepărtați elementele de fixare de pe orificiile spate ale plăcii de descărcare și montați deflectorul în zona deschiderii evacuării laterale a punii mainii de tuns iarba (Figura 20).



g190735

Figura 20

- | | |
|--|--------------------------|
| 1. Șuruburi de fixare | 3. Deflector de separare |
| 2. Orificiile spate ale plăcii de evacuare | 4. Contrapiulițe |

15. Folosii elementele de fixare îndepărtate pentru a fixa deflectorul de separare pe punte.
16. Montai puntea mainii de tuns iarba; consultai [Montarea punii mainii de tuns iarba \(Pagină 50\)](#).

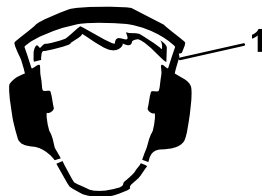
În timpul utilizării

Sigurana în timpul utilizării

Sigurana generală

- Proprietarul/operatorul poate preveni și este responsabil pentru accidente care pot cauza vătămări corporale sau pagube materiale.
- Utilizai maina cu foarte mare atenție. Nu vă angrenați în nicio activitate care vă poate distrage atenția; în caz contrar, se pot înregistra pagube materiale sau vătămări corporale.
- Nu operați mașina dacă sunteți bolnav, obosit sau sub influența alcoolului sau a drogurilor.
- Contactul cu lama poate cauza vătămări corporale grave. Opriți motorul, scoateți cheia din contact și așteptați oprirea tuturor pieselor în mișcare înainte de a părăsi poziția de operare. Atunci când roții cheii în poziția OPRIT, motorul și lama ar trebui să se oprească. În caz contrar, încetați imediat utilizarea mainii și contactați un centru de service autorizat.
- Operați maina doar în condiții de vizibilitate bună și în condiții meteo corespunzătoare. Nu utilizați mașina dacă există riscul unor descărcări electrice.

- Țineți mâinile și picioarele la distanță de unitățile de tăiere. Stați la distanță de gura de descărcare.
- Nu cosii în mararier decât dacă este absolut necesar. Privii întotdeauna jos și în spate înainte de a deplasa maina cu spatele.
- Apropiați-vă cu mare atenție de curbele fără vizibilitate, tufiuri, copaci sau alte obiecte care vă pot bloca vizibilitatea.
- Opriți lamele când nu tundeți iarba.
- Dacă maina lovește un obiect sau începe să vibreze, opriți imediat motorul, îndepărtați cheia (dacă este disponibilă) și așteptați ca toate piesele mobile să se oprească, înainte de a verifica dacă maina este deteriorată. Efectuați reparațiile necesare înainte de a o utiliza din nou.
- Când conduceți maina, încetiniți și virai, traversați drumurile și trotuarele cu mare atenție. Acordați întotdeauna dreptul de trecere.
- Înainte de a părăsi poziția de operare, efectuați următoarele:
 - Parcați maina pe o suprafață uniformă.
 - Decuplați priza de putere și coborâți dispozitivele de ataare.
 - Cuplați frâna de parcare.
 - Opriți motorul și scoateți cheia.
 - Așteptați până ce toate piesele mobile se opresc.
- Operați motorul doar în zone bine ventilate. Gazele de eapament conțin monoxid de carbon, care este letal odată ce este inhalat.
- Nu lăsați o maină pornită nesupravegheată.
- Ataai echipamentul tractat la maină numai în punctul de cuplare.
- Utilizai maina doar dacă toate apărătoarele și dispozitivele de siguranță, cum ar fi deflectoarele, sunt montate și funcționează corect. Înlocuiți piesele uzate sau deteriorate atunci când este necesar.
- Utilizai doar accesorii și dispozitive de ataare aprobate de Toro.
- Această maină produce niveluri de zgomot care depășesc 85 dBA la nivelul urechii operatorului și poate provoca pierderea auzului în cazul unor perioade lungi de expunere.



g229846

Figura 21

1. Purtați căști pentru protecția auzului.

- Curăai iarba i reziduurile de pe unitatea de tăiere, dispozitivele de acionare, toba de eşapament i motor pentru a ajuta la prevenirea incendiilor.
 - Pornii motorul înându-vă picioarele departe de lame.
 - Fii atent la direcția de evacuare a mainii de tuns iarba i direcționezi materialul evacuat departe de alte persoane. Evitai evacuarea materialului spre un perete sau obstacol, deoarece materialul poate ricoșa înapoi spre dumneavoastră.
 - Oprii lamele, încetinești maina i avei grijă la traversarea suprafețelor fără iarbă sau la transportarea mainii către i dinspre zona de utilizare.
 - Nu modificai viteza regulatorului motorului i nu supraturai motorul.
 - Copiii sunt deseori atrași de maină i de activitatea de tundere a ierbii. Nu presupunei niciodată că un copil va rămâne în locul în care l-ai văzut ultima dată.
 - Nu permiteți accesul copiilor în zona de operare și lăsați-i în permanență în grija unui adult responsabil, în afară de operator.
 - Fii atent i oprii maina în cazul în care copiii intră în zona de utilizare.
 - Înainte de a da cu spatele sau de a întoarce maina, privești în jos i de jur împrejur, pentru a vă asigura că nu vă aflați în apropierea copiilor.
 - Nu transportai copii cu maina, chiar i atunci când lamele nu sunt în micare. Copiii pot cădea i pot suferi vătămări grave sau vă pot împiedica să utilizați maina în siguranță. Copiii care au fost plimbați în trecut pot apărea brusc în zona de utilizare i pot fi loviți de maină.
- mainii. Dai dovadă de simț practic i o bună judecată atunci când realizezi această evaluare. Modificările de pe teren, precum umiditatea, pot afecta rapid funcționarea mainii în pantă.
- Identificai pericolele de la baza pantei. Nu utilizați maina în apropierea punctelor de livrare, anurilor, terasamentelor, cursurilor de apă sau altor zone periculoase. Maina se poate răsturna brusc dacă o roată trece peste o margine sau dacă marginea cedează. Menineți o distanță sigură (dublul lășimii mainii) între maină i orice pericol. Folosiți o maină condusă manual sau o motocosea manuală pentru a tunde iarba din aceste zone.
 - Evitai pornirea, oprirea sau virarea mainii în pantă. Evitai schimbarea bruscă a vitezei sau direcției; virai încet i treptat.
 - Nu utilizați maina în nicio situație în care tracțiunea, direcția sau stabilitatea este sub semnul întrebării. Rețineți faptul că utilizarea mainii pe iarbă udă, de-a lungul pantelor sau pe direcție descendentă poate duce la pierderea tracțiunii. Pierderea tracțiunii pentru roile motoare poate duce la alunecare i pierderea capacității de frânare i direcționare. Maina poate aluneca i dacă roile motoare sunt oprite.
 - Îndepărtați sau marcați obstacole precum anurile, gropile, anurile, denivelările, pietrele sau alte pericole ascunse. Iarba înaltă poate ascunde obstacole. Terenul denivelat poate cauza răsturnarea mainii.
 - Avei grijă deosebită atunci când utilizați accesorii sau dispozitive de atașare, cum ar fi sistemele de colectare a ierbii. Acestea pot modifica stabilitatea mainii i pot cauza pierderea controlului. Urmăriți instrucțiunile cu privire la contragreutăți.
 - Dacă este posibil, menineți puntea coborâtă la sol în timpul utilizării în pantă. Ridicarea punii în timpul utilizării în pantă poate genera instabilitatea mainii.

Sigurana în pantă

- Pantele reprezintă un risc major de accidente legate de pierderea controlului i răsturnare, care pot cauza vătămări grave sau decesul. Operatorul este responsabil pentru utilizarea în siguranță pe pante. Utilizarea mainii pe o pantă necesită atenție suplimentară. Înainte de a utiliza maina pe o pantă, realizezi următorii pași:
 - Revizuiți i înțelegeți instrucțiunile pentru utilizarea în pantă, din manual i de pe maină.
 - Folosiți un indicator de unghi pentru a stabili unghiul aproximativ al pantei din zonă.
 - Nu lucrați niciodată pe pante cu un unghi de înclinare mai mare de 15°.
 - Evaluați starea curentă a terenului pentru a stabili dacă panta este sigură pentru utilizarea

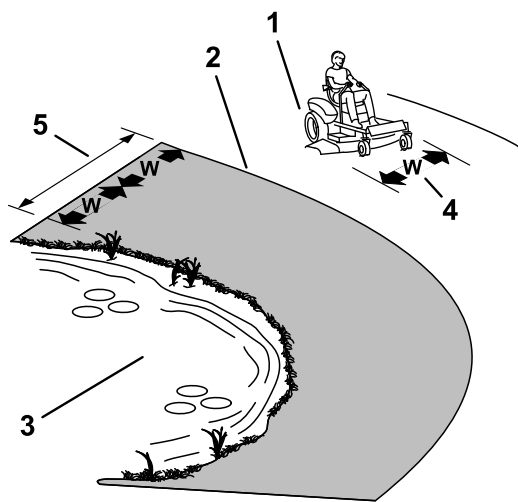


Figura 22

1. Zona de siguranță – folosiți aici mâna pe pante de maximum 15° sau pe suprafețe plane.
2. Zona de pericol – folosiți o mână de tuns iarbă condusă manual și/sau o motocăștoare manuală pe pantele mai mari de 15° și în apropierea punctelor de livrare sau cursurilor de apă.
3. Apă
4. L = Lăimea mâinii
5. Mențineți o distanță sigură (dublul lăimii mâinii) între mână și orice pericol.

Sigurana tractării

- Nu atașați echipamentele tractate decât în punctul de cuplare.
- Nu utilizați mașina ca vehicul tractor decât dacă are montat un dispozitiv de cuplare.
- Nu depășiți limitele de greutate pentru echipamentul tractat și tractarea pe pante. Greutatea tractată nu trebuie să depășească greutatea mâinii și a operatorului.
- Nu lăsați niciodată copii sau alte persoane să se apropie de echipamentul tractat.
- Pe pante, greutatea echipamentului tractat poate cauza pierderea tracțiunii, risc crescut de răsturnare și pierderea controlului. Reduceți greutatea tractată și încetiniți.
- Distanța de oprire se poate mări odată cu greutatea unei sarcini tractate. Conduceți încet și lăsați o distanță suplimentară pentru a opri.
- Efectuați viraje largi, pentru a menține dispozitivul de atașare departe de mână.

Accesarea poziției operatorului

Folosiți puntea mâinii de tuns iarbă ca o treaptă pentru a ajunge la poziția operatorului (Figura 23).

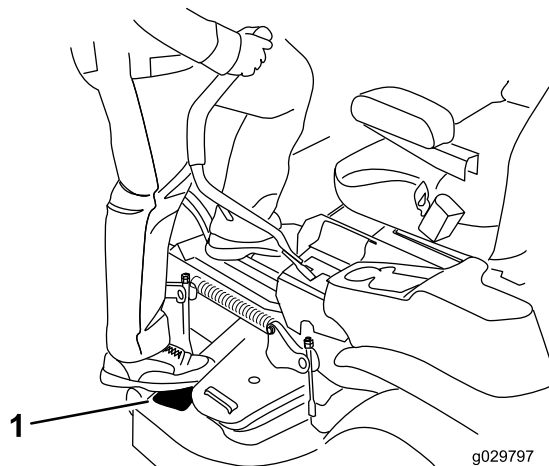


Figura 23

1. Pășiți aici.

Acționarea frânei de parcare

Cuplați întotdeauna frâna de parcare atunci când opriți mașina sau o lăsați nesupravegheată.

Cuplarea frânei de parcare

Parcați mașina pe o suprafață uniformă.

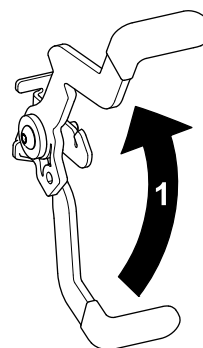


Figura 24

1. Trageți frâna de parcare în sus.

Decuplarea frânei de parcare

Pentru a decupla frâna de parcare, trageți maneta în afara elementului de reinerere și spre dumneavoastră, apoi apăsați-o în jos (Figura 25).

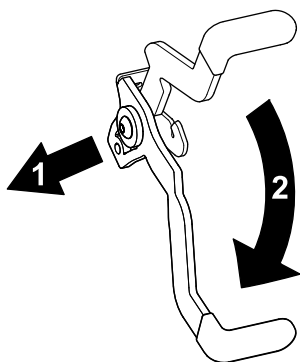


Figura 25

g188777

1. Împingeți frâna de parcare în afara elementului de reținere și spre dumneavoastră.
2. Apăsai frâna de parcare în jos.

Cuplarea Comutatorului de comandă pentru lamă (PTO)

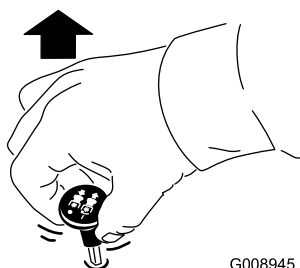


Figura 26

G008945

g008945

Notă: Cuplai întotdeauna lamele cu maneta de acceleraie în poziia RAPID (Figura 27).

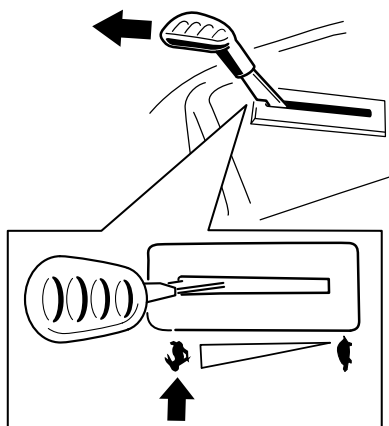


Figura 27

g295538

Decuplarea Comutatorului de comandă pentru lamă (PTO)

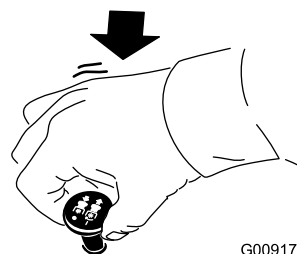


Figura 28

G009174

g009174

Utilizarea manetei de acceleraie

Puteți deplasa maneta de acceleraie între pozițiile RAPID și LENT (Figura 29).

Utilizai întotdeauna poziia RAPID atunci când cuplai priza de putere.

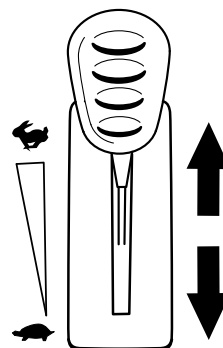


Figura 29

g295539

Utilizarea manetei de oc

Utilizai maneta de oc pentru a porni motorul atunci când este rece.

1. Trageți în sus butonul de oc pentru a cupla ocul, înainte de a utiliza comutatorul de contact (Figura 30).
2. Împingeți în jos butonul de oc pentru a decupla ocul după pornirea motorului (Figura 30).

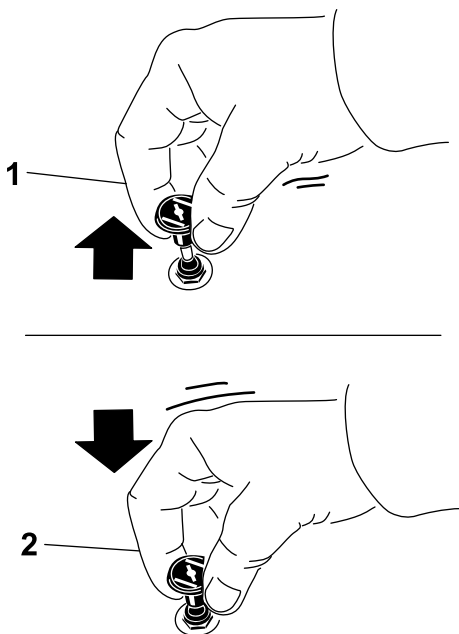


Figura 30

g295540

1. Pozia PORNIT

2. Pozia OPRIT

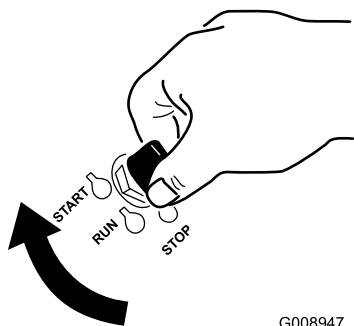
Utilizarea comutatorului de contact

1. Rotii cheia în poziia PORNIRE (Figura 31).

Notă: După pornirea motorului, eliberați cheia.

Important: Nu activați demarorul mai mult de 5 secunde la o încercare. Dacă motorul nu pornește, așteptați 10 secunde înainte de a efectua o încercare nouă. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la arderea demarorului.

Notă: Este posibil să aveți nevoie de mai multe încercări pentru a porni motorul atunci când îl porniți pentru prima dată după ce sistemul de alimentare cu combustibil a fost golit complet.



G008947

g008947

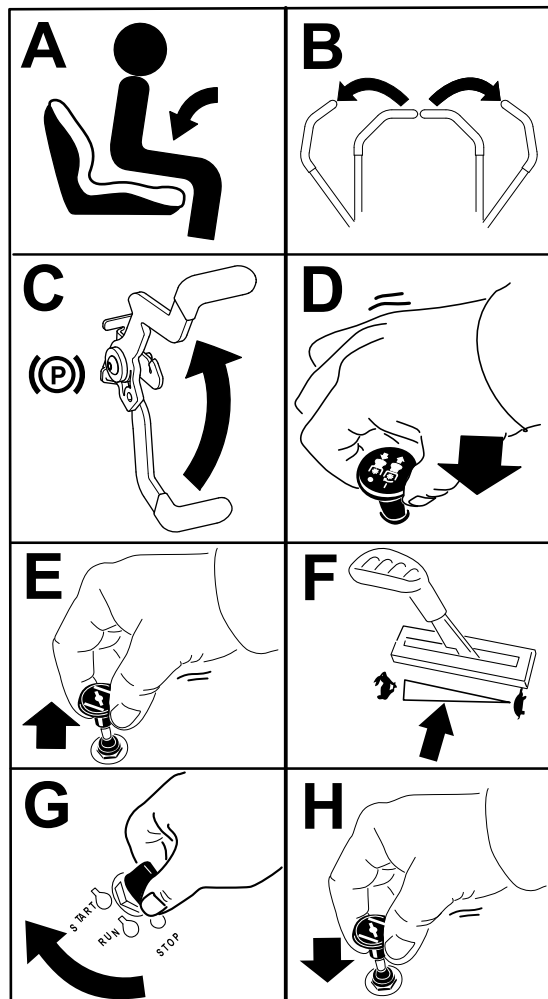
Figura 31

2. Rotii cheia în poziia OPRIT pentru a opri motorul.

Pornirea motorului

Notă: Pentru un motor cald sau fierbinte nu este necesară utilizarea manetei de oc.

Important: Nu activați demarorul mai mult de 5 secunde la o încercare. Activarea demarorului mai mult de 5 secunde poate deteriora demarorul. Dacă motorul nu pornește, așteptați 10 secunde înainte de a porni din nou demarorul.



g297307

Figura 32

Oprirea motorului

1. Decuplai lamele mutând comutatorul de comutator de comandă pentru lamă în poziia OPRIT.
2. Cuplai frâna de parcare.
3. Deplasai maneta de acceleraie între poziia pentru acceleraie la jumătate i poziia pentru acceleraie maximă.
4. Rotii cheia de contact în poziia OPRIT i îndepărtați-o.

⚠️ AVERTISMENT

Copii sau trecătorii se pot răni dacă deplasează sau încearcă să utilizeze maina lăsată nesupravegheată.

Scoatei întotdeauna cheia și cuplai frâna de parcare atunci când lăsați maina nesupravegheată.

Utilizarea manetelor de control al micării

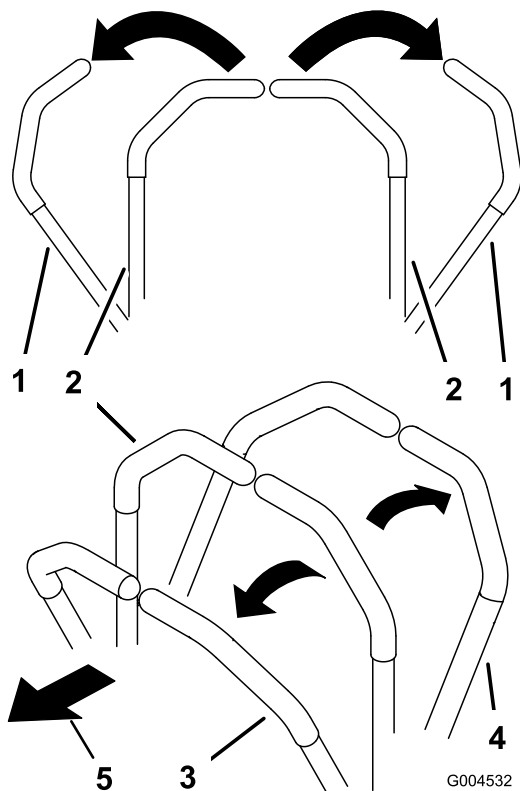


Figura 33

- | | |
|--|------------------------------|
| 1. Manetă de control al micării - poziția NEUTRU-BLOCARE | 4. Partea din spate a mainii |
| 2. Poziție centrală, deblocată | 5. Partea din față a mainii |
| 3. Deplasare înainte | |

Operarea mainii

Roile motoare se rotesc independent, acionate de motoare hidraulice pe fiecare axă. Puteți aciona o parte înspre spate în timp ce acionați cealaltă parte spre înainte, determinând maina să se rotească în loc să vireze. Acest lucru îmbunătățește considerabil manevrabilitatea mainii, dar este posibil să aveți nevoie de ceva timp pentru a vă adapta la modul în care se mică.

Maneta de accelerație reglează turaia motorului măsurată în rpm (micări de revoluție pe minut). Deplasați maneta de accelerație în poziția RAPID pentru performanțe optime. Operați întotdeauna în poziția de accelerație maximă când cosii.

⚠️ ATENȚIE

Maina se poate roti foarte repede. Este posibil să pierdeți controlul asupra mainii și să provocați vătămări corporale sau deteriorarea mainii.

- Efectuați virajele cu atenție.
- Încetiniți maina înainte de a efectua viraje strânse.

Deplasarea spre înainte

Notă: Motorul se oprește când deplasați manetele de tracțiune cu frâna de parcare cuplată.

Notă: Efectuați întotdeauna virajele cu atenție.

1. Decuplați frâna de parcare; consultați [Decuplarea frânei de parcare \(Pagină 24\)](#).
2. Deplasați manetele în poziția centrală, deblocată.
3. Pentru a vă deplasa în față, împingeți ușor manetele de control al micării în față ([Figura 34](#)).

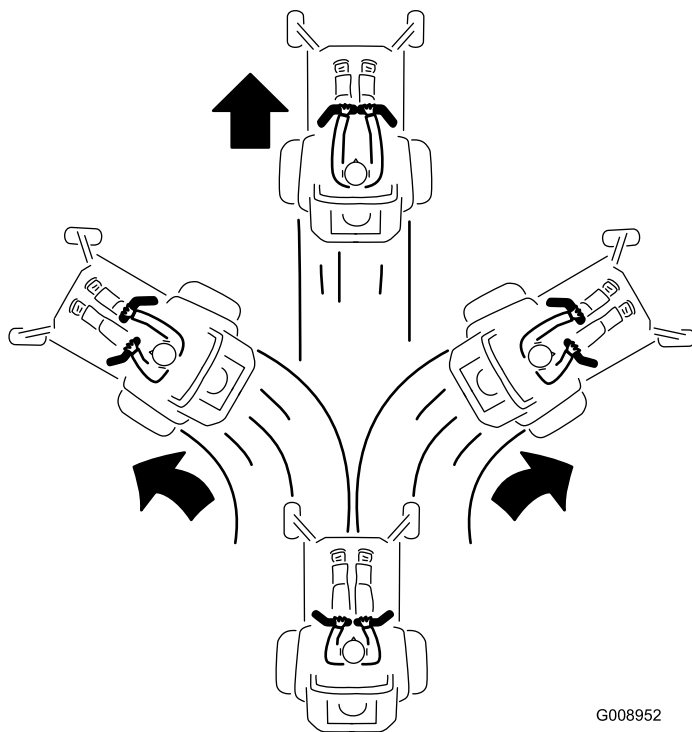


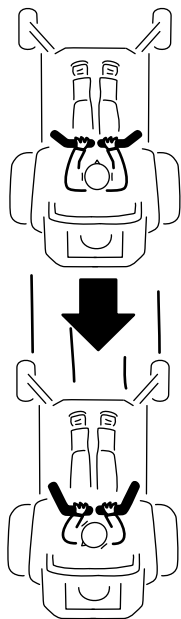
Figura 34

4. Pentru oprirea mainii, deplasați manetele de control al micării în poziția NEUTRU.

Deplasarea cu spatele

Notă: Avei mereu grijă la deplasarea cu spatele i la virare.

1. Deplasează manetele în poziția centrală, deblocată.
2. Pentru a vă deplasa cu spatele, trageți ușor manetele de control al micării spre spate ([Figura 35](#)).



G008953

g008953

Figura 35

Utilizarea evacuării laterale

Maina de tuns iarba are un deflector de iarbă cu balamale care dispersează iarba tăiată în lateral i în jos, spre gazon.

⚠ PERICOL

Fără deflectorul pentru iarbă, capacul de evacuare sau un ansamblu complet de adunat iarbă montat, dumneavoastră i cei din jur sunteți expuși contactului cu lamele i reziduuri proiectate. Contactul cu lamele rotative ale mainii de tuns iarba i reziduurile proiectate va cauza vătămări sau deces.

- Nu îndepărtați niciodată deflectorul pentru iarbă de la puntea mainii de tuns iarba deoarece deflectorul direcționează materiile în jos, către sol. Dacă deflectorul pentru iarbă este deteriorat, înlocuiți-l imediat.
- Nu vă sprijiniți niciodată mâinile sau picioarele sub puntea mainii de tuns iarba.
- Nu încercați niciodată să curățați zona de evacuare sau lamele mainii de tuns iarba decât după ce mutați comutatorul de comandă pentru lamă (PTO) în poziția OPRIT, roți comutatorul de contact în poziția OPRIT i scoateți cheia din contact.
- Asigurați-vă că deflectorul pentru iarbă este în poziția coborâtă.

Reglarea înălțimii de tăiere

Maina este echipată cu un sistem de ridicare a punii cu ajutorul unei pedale. Puteți utiliza pedala pentru a evita obstacole i pentru a ridica puntea temporar.

Puteți regla înălțimea de tăiere de la 38 mm până la 114 mm, în trepte de 6 mm, prin deplasarea tiftului pentru înălțimea de tăiere în orificii diferite.

1. Apăsai pedala de ridicare a punii cu piciorul, pentru a ridica puntea mainii de tuns iarba.
2. Pentru a efectua regula, îndepărtați tiftul din consola pentru înălțimea de tăiere ([Figura 36](#)).
3. Selectați un orificiu din cadrul sistemului pentru înălțimea de tăiere, corespunzător înălțimii de tăiere dorite, apoi introduceți tiftul ([Figura 36](#)).
4. Coborâți puntea încet până când maneta intră în contact cu tiftul.

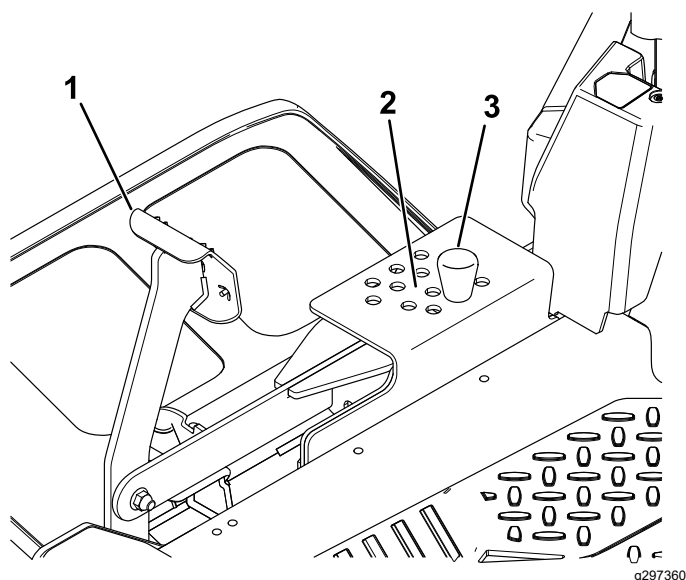


Figura 36

1. Pedală de ridicare a punii
2. Pozițiile înălțimii de tăiere
3. Știft

Reglarea rolor anti-scalp

Ori de câte ori schimbi înălțimea de tăiere, reglai înălțimea rolor anti-scalp.

Notă: Reglai rolele anti-scalp astfel încât să nu atingă solul în zonele de cosit normale, plane.

1. Parcai mașina pe o suprafață uniformă, decuplai comutatorul de comandă pentru lamă și cuplai frâna de parcare; consultai [Cuplarea frânei de parcare \(Pagină 24\)](#).
2. Oprii motorul, scoatei cheia din contact și așteptați oprirea tuturor pieselor în micare înainte de a părăsi poziția de operare.
3. Reglai rolele anti-scalp conform [Figura 37](#).

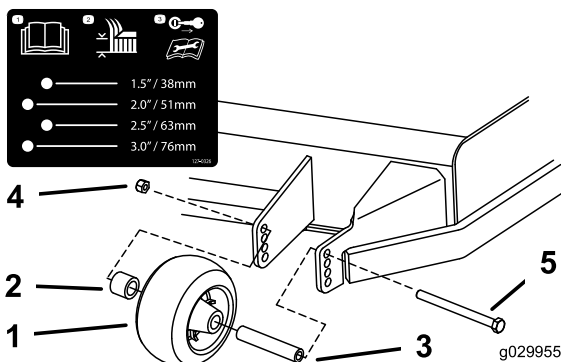


Figura 37

1. Rolă anti-scalp
2. Distanțier
3. Bucă
4. Piuliță cu guler
5. Șrub

Indicații de exploatare

Maximizarea circulaiei aerului

Pentru o cosire optimă și circulaie maximă a aerului, operei motorul în poziia RAPID. Pentru a tăia corespunzător iarba este necesar aer, astfel încât nu trebuie să setai înălțimea de tăiere atât de scăzută încât puntea mainii de tuns iarba să fie înconjurată complet de iarbă netăiată. Încearcați întotdeauna ca o parte a punii mainii de tuns iarba să fie în afara ierbii netăiate, fapt care să permită aspirarea aerului la nivelul punii.

Tunderea gazonului pentru prima dată

Tăiați iarba la o înălțime mai mare decât cea normală pentru a vă asigura că înălțimea de tăiere a punii mainii nu smulge gazonul pe teren accidentat. Cu toate acestea, înălțimea de tăiere folosită în trecut este în general cea mai adecvată. Când tăiați iarba la înălțimi de peste 15 cm, puteți tunde gazonul de două ori pentru a asigura o calitate acceptabilă a tăierii.

Tăierea unei treimi a firului de iarbă

Cel mai bine este să tăiați doar aproximativ o treime din lungimea firelor de iarbă. Tăierea unei lungimi mai mari nu se recomandă decât în cazul în care iarba este rară sau în care operațiunea are loc toamna târziu, când iarba crește mai greu.

Alternai direcția de tăiere

Alternai direcția de tăiere pentru a vă asigura că iarba stă dreptă. Acest lucru ajută la dispersarea resturilor, susținând descompunerea și fertilizarea.

Tunderea gazonului la intervale corecte

Iarba crește cu viteze diferite în perioade diferite ale anului. Pentru a menține aceeași înălțime de tăiere, tundeți gazonul mai des la începutul primăverii. Pe măsură ce viteza de creștere a ierbii scade, la mijlocul verii, tundeți gazonul mai rar. Dacă nu puteți tunde gazonul pentru o perioadă îndelungată, tundeți întâi la o înălțime de tăiere mare, apoi repetați la o înălțime mai redusă.

Cosirea la viteze mai mici

În anumite condiții, cosirea la o viteză de deplasare mai mică poate îmbunătăți calitatea tăierii.

Evitarea tăierii la o înălțime prea mică

Când tundeți gazonul de pe un teren accidentat, ridicați înălțimea de tăiere pentru a evita smulgerea gazonului.

Oprirea mainii

Dacă trebuie să opriți micarea de deplasare în fața a mainii în timpul tunderii gazonului, este posibil ca un bulgăre de resturi de iarbă să cadă pe gazonul dumneavoastră. Pentru a evita acest lucru, treceți pe o suprafață tunsă în prealabil, cu lamele cuplate, sau decuplați puntea mainii de tuns iarba în timp ce vă deplasați înainte.

Menținerea curățeniei în partea inferioară a punii mainii de tuns iarba

Curățați resturile de iarbă și murdăria din partea inferioară a punii mainii de tuns iarba, după fiecare utilizare. Dacă iarba și murdăria se acumulează în interiorul punii mainii de tuns iarba, calitatea tăierii va deveni nesatisfăcătoare în cele din urmă.

Întreținerea lamelor

Mențineți lamele ascuțite de-a lungul sezonului de tuns iarba, deoarece o lamă ascuțită taie precis, fără a rupe sau mărunți firele de iarbă. Ruperea și mărunțirea duc la decolorarea marginilor firelor de iarbă, reducând viteza de creștere și sporind riscul de îmbolnăvire. Verificați lamele mainii după fiecare utilizare pentru a vă asigura că sunt ascuțite și că nu prezintă urme de uzură sau deteriorări. Piliți orice creștături și ascuțiți lamele după caz. Dacă o lamă este deteriorată sau uzată, înlocuiți-o imediat cu o lamă de schimb Toro originală. Consultați [Lucrări de service pentru lamele de tăiere \(Pagină 45\)](#).

După utilizare

Sigurana după utilizare

Sigurana generală

- Cuplați frâna de parcare, opriți motorul, scoateți cheia din contact și așteptați oprirea tuturor pieselor în mișcare înainte de a părăsi poziția operatorului. Lăsați maina să se răcească înainte de efectuarea lucrărilor de service, reglarea, alimentarea cu combustibil, curățarea sau depozitarea acesteia.
- Curățați iarba și reziduurile de pe unitatea de tăiere, toba de eșapament, dispozitivele de acționare,

dispozitivul de adunat iarbă și compartimentul motorului pentru a ajuta la prevenirea incendiilor. Curățați scurgerile de ulei sau combustibil.

- Opriți alimentarea cu combustibil și scoateți cheia din contact înainte de depozitarea sau transportarea mainii.

Curățarea mainii

Interval de service: După fiecare folosință

Important: Puteți spăla maina utilizând un detergent delicat și apă. Nu spălați maina cu presiune. Evitați excesul de apă, în special în apropierea panoului de comandă, sub scaun, în jurul motorului, pompelor hidraulice și motoarelor electrice.

1. Parcați mașina pe o suprafață uniformă, decuplați comutatorul de comandă pentru lamă și cuplați frâna de parcare.
2. Opriți motorul și așteptați oprirea tuturor pieselor mobile înainte de a părăsi poziția de operare.
3. Curățați iarba și reziduurile de pe unitatea de tăiere, toba de eșapament, dispozitivele de acționare, dispozitivul de adunat iarbă și motor.

Deplasarea mainii prin împingere cu mâna

1. Parcați mașina pe o suprafață uniformă, decuplați comutatorul de comandă pentru lamă și cuplați frâna de parcare.
2. Opriți motorul, scoateți cheia din contact și așteptați oprirea tuturor pieselor în mișcare înainte de a părăsi poziția de operare.
3. Localizați manetele de bypass de pe cadru, pe ambele părți ale motorului.
4. Deplasați manetele de bypass spre față prin creștătură pentru a le bloca în poziție ([Figura 38](#)).

Notă: Efectuați această procedură pentru fiecare manetă în parte.

⚠ ATENȚIE

Contactul cu suprafețele fierbini poate provoca vătămări corporale.

ineți mâinile, picioarele, fața, alte părți ale corpului și îmbrăcămintea departe de motor, toba de eșapament și de alte suprafețe fierbini.

⚠ ATENȚIE

Maina s-ar putea deplasa neintenționat în timp ce manetele de bypass sunt blocate spre înainte în fantă și v-ar putea răni pe dumneavoastră sau pe cei din jur.

Blocați manetele de bypass spre spate după deplasarea mainii.

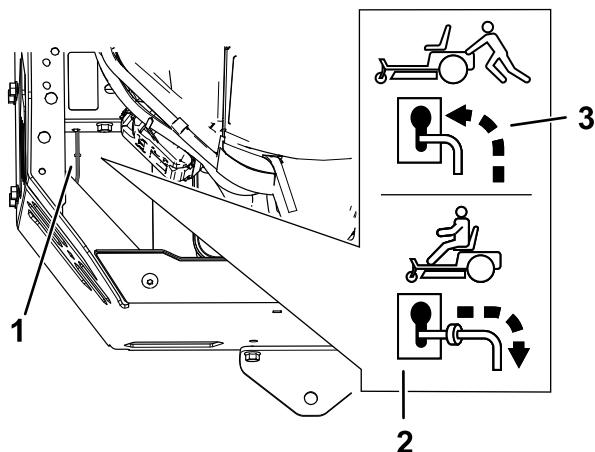


Figura 38

g298692

1. Locațiile manetei de bypass
2. Poziția manetei pentru operarea mainii
3. Poziția manetei pentru împingerea mainii

5. Decuplai frâna de parcare.
6. Deplasați maina după cum este necesar.

Important: Împingeți întotdeauna maina cu mâna. Nu tractați maina, deoarece tractarea o poate deteriora.

7. Cuplai frâna de parcare.
8. Deplasați ambele manete de bypass spre spate și în jos prin orificiu pentru a le bloca.

⚠ ATENȚIE

Conducerea pe străzi sau drumuri fără semnalizatoare de direcție, lumini, marcaje reflectorizante sau o emblemă de identificare a unui vehicul ce se deplasează lent este periculoasă și poate cauza accidente soldate cu vătămări corporale.

Nu conduceți mașina pe o stradă sau un drum public.

Alegerea unei remorci

⚠ ATENȚIE

Încărcarea unei maini pe o remorcă sau un camion crește riscul de răsturnare și poate cauza răni grave sau moartea (Figura 39).

- Utilizați numai o rampă cu lăime maximă; nu utilizați rampe individuale pentru fiecare parte a mainii.
- Nu depăși o înclinare de 15 grade între rampă și sol sau între rampă și remorcă sau camion.
- Asigurați-vă că lungimea rampei este de cel puțin 4 ori mai mare decât înălțimea dintre platforma remorci sau a camionului și sol. Astfel, unghiul rampei nu va depăși 15 grade pe teren plan.

Transportarea mainii

Pentru transportarea mainii, utilizați o remorcă sau un camion de mare tonaj. Utilizați o rampă cu lăime maximă. Asigurați-vă că remorca sau camionul sunt dotate cu toate frânele, luminile și marcajele prevăzute de lege. Citiți cu atenție toate instrucțiunile de siguranță. Cunoașterea acestor informații vă poate ajuta pe dumneavoastră și pe trecători să evitați accidentările. Consultați prevederile locale referitoare la remorcă și fixare.

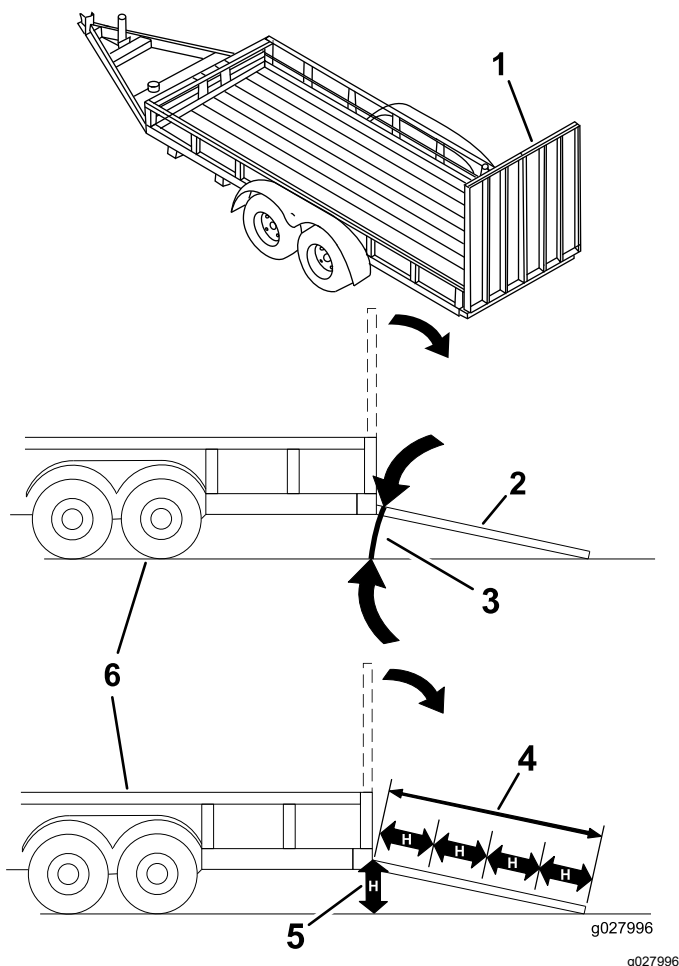


Figura 39

1. Ramă cu lăime maximă în poziție plată
2. Vedere laterală a rampei cu lăime maximă în poziția de încărcare
3. Nu mai mare de 15 grade
4. Lungimea rampei este de cel puțin 4 ori mai mare decât înălțimea dintre podeaua remorcii sau a camionului și sol
5. H=înălțimea dintre podeaua remorcii sau a camionului și sol
6. Remorcă

Încărcarea mainii

⚠ ATENȚIE

Încărcarea unei maini pe o remorcă sau un camion crește riscul de răsturnare și poate cauza răniri grave sau moartea.

- Fii extrem de precaut când utilizezi maina pe o rampă.
- Urcai maina pe rampă cu spatele și coborâi maina de pe rampă cu faa.
- Evită accelerările și decelerările brute la deplasarea mainii pe o rampă deoarece poți pierde controlul și cauza răsturnarea mainii.

1. Dacă utilizezi o remorcă, conectai-o la vehiculul tractor și conectai lanurile de siguranță.
2. Dacă este cazul, conectai frânele și luminile remorcii.
3. Coborâi rampa, asigurându-vă că unghiul dintre rampă și sol nu depășește 15 grade (Figura 39).
4. Urcai maina pe rampă cu spatele (Figura 40).

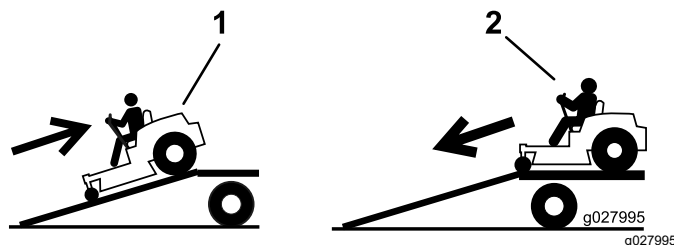


Figura 40

1. Urcai maina pe rampă cu spatele.
 2. Coborâi maina de pe rampă cu faa.
5. Oprii motorul, scoatei cheia și cuplai frâna de parcare.
 6. Legai maina de lângă roile pivotante față, folosind curele, lanuri, cablu sau frânhii (Figura 41). Consultai prevederile locale referitoare la fixare.

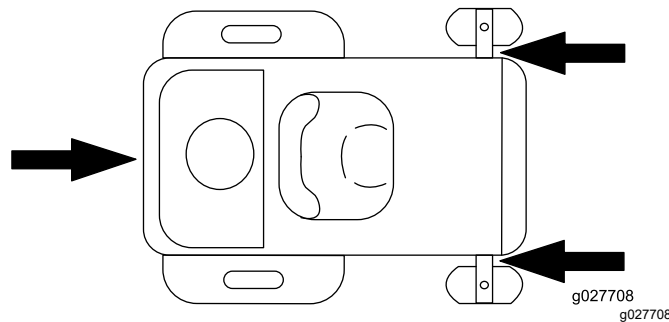


Figura 41

1. Puncte de legare

Descărcarea mainii

1. Coborâi rampa, asigurându-vă că unghiul dintre rampă și sol nu depășește 15 grade (Figura 39).
2. Coborâi maina de pe rampă cu faa (Figura 40).

Întreținere

Notă: Determinați partea stângă și dreaptă a mașinii din poziția de operare normală.

Sigurană în timpul întreinerii

- Dacă lăsați cheia în contact, cineva poate porni în mod accidental motorul și vă poate răni pe dumneavoastră sau alii trecători. Scoateți cheia din contact înainte de a efectua orice lucrare de întreținere.
- Înainte de a părăsi poziția operatorului, realizați următorii pași:
 - Parcați mâna pe o suprafață uniformă.
 - Decuplați dispozitivele de acționare.
 - Cuplați frâna de parcare.
 - Opriți motorul și scoateți cheia.
 - Lăsați componentele mâinii să se răcească înainte de a realiza lucrările de întreținere.
- Nu permiteți efectuarea lucrărilor de service asupra mâinii de către persoane neinstruite.
- Țineți mâinile și picioarele la distanță de componentele mobile sau suprafețele fierbini. Dacă este posibil, nu efectuați reglaje cu motorul în funcțiune.
- Depresurizați cu grijă componentele cu energie stocată.
- Verificați frecvent funcționarea frânei de parcare. Reglați și reparați după nevoie.
- Nu modificați niciodată dispozitivele de siguranță. Verificați periodic funcționarea corectă a acestora.
- Curățați iarba și reziduurile de pe unitatea de tăiere, toba de eșapament, dispozitivele de acționare, dispozitivul de adunat iarbă și compartimentul motorului pentru a preveni incendiile.
- Curățați scurgerile de ulei sau combustibil și îndepărtați reziduurile îmbibate în combustibil.
- Nu vă bazați pe cricuri hidraulice sau mecanice pentru susținerea mâinii; susțineți mâna cu stative de cric oricând o ridicați.
- Mențineți toate componentele în stare bună de funcționare și bine fixate, în special dispozitivele de atașare pentru lamă. Înlocuiți toate autocolantele uzate sau deteriorate.
- Deconectați cablul de la borna negativă a bateriei înainte de a repara mâna.
- Pentru performanțe optime, utilizați exclusiv piese de schimb și accesorii originale Toro. Piese de schimb și accesorii ale altor producători pot fi periculoase și pot anula garanția produsului.

Program(e) de întreținere recomandat(e)

Interval de întreținere și service	Procedură de întreținere
Înainte de fiecare folosință sau zilnic	• Verificai sistemul de blocare de siguranță. • Verificați nivelul uleiului de motor. • Inspectarea lamelor. • Verificai dacă deflectorul pentru iarbă este deteriorat.
După fiecare folosință	• Curăai iarbă i reziduurile de pe unitatea de tăiere, toba de eapament, dispozitivele de acionare, dispozitivul de adunat iarbă i motor.
La intervale de 25 de ore	• Curăai elementul din spumă al filtrului de aer (mai frecvent în condiții de mediu cu praf sau murdărie). • Verificați presiunea în anvelope. • Verificai dacă există urme de uzură sau fisuri ale curelelor.
La intervale de 100 de ore	• Înlocuui elementul din spumă al filtrului de aer (mai frecvent în condiții de mediu cu praf sau murdărie). • Scoatei i curăai carcasa suflantei i orice alte mantale de răcire (mai frecvent în condiții de mediu cu mult praf sau murdărie). • Înlocuui filtrul de combustibil în linie.
La fiecare 100 de ore sau anual, în funcie de care situaie apare prima	• Înlocuui elementul din hârtie al filtrului de aer (mai frecvent în condiții de mediu cu murdărie sau praf). • Schimbai uleiul de motor i filtrul de ulei (mai frecvent în condiții de mediu cu murdărie sau praf).
La intervale de 500 de ore	• Înlocuui bujia (bujiele).
Înainte de depozitare	• Încărcai bateria i deconectai cablurile acesteia. • Efectuai toate procedurile de întreținere enumerate mai sus înainte de depozitare. • Vopsii toate suprafeele zgâriate.

Important: Consultați manualul operatorului motorului pentru proceduri de întreținere suplimentare.

⚠️ AVERTISMENT

Dacă lăsați cheia în contact, cineva poate porni în mod accidental motorul i vă poate răni pe dumneavoastră sau ali trecători.

Oprii motorul i scoatei cheia din contact înainte de efectuarea lucrărilor de întreținere.

Proceduri permanente

Eliberarea înveliului punii mainii de tuns iarba

Slăbii cele 2 uruburi de la partea inferioară a înveliului pentru a avea acces la partea superioară a punii mainii de tuns iarba (Figura 42).

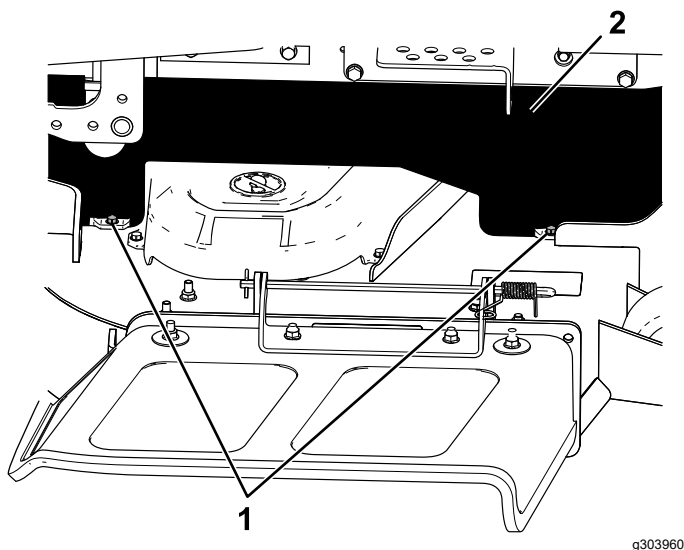


Figura 42

1. urub parte inferioară

2. Înveli

Notă: După efectuarea lucrărilor de întreținere strângeți întotdeauna uruburile pentru a contacta înveliul.

Întreținere motor

Măsuri de siguranță cu privire la motor

- inei mâinile, picioarele, faa, alte părți ale corpului i îmbrăcăminte departe de componentele rotative, toba de eapament i de alte suprafece fierbini. Lăsați componentele motorului să se răcească înainte de a efectua lucrările de întreținere.
- Nu modificai viteza regulatorului motorului i nu supraturai motorul.

Lucrări de service pentru filtrul de aer

Interval de service: La intervale de 25 de ore—Curăați elementul din spumă al filtrului de aer (mai frecvent în condiții de mediu cu praf sau murdărie).

La intervale de 100 de ore—Înlocuiți elementul din spumă al filtrului de aer (mai frecvent în condiții de mediu cu praf sau murdărie).

Notă: Efectuați lucrări de service pentru filtrul de aer mai des (la fiecare câteva ore) în cazul în care lucrați în condiții de mediu cu foarte mult praf sau nisip.

Îndepărtarea elementelor din spumă i din hârtie

1. Parcați mașina pe o suprafață uniformă, decuplați comutatorul de comandă pentru lamă i cuplați frâna de parcare.
2. Opriți motorul, scoateți cheia din contact i așteptați oprirea tuturor pieselor în micare înainte de a părăsi poziția de operare.
3. Curăați în jurul capacului filtrului de aer pentru a preveni pătrunderea murdăriei în motor i a evita deteriorarea.
4. Eliberați clemele de fixare ale filtrului de aer i trageți capacul filtrului de aer de pe corpul filtrului

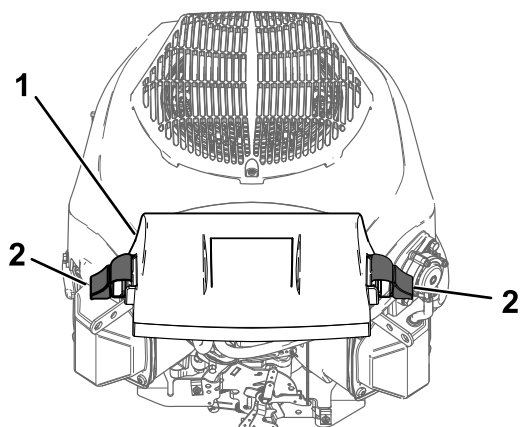


Figura 43

g305607

1. Capac 2. Clemă de fixare

5. Separai elementele din spumă i cele din hârtie (Figura 44).

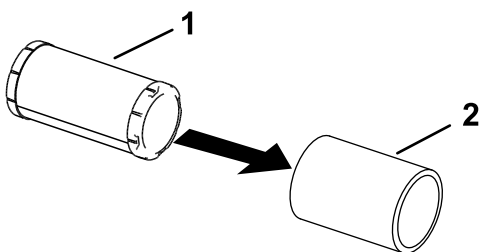


Figura 44

g305608

1. Element din hârtie 2. Element din spumă

Efectuarea lucrărilor de service pentru elementul din spumă

1. Spălai elementul din spumă cu săpun lichid i apă caldă. Când elementul este curat, clătii-l bine.
2. Uscai elementul strângându-l într-o lavetă curată.

Important: Înlocuiri elementul din spumă dacă este rupt sau uzat.

3. Lubrifiați uor elementul din spumă folosind ulei de motor nou, apoi storceți pentru a îndepărta excesul de ulei.

Efectuarea lucrărilor de service pentru elementul din hârtie al filtrului de aer

Interval de service: La fiecare 100 de ore sau anual, în funcție de care situație apare prima—Înlocuiri elementul din hârtie al filtrului de aer (mai frecvent în condiții de mediu cu murdărie sau praf).

1. Curățați elementul din hârtie lovindu-l uor pentru a îndepărta praful.

Notă: Dacă este foarte murdar, înlocuiri elementul din hârtie cu unul nou.

2. Verificați dacă există rupturi, pelicule uleioase sau deteriorări ale garniturii din cauciuc.
3. Înlocuiri elementul din hârtie dacă este deteriorat.

Important: Nu curățați filtrul din hârtie.

Montarea filtrului de aer

1. Montați elementul din spumă de pre-curățare peste elementul din hârtie.

Notă: Asigurați-vă că nu deteriorați elementele.

2. Montați elementele filtrului de aer pe baza filtrului de aer.
3. Montați capacul i fixați-l cu clemele de fixare (Figura 43).

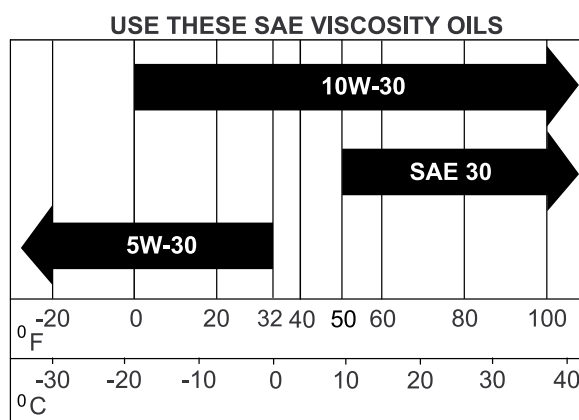
Lucrări de service cu privire la uleiul de motor

Specificatii – ulei de motor

Tip de ulei: ulei detergent (inclusiv sintetic) pentru service API SJ sau superior

Capacitate carter: 1,9 l cu filtru de ulei

Vâscozitate: consultați tabelul de mai jos.



g017552

g017552

Figura 45

Verificarea nivelului uleiului de motor

Interval de service: Înainte de fiecare folosință sau zilnic

Notă: Verificai uleiul atunci când motorul este rece.

Important: Dacă umplei excesiv sau insuficient cu ulei carterul motorului i pornii motorul, îl putei deteriora.

1. Parcai mașina pe o suprafață uniformă, decuplai comutatorul de comandă pentru lamă i cuplai frâna de parcare.
2. Oprii motorul, scoatei cheia din contact i așteptai oprirea tuturor pieselor în micare înainte de a părăsi poziia de operare.

Notă: Asigurai-vă că motorul este rece, astfel încât uleiul să fi avut timp să se scurgă în carter.

3. Pentru a ine murdăria, iarba tăiată etc. departe de motor, curăai zona din jurul buonul rezervorului de ulei i al joiei înainte de a o scoate (Figura 46).

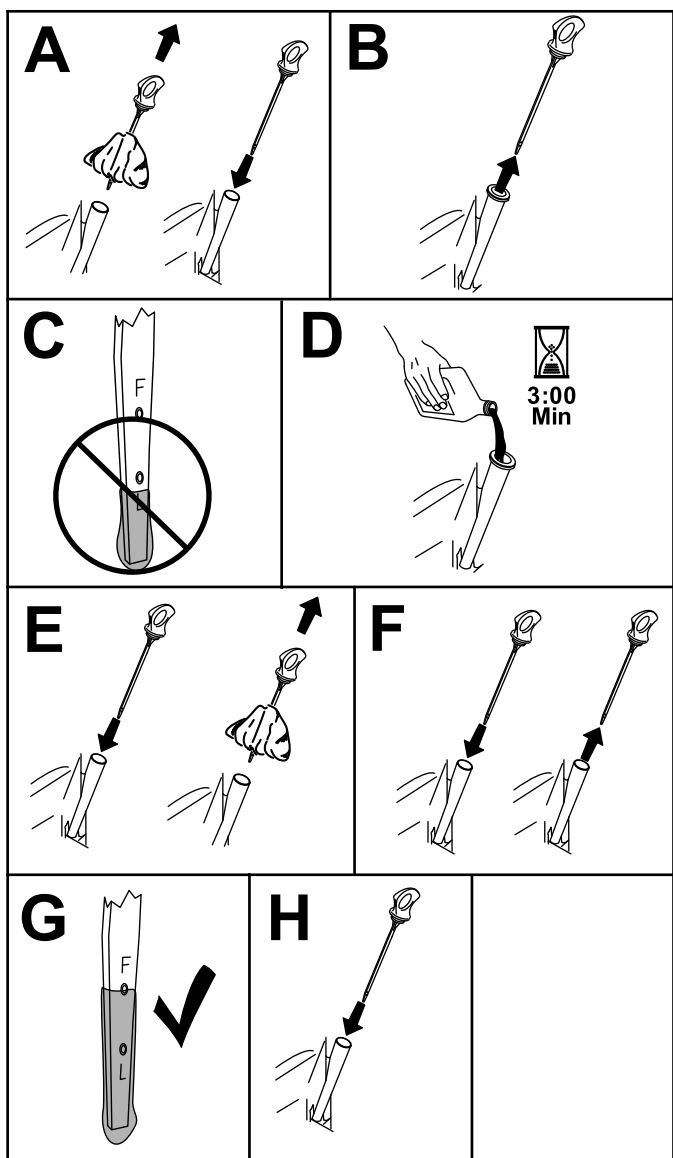


Figura 46

g365791

Înlocuirea uleiului de motor i a filtrului de ulei

Interval de service: La fiecare 100 de ore sau anual, în funcție de care situație apare prima—Schimbai uleiul de motor i filtrul de ulei (mai frecvent în condiții de mediu cu murdărie sau praf).

1. Parcai mașina pe o suprafață uniformă, decuplai comutatorul de comandă pentru lamă i cuplai frâna de parcare.
2. Oprii motorul, scoatei cheia din contact i așteptai oprirea tuturor pieselor în micare înainte de a părăsi poziia de operare.
3. Scurgei uleiul din motor (Figura 47).

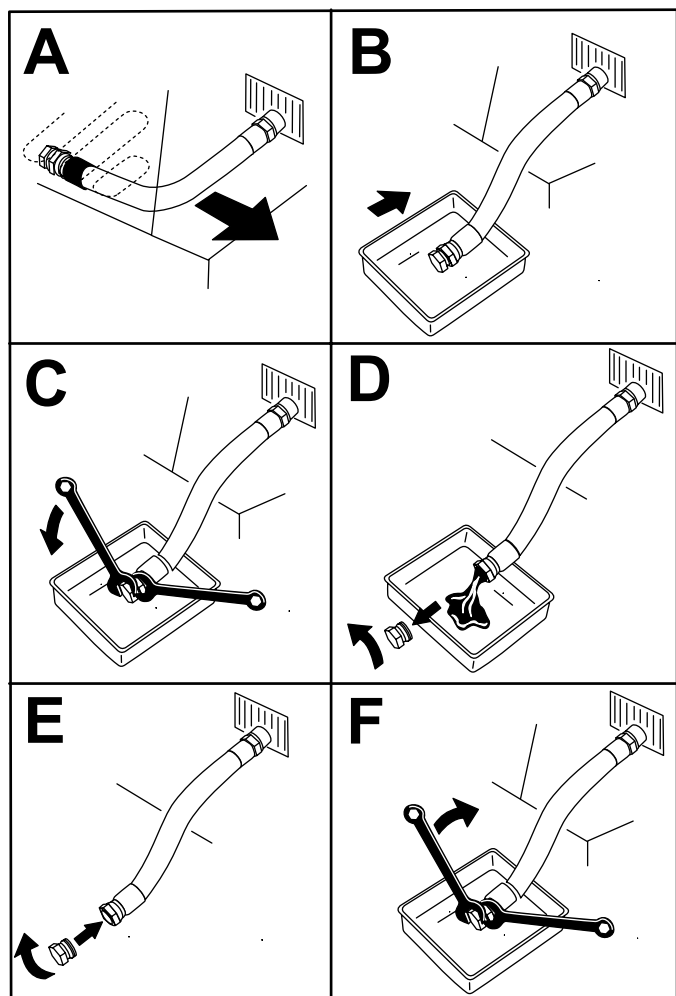


Figura 47

g225280

4. Înlocuiești filtrul de ulei de motor (Figura 48).

Notă: Avei grijă ca garnitura filtrului de ulei să atingă motorul i apoi rotii filtrul încă $\frac{3}{4}$ de tură.

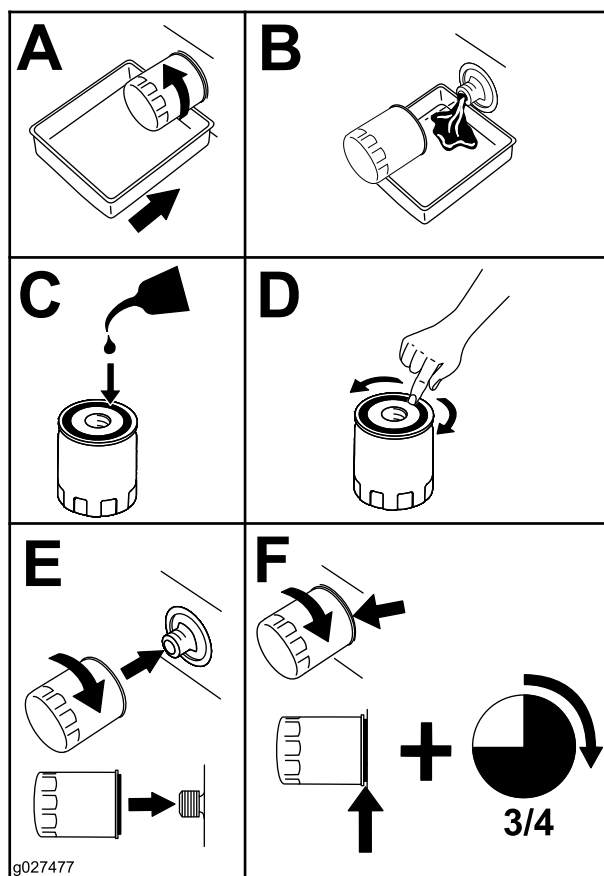


Figura 48

- Turnai încet aproximativ 80% din uleiul specificat în tubul de umplere i adăugai lent ulei suplimentar pentru ca acesta să ajungă la marcajul Complet (Figura 49).

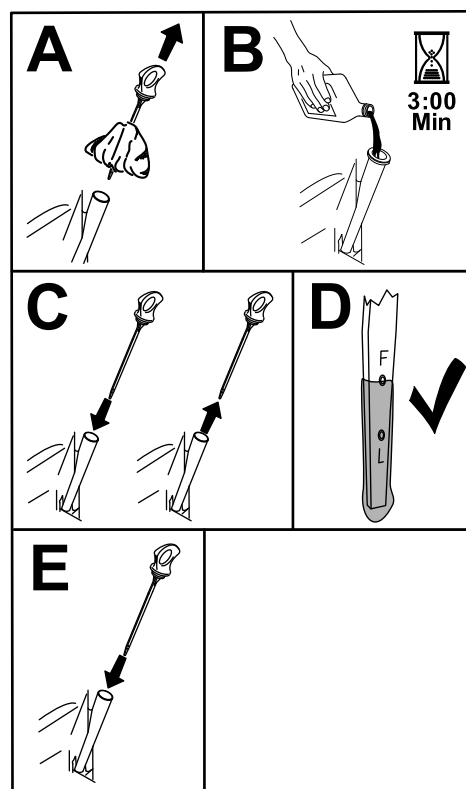


Figura 49

g365790

- Eliminați uleiul uzat la centrul de reciclare.

Service-ul bujiei

Interval de service: La intervale de 500 de ore—Înlocuii bujia (bujii).

Asigurați-vă că distanța dintre electrozii central i lateral este corectă înainte de a instala bujia. Folosii o cheie pentru bujii pentru a îndepărta i monta bujia i un instrument de măsurat sau un set de lere pentru a verifica i ajusta distanța. Dacă este necesar, montați o bujie nouă.

Tip: Champion® XC12YC

Distanță: 0,76 mm

Îndepărtarea bujiei

- Parcai mașina pe o suprafață uniformă, decuplai comutatorul de comandă pentru lamă (PTO) i cuplai frâna de parcare.
- Oprii motorul, scoatei cheia din contact i așteptați oprirea tuturor pieselor în micare înainte de a părăsi poziția de operare. Lăsați motorul să se răcească.
- Curățați zona din jurul bazei bujiei pentru a împiedica pătrunderea în motor a murdăriei i reziduurilor.
- Demontați bujia (Figura 50).

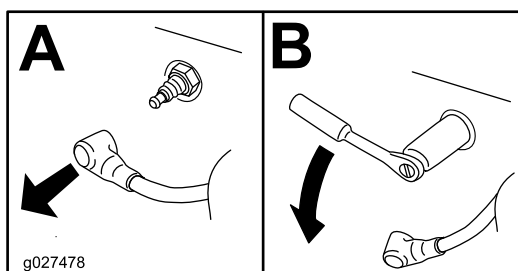


Figura 50

Verificarea bujiei

Important: Nu curăai bujia (bujiiile). Înlocuiești întotdeauna bujia (bujiiile) atunci când are/au un strat negru, electrozii sunt uzai, are/au o peliculă uleioasă sau fisuri.

Dacă izolatorul este maro deschis sau gri, motorul funcționează corect. Existenta unui strat negru pe izolator semnifică de obicei faptul că filtrul de aer este murdar.

Ajustați distanța la 0,75 mm.

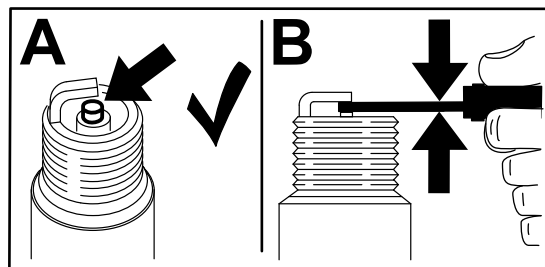


Figura 51

Montarea bujiei

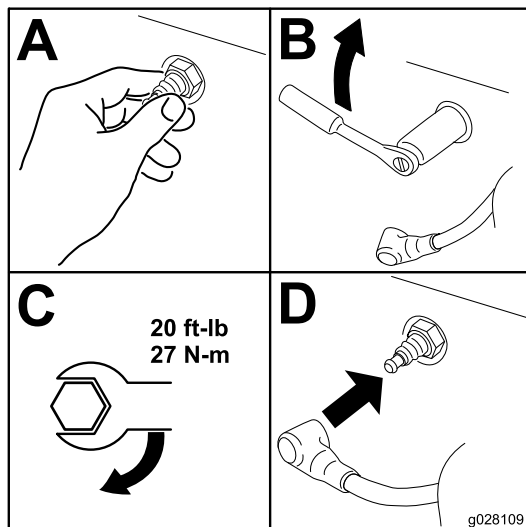


Figura 52

Curățarea carcasei suflantei

Interval de service: La intervale de 100 de ore/Anual (care urmează)

Pentru a asigura o răcire adecvată, asigurați-vă că sita pentru iarbă, nervurile de răcire și alte suprafețe exterioare ale motorului sunt meninute curate în orice moment.

Curățați nervurile de răcire și suprafețele exterioare după cum este necesar. Asigurați-vă că sunt instalate mantalele de răcire. Strângeți șuruburile carcasei suflantei la un cuplu de 7,5 Nm.

Important: Operarea motorului cu sitele pentru iarbă blocate, nervurile de răcire murdare sau colmatate și/sau mantalele de răcire îndepărtate va duce la deteriorarea motorului din cauza supraîncălzirii.

Întreținerea sistemului de carburant

⚠ PERICOL

În anumite condiții, combustibilul este extrem de inflamabil și foarte exploziv. Un incendiu sau o explozie cauzată de combustibil vă poate cauza arsuri dumneavoastră și celor din jur și poate provoca pagube materiale.

Consultați **Măsuri de siguranță pentru combustibil (Pagină 15)** pentru o listă completă a măsurilor de precauție legate de combustibil.

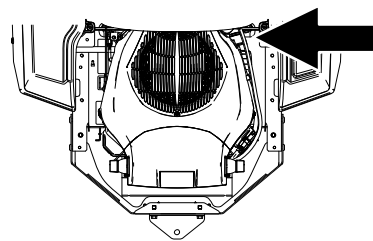
Înlocuirea filtrului de combustibil în linie

Interval de service: La intervale de 100 de ore—Înlocuiți filtrul de combustibil în linie.

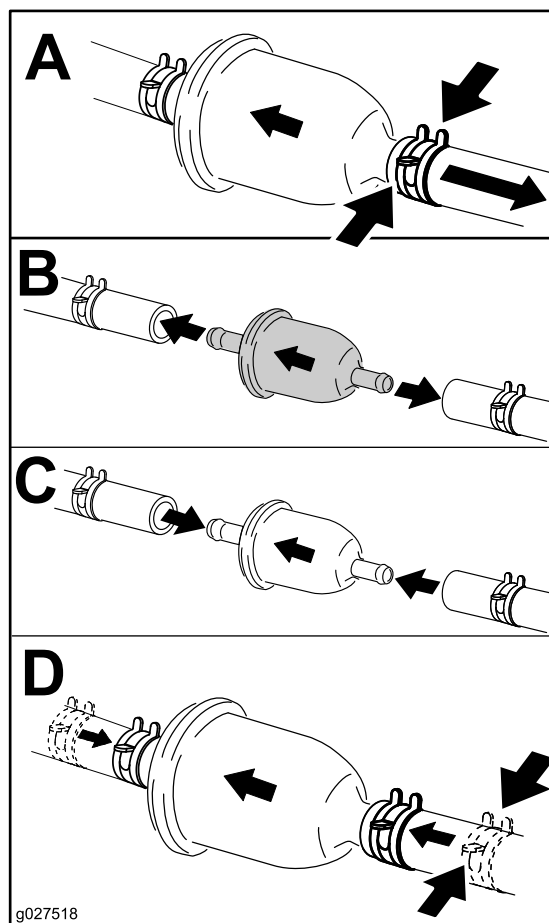
Nu montați niciodată un filtru murdar după ce a fost îndepărtat de pe conducta de combustibil în linie.

1. Parcați mașina pe o suprafață uniformă, decuplați comutatorul de comandă pentru lamă și cuplați frâna de parcare.
2. Opriți motorul, scoateți cheia din contact și așteptați oprirea tuturor pieselor în micare înainte de a părăsi poziția de operare. Lăsați motorul să se răcească.
3. Înlocuiți filtrul (**Figura 53**).

Notă: Asigurați-vă că săgeata pentru direcția fluxului de pe filtrul de schimb este îndreptată spre motor.



g305646



g027518

g027518

Figura 53

Întreținerea sistemului electric

Sigurană privind sistemul electric

- Deconectai cablul de la borna negativă a bateriei înainte de a repara mașina.
- Încărcă bateria într-un spațiu deschis, bine ventilat, departe de scântei sau flăcări. Deconectai încărcătorul înainte de a conecta sau deconecta bateria. Purtați îmbrăcăminte de protecție și utilizați scule izolate.

Lucrări de service pentru baterie

Demontarea bateriei

⚠ ATENȚIE

Îndepărtarea incorectă a cablurilor de la baterie poate deteriora mașina și cablurile, provocând scântei. Scântele pot produce explozia gazelor din baterie, ducând la vătămări corporale.

- Deconectai întotdeauna cablul negativ (negru) al bateriei înainte de a deconecta cablul pozitiv (rou).
- Conectați întotdeauna cablul pozitiv (rou) al bateriei înainte de a conecta cablul negativ (negru).

1. Parcați mașina pe o suprafață uniformă, decuplați comutatorul de comandă pentru lamă (PTO) și cuplați frâna de parcare.
2. Opriți motorul, scoateți cheia din contact și așteptați oprirea tuturor pieselor în micare înainte de a părăsi poziția de operare.
3. Slăbiți cele 2 elemente de fixare de pe capacul bateriei printr-un sfert de tură în sens invers acelor de ceasornic și îndepărtați capacul bateriei (Figura 54).

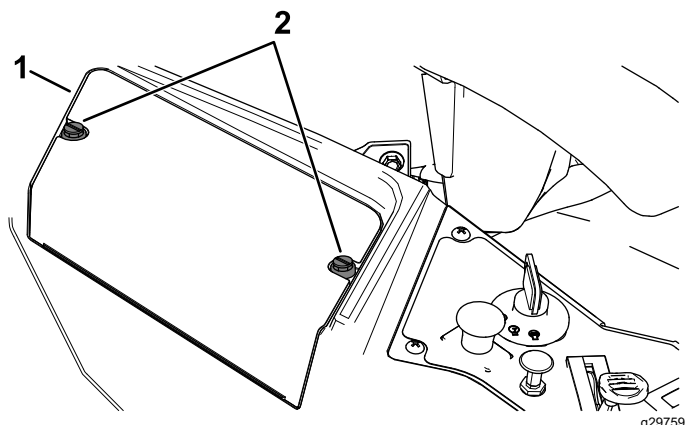


Figura 54

1. Capac baterie 2. Elemente de fixare

4. Deconectați cablul negativ (negru) de legare la masă de la suportul bateriei (Figura 55).

Notă: Păstrați toate elementele de fixare.

5. Glisați capacul din cauciuc pe cablul pozitiv (rou).
6. Deconectați cablul pozitiv (rou) de la borna bateriei (Figura 55).

Notă: Păstrați toate elementele de fixare.

7. Scoateți elementul de fixare a bateriei (Figura 55) și ridicați bateria din compartimentul său.

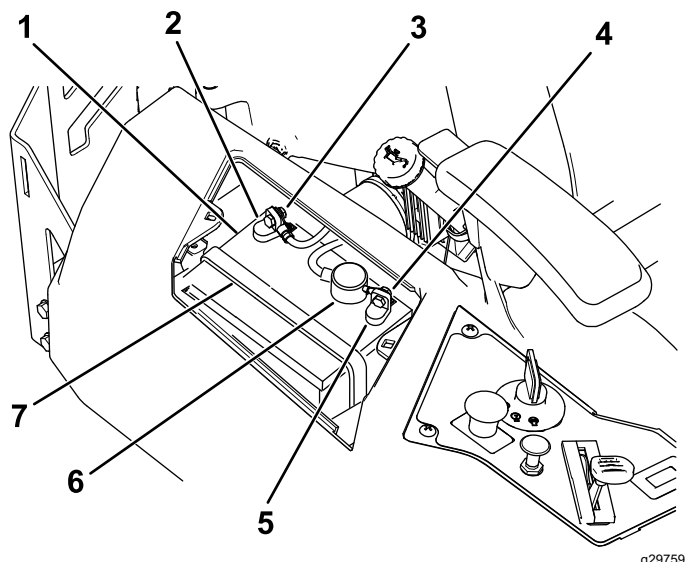


Figura 55

1. Baterie 5. Clemă pozitivă (+) a bateriei
2. Clemă negativă (-) a bateriei 6. Manon terminal
3. urub, aibă și piuliță pentru clemă negativă (-) a bateriei 7. Element de fixare a bateriei
4. urub, aibă și piuliță pentru clemă pozitivă (+) a bateriei

Încărcarea bateriei

Interval de service: Înainte de depozitare—Încărcăi bateria i deconectai cablurile acesteia.

1. Demontai bateria de la asiu; consultai [Demontarea bateriei \(Pagină 41\)](#).
2. Încărcăi bateria timp de minim 1–6 ore la 10 A.

Notă: Nu supraîncărcăi bateria.

3. Atunci când bateria este complet încărcată, deconectai încărcătorul de la priza electrică, apoi deconectai cablurile încărcătorului de la clemele bateriei ([Figura 56](#)).

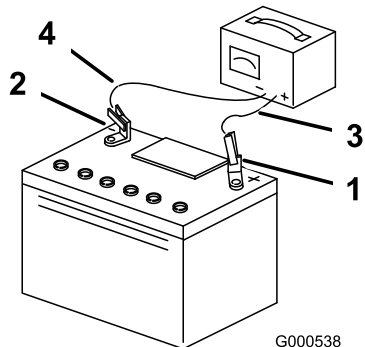


Figura 56

- | | |
|----------------------------------|-------------------------------|
| 1. Clemă pozitivă (+) a bateriei | 3. Cablu încărcător roșu (+) |
| 2. Clemă negativă (-) a bateriei | 4. Cablu încărcător negru (-) |

Montarea bateriei

1. Amplasai bateria în compartimentul său ([Figura 55](#)).
2. Folosind elementele de fixare îndepărtate anterior, instalezi cablul pozitiv (roșu) al bateriei la borna pozitivă (+) a bateriei.
3. Folosind elementele de fixare îndepărtate anterior, instalezi cablul negativ al bateriei la borna negativă (-) a bateriei.
4. Glisai i montai manonul terminalului pe borna pozitivă (roșu) a bateriei.
5. Fixai bateria cu elementul de fixare ([Figura 55](#)).
6. Montai capacul bateriei prin apăsarea i strângerea celor 2 elemente de fixare în sensul acelor de ceasornic ([Figura 54](#)).

Service pentru siguranele fuzibile

Sistemul electric este protejat de sigurane. Acestea nu necesită întreținere; totuși, dacă se arde o sigurană, verificai componenta/circuitul pentru a descoperi o defecțiune sau un scurtcircuit.

Tip de sigurană:

- Alimentare electrică - F1 (15 A, tip lamă)
- Circuit de încărcare - F2 (25 A, tip lamă)

Pentru a înlocui sigurană fuzibilă a alimentării electrice (15 A), accesai deschiderea din partea laterală a consolei, scoatei sigurană i introducei o nouă sigurană fuzibilă de 15 A ([Figura 57](#)).

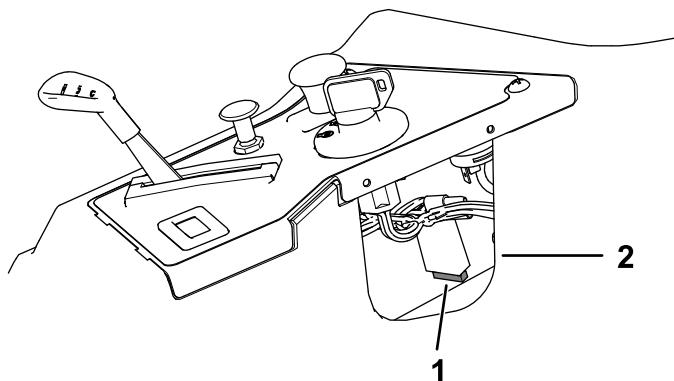


Figura 57

1. Alimentare electrică (15 A) 2. Deschidere consolă

Pentru a înlocui sigurană fuzibilă a circuitului de încărcare (25 A), localizai sigurană în zona din stânga bateriei, scoatei sigurană i introducei o nouă sigurană fuzibilă de 25 A ([Figura 58](#)).

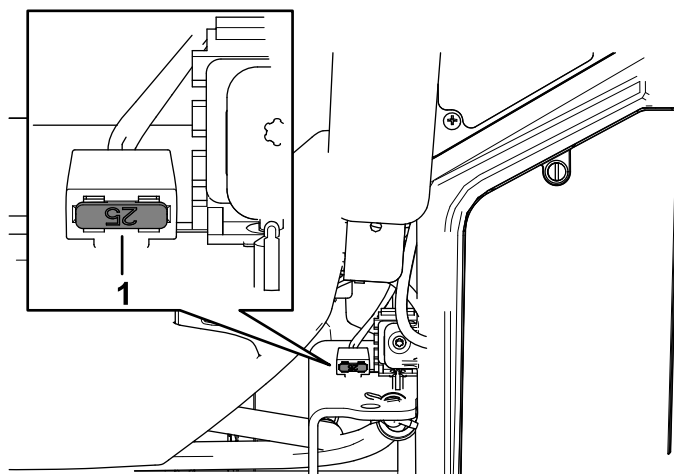


Figura 58

1. Circuit de încărcare (25 A)

Întreținerea sistemului de angrenaj

Verificarea presiunii din anvelope

Interval de service: La intervale de 25 de ore—Verificați presiunea în anvelope.

Menineți presiunea în anvelopele frontale și posterioare conform specificațiilor. Presiunea inegală din anvelope poate duce la o tăiere neuniformă. Verificați presiunea la nivelul tijei supapei (Figura 59). Verificați presiunea la nivelul tijei supapei când anvelopele sunt reci, pentru a determina cea mai corectă valoare a presiunii.

Umflați anvelopele roilor pivotante față la 1,03 bar.

Umflați anvelopele roilor motoare spate la 0,9 bar (90 kPa).

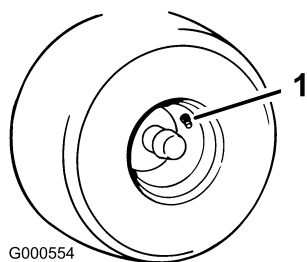


Figura 59

1. Tijă supapei

Întreținerea bandei

Verificarea curelelor

Interval de service: La intervale de 25 de ore—Verificați dacă există urme de uzură sau fisuri ale curelelor.

Înlocuiți curea dacă este uzată. Semnele unei curele uzate includ un sunet de scârâit în timp ce se rotește curea, patinarea lamelor în timp ce tăiați iarba și margini uzate, urme de arsuri și crăpături pe curea.

Înlocuirea curelei mainii de tuns iarba

Semnele unei curele uzate includ un sunet de scârâit în timp ce curea se rotește, lamele care patinează în timp ce tăiați iarba și margini uzate, urme de arsuri și crăpături pe curea. Înlocuiți curea mainii de tuns iarba dacă este evidentă oricare dintre aceste condiții.

1. Parcați mașina pe o suprafață uniformă, decuplați comutatorul de comandă pentru lamă (PTO) și cuplați frâna de parcare.
2. Opriți motorul, scoateți cheia din contact și așteptați oprirea tuturor pieselor în micare înainte de a părăsi poziția de operare.
3. Setai înălțimea de tăiere la cea mai joasă poziție de tăiere.
4. Slăbiți cele 2 uruburi inferioare ce fixează înveliul punii mainii de tuns iarba la puntea mainii de tuns iarba; consultați [Eliberarea înveliului punii mainii de tuns iarba](#) (Pagină 35).
5. Îndepărtați capacele roilor de antrenare (Figura 60).

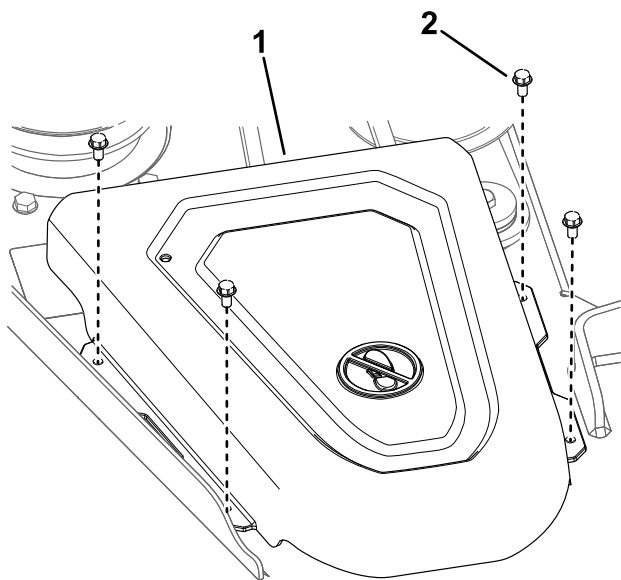


Figura 60

g297435

1. Capac 2. urub

6. Slăbii piulia care fixează cablul la roata de antrenare a rolei de ghidare ([Figura 61](#)).

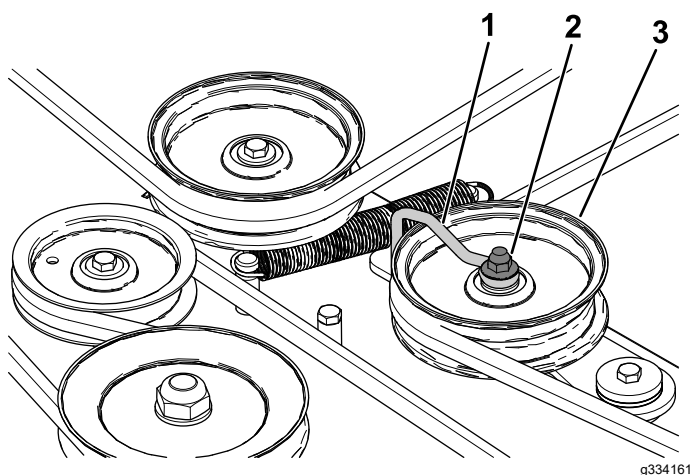


Figura 61

g334161

1. Cablu 3. Fulie rolă de ghidare
2. Piuliță

7. Utilizând un instrument de îndepărtare arcuri (nr. piesă Toro 92-5771), îndepărtați arcul rolei de ghidare din cârligul punii pentru a detensiona rola de antrenare a rolei de ghidare și îndepărtați cureaua de pe rolele de antrenare ([Figura 62](#)).

⚠ ATENȚIE

Arcul este tensionat când este montat i poate cauza vătămări corporale.

Îndepărtați cureaua cu grijă.

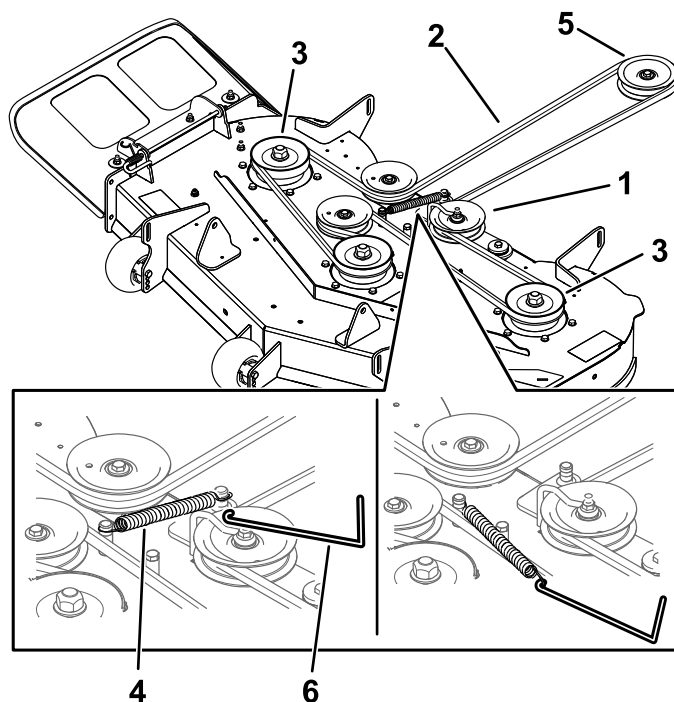


Figura 62

g297456

1. Fulie rolă de ghidare 4. Arc
2. Curea maină de tuns iarba 5. Fulie motor
3. Fulie exterioară 6. Instrument de îndepărtare arcuri

8. Amplasai cureaua nouă în jurul fuliilor motorului i ale mainii de tuns iarba ([Figura 62](#)).
9. Utilizând un instrument de îndepărtare arcuri (nr. piesă Toro 92-5771), montați arcul rolei de ghidare pe cârligul punii i tensionați fulia rolei de ghidare i cureaua mainii de tuns iarba ([Figura 62](#)).
10. Strângeți slăbii piulia care fixează cablul pe roata de antrenare a rolei de ghidare ([Figura 61](#)).

Notă: Poziționați cablul pe braul rolei de ghidare, aa cum este ilustrat în [Figura 61](#).

11. Montați capacele de fulie.
12. Strângeți cele 2 uruburi inferioare ce fixează înveliul punii mainii de tuns iarba la puntea mainii de tuns iarba; consultați [Eliberarea înveliului punii mainii de tuns iarba](#) (Pagină 35).

Întreținerea mainii de tuns iarba

Măsuri de siguranță cu privire la lamă

- Inspectai lamele periodic pentru urme de uzură sau de deteriorare.
- Verificai lamele cu grijă. Acoperii lamele sau purtai mâinii i efectuai lucrările de service pentru lame cu atenție. Doar înlocuiri sau ascuii lamele; nu le îndreptai sau sudai niciodată.
- În cazul mainilor cu mai multe lame, acionai cu atenție, deoarece rotirea unei lame poate duce la rotirea celorlalte lame.
- Înlocuiri lamele i uruburile uzate sau deteriorate, ca ansamblu, pentru a menine echilibrul.

Lucrări de service pentru lamele de tăiere

Pentru a asigura o calitate superioară a tăierii, menineți lamele ascuțite. Pentru o ascuțire i înlocuire uoară, păstrați o lamă suplimentară la îndemână.

Înainte de inspectarea sau repararea lamelor

1. Parcai mașina pe o suprafață uniformă, decuplați comutatorul de comandă pentru lamă (PTO) i cuplați frâna de parcare.
2. Opriți motorul, scoateți cheia i deconectați cablurile bujiilor de la acestea.

Inspectarea lamelor

Interval de service: Înainte de fiecare folosință sau zilnic

1. Inspectai marginile de tăiere ([Figura 63](#)).
2. Dacă marginile nu sunt ascuțite sau prezintă creștături, îndepărtați i ascuiți lama; consultați [Ascuierea lamelor \(Pagină 47\)](#).
3. Inspectai lamele, în special în zona curbată.
4. Dacă observai orice crăpături, urme de uzură sau formarea unei fante în această zonă, instalați imediat o lamă nouă ([Figura 63](#)).

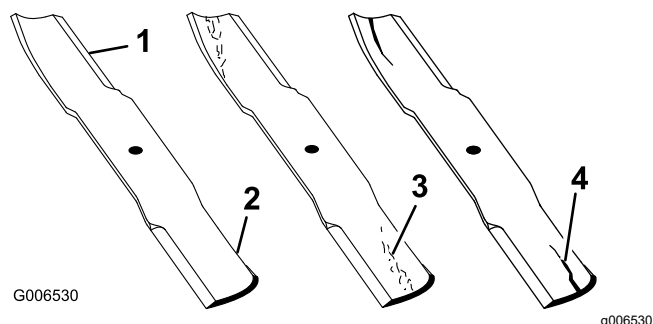


Figura 63

- | | |
|----------------------|------------------------|
| 1. Margine de tăiere | 3. Uzură/formare fantă |
| 2. Zona curbată | 4. Crăpătură |

Verificarea prezenei lamelor îndoite

Notă: Maina trebuie să se afle pe o suprafață uniformă pentru următoarea procedură.

1. Ridicați puntea mainii de tuns iarba până la cea mai înaltă poziție a înălțimii de tăiere.
2. Purtați mâinii cu protecție corespunzătoare sau alte protecții adecvate pentru mâini i rotiți încet lama într-o poziție care vă permite să măsurați distanța dintre marginea de tăiere i suprafața uniformă pe care se află maina ([Figura 64](#)).

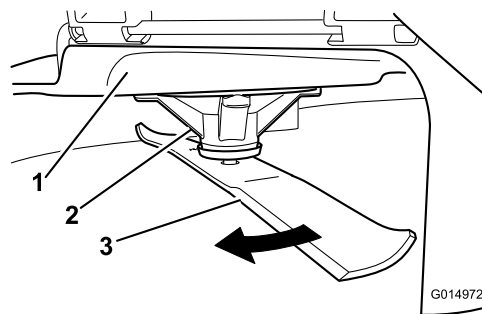


Figura 64

- | | |
|---------------|---------|
| 1. Punte | 3. Lamă |
| 2. Carcasă ax | |

3. Măsurați de la vârful lamei până la suprafața plană ([Figura 65](#)).

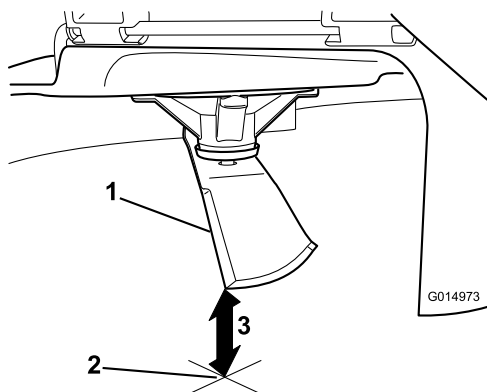


Figura 65

g014973

1. Lamă (în poziția necesară măsurării)
2. Suprafață uniformă
3. Distanța măsurată dintre lamă și suprafață (A)

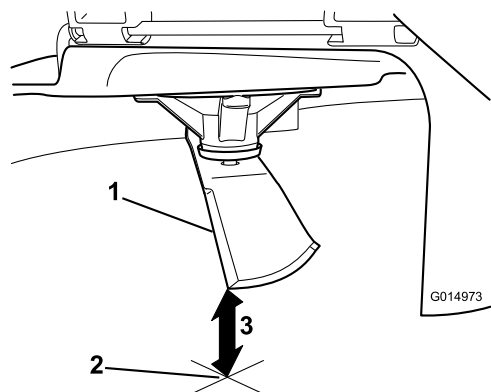


Figura 67

g014973

1. Marginea opusă a lamei (în poziția necesară măsurării)
2. Suprafață uniformă
3. A doua distanță măsurată dintre lamă și suprafață (B)

4. Rotii aceeași lamă la 180 de grade, astfel încât marginea de tăiere opusă să se afle acum în aceeași poziție (**Figura 66**).

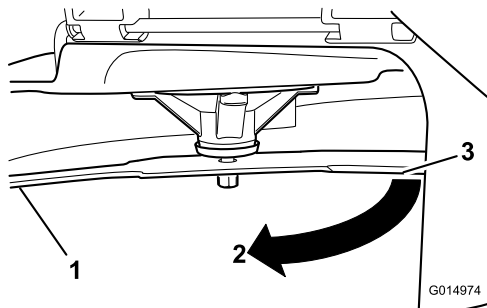


Figura 66

g014974

1. Lamă (partea măsurată anterior)
2. Măsurare (poziția utilizată anterior)
3. Partea opusă a lamei se mută în poziția de măsurare

5. Măsurai de la vârful lamei până la suprafața plană (**Figura 67**).

Notă: Diferența nu trebuie să depășească 3 mm.

- A. Dacă diferența dintre A și B este mai mare de 3 mm, înlocuiți lama cu una nouă; consultați **Îndepărtarea lamelor (Pagină 47)** și **Montarea lamelor (Pagină 47)**.

Notă: Dacă o lamă îndoită se înlocuiește cu o lamă nouă, iar dimensiunea obținută depășește în continuare 3 mm, este posibil ca axul lamei să fie îndoit. Pentru service, contactați un centru de service autorizat.

- B. Dacă diferența se încadrează în limite, treceți la următoarea lamă.

6. Repetați această procedură pentru fiecare lamă.

Îndepărtarea lamelor

Înlocuiește lamele dacă au lovit un obiect solid sau dacă lama nu mai este echilibrată sau este îndoită.

1. Ține capătul lamei folosind o lavetă sau mână cu protecție corespunzătoare.
2. Îndepărtați urubul lamei, aiba curbată și lama de pe arborele axului (Figura 68).

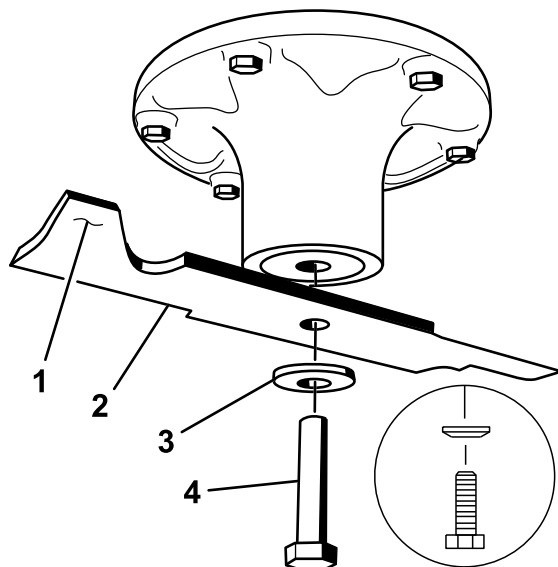


Figura 68

- | | |
|-----------------------------|------------------|
| 1. Suprafață velică a lamei | 3. Șaibă curbată |
| 2. Lamă | 4. urub lamă |

Ascuirea lamelor

1. Folosiți o pilă pentru a ascuți marginea de tăiere la ambele capete ale lamei (Figura 69).

Notă: Menineți unghiul inițial.

Notă: Lama își păstrează echilibrul dacă aceeași cantitate de material este îndepărtată de pe ambele margini de tăiere.

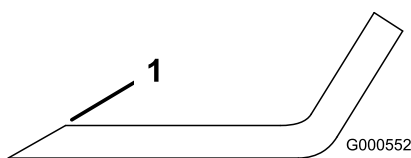


Figura 69

1. Ascuți la unghiul inițial.

2. Verificați echilibrul lamei așezând-o pe dispozitivul de echilibrare a lamei (Figura 70).

Notă: Dacă lama rămâne în poziție orizontală, înseamnă că este echilibrată și poate fi folosită.

Notă: Dacă lama nu este echilibrată, pili numai din capătul suprafeței velice (Figura 69).

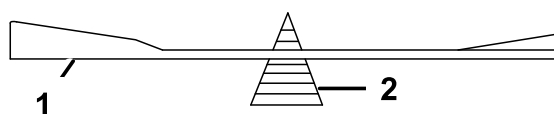


Figura 70

- | | |
|---------|------------------------------|
| 1. Lamă | 2. Dispozitiv de echilibrare |
|---------|------------------------------|

3. Repetați procedura până când lama este echilibrată.

Montarea lamelor

1. Montați lama pe arborele axului (Figura 68).

Important: Partea curbată a lamei trebuie să fie îndreptată în sus, către interiorul mâinii de tuns iarba, pentru a asigura tăierea corespunzătoare.

2. Montați aiba curbată (cu partea în formă de cupă îndreptată către lamă) și urubul lamei (Figura 68).
3. Strângeți urubul lamei la un cuplu de 135 - 150 N·m.

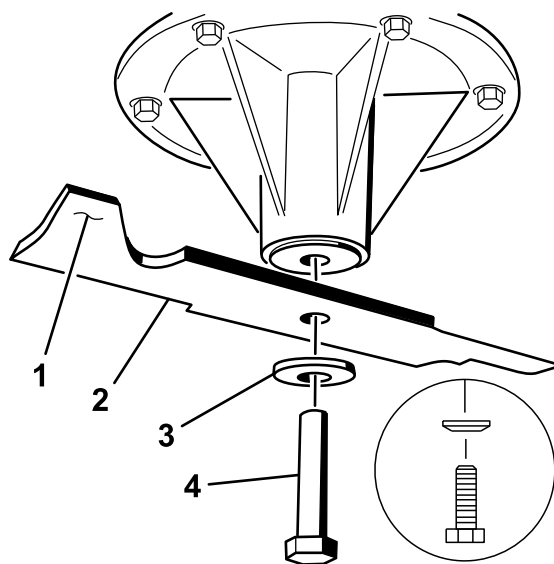


Figura 71

- | | |
|-----------------------------|------------------|
| 1. Suprafață velică a lamei | 3. Șaibă curbată |
| 2. Lamă | 4. urub lamă |

Asigurarea planeității punii mainii de tuns iarba

Verificai planeitatea punii mainii de tuns iarba de fiecare dată când montai maina sau când constatai o tăietură neuniformă pe gazon.

Înainte de a asigura planeitatea, verificai dacă există lame îndoite ale punii mainii de tuns iarba i îndepărtați i înlocuiți toate lamele îndoite; consultați [Verificarea prezenei lamelor îndoite \(Pagină 45\)](#) înainte de a continua.

Asigurați mai întâi planeitatea de la o latură la cealaltă a punii mainii; apoi putei regla panta față-spate.

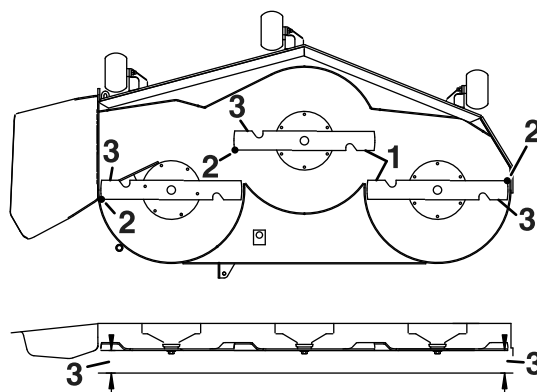
Cerine:

- Maina trebuie să se afle pe o suprafață plană.
- Toate anvelopele trebuie să fie umflate corespunzător; consultați [Verificarea presiunii din anvelope \(Pagină 43\)](#).

Verificarea planeității de la o latură la cealaltă

1. Parcai mașina pe o suprafață uniformă, decuplai comutatorul de comandă pentru lamă (PTO) i cuplai frâna de parcare.
2. Oprii motorul, scoatei cheia din contact i așteptați oprirea tuturor pieselor în micare înainte de a părăsi poziția de operare.
3. Setai înălțimea de tăiere la 76 mm.
4. Rotii cu atenție lamele dintr-o parte în cealaltă.
5. Măsurai între marginile de tăiere exterioare i suprafaa plană ([Figura 72](#)).

Notă: Dacă nicio măsurătoare nu se încadrează în 5 mm, este necesară o reglare; consultați [Asigurarea planeității punii mainii de tuns iarba \(Pagină 48\)](#).



g229303

Figura 72

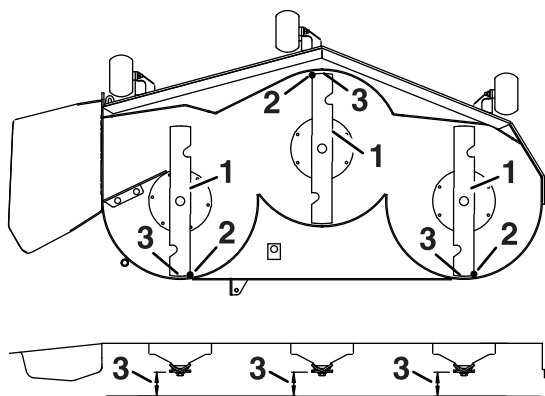
1. Lame dintr-o parte în cealaltă
2. Margini de tăiere exterioare
3. Măsurai de la vârful lamei până la suprafaa plană, aici.

Verificarea pantei lamei față-spate

Verificai planeitatea față-spate a lamei de fiecare dată când montai maina de tuns iarba. Dacă partea din față a mainii de tuns iarba este coborâtă cu mai mult de 7,9 mm față de partea din spate a acesteia, reglați planeitatea lamei.

1. Parcai mașina pe o suprafață uniformă, decuplai comutatorul de comandă pentru lamă (PTO) i cuplai frâna de parcare.
2. Oprii motorul, scoatei cheia din contact i așteptați oprirea tuturor pieselor în micare înainte de a părăsi poziția de operare.
3. Setai înălțimea de tăiere la 76 mm.
4. Rotii cu atenție lamele astfel încât să fie orientate din față spre spate ([Figura 73](#)).
5. Măsurai între vârful lamei din față i suprafaa plană i între vârful lamei din spate i suprafaa plană ([Figura 73](#)).

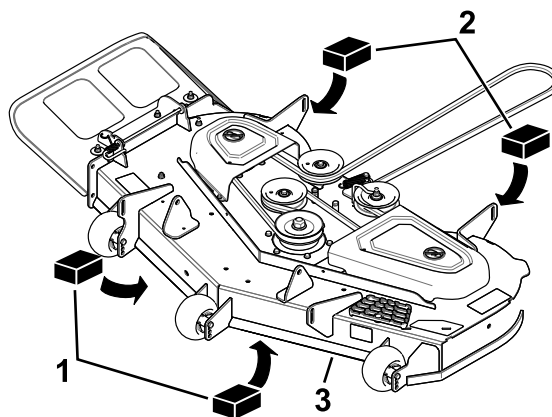
Notă: Dacă vârful lamei din față nu este coborât cu 1,6-7,9 mm față de vârful lamei din spate, continuați procedura [Asigurarea planeității punii mainii de tuns iarba \(Pagină 49\)](#).



g229304

Figura 73

1. Lame orientate faă-spate
2. Margini de tăiere exterioare
3. Măsurai de la vârful lamei până la suprafaa plană, aici.



g297501

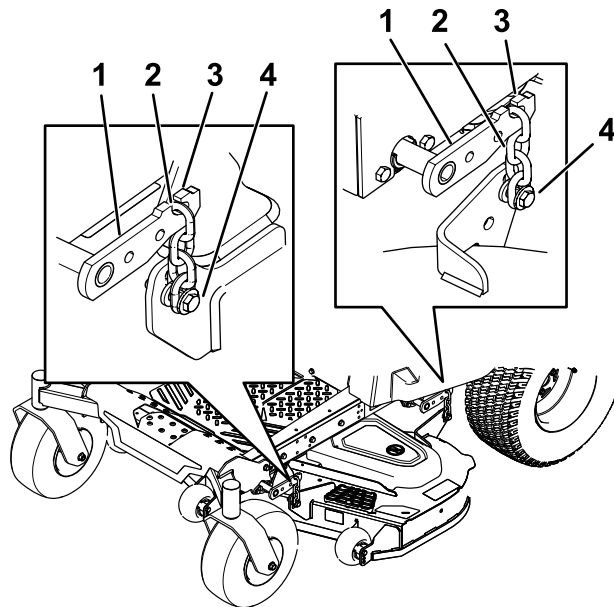
Figura 74

1. Bloc din lemn – grosime de 6,6 cm
2. Bloc din lemn – grosime de 7,3 cm
3. Margine frontală

Asigurarea planeității punii mainii de tuns iarbă

1. Setai rolele anti-scalp la orificiile superioare sau îndepărtai-le complet pentru această procedură; consultai [Reglarea rolelor anti-scalp \(Pagină 29\)](#).
2. Setai maneta pentru înălțimea de tăiere în poziția de 76 mm; consultai [Reglarea rolelor anti-scalp \(Pagină 29\)](#).
3. Amplasai 2 blocuri, fiecare având o grosime de 6,6 cm, sub fiecare parte a marginii frontale a punii, dar nu sub suporturile rolei anti-scalp ([Figura 74](#)).
4. Amplasai 2 blocuri, fiecare având o grosime de 7,3 cm, sub marginea din spate a punii de tăiere, câte unul pe fiecare parte a punii de tăiere ([Figura 74](#)).

5. Slăbiți uruburile de reglare din toate cele 4 coluri, pentru a vă asigura că puntea este fixată corespunzător pe cele 4 blocuri ([Figura 75](#)).



g297515

Figura 75

1. Bra ridicare punte
2. Lan
3. Cârlig
4. Șurub de reglare

6. Asigurați-vă că toate cele 4 lanuri sunt tensionate ([Figura 75](#)).
7. Strângeți cele 4 uruburi de reglare ([Figura 75](#)).
8. Asigurați-vă că blocurile încap perfect sub marginea punii și că toate uruburile sunt strânse.
9. Asigurați-vă că puntea este plană prin verificarea planeității de la o latură la cealaltă, precum și prin verificarea pantei faă-spate a lamei; repetați

procedura de asigurare a planeității punii, dacă este necesar.

Demontarea punii mainii de tuns iarba

1. Parcai mașina pe o suprafață uniformă, decuplei comutatorul de comandă pentru lamă (PTO) i cuplai frâna de parcare.
2. Oprii motorul, scoatei cheia i deconectați cablurile bujiilor de la acestea.
3. Coborâți maina de tuns iarba la înălțimea de tăiere de 76 mm.
4. Slăbiți cele 2 uruburi inferioare ce fixează înveliul punii mainii de tuns iarba la puntea mainii de tuns iarba; consultați [Eliberarea înveliului punii mainii de tuns iarba \(Pagină 35\)](#).
5. Îndepărtați cureaua mainii de tuns iarba de la fulia motorului; consultați [Înlocuirea curelei mainii de tuns iarba \(Pagină 43\)](#).
6. Îndepărtați tiftul în formă de agrafă i piulia care fixează bolul de articulație pe cadru i punte i îndepărtați bara articulată ([Figura 76](#)).

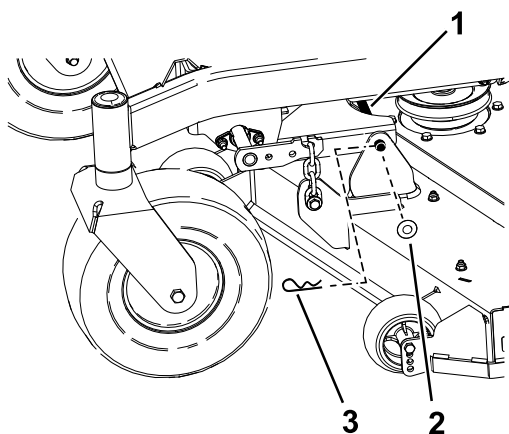


Figura 76

g297517

- | | |
|-----------------------|-----------------------------|
| 1. Bol de articulație | 3. Știft în formă de agrafă |
| 2. Șaibă | |
-
7. Ridicați puntea mainii pentru a elibera tensiunea punii mainii de tuns iarba.
 8. Îndepărtați lanurile de pe cârligele braelor de ridicare a punii ([Figura 77](#)).

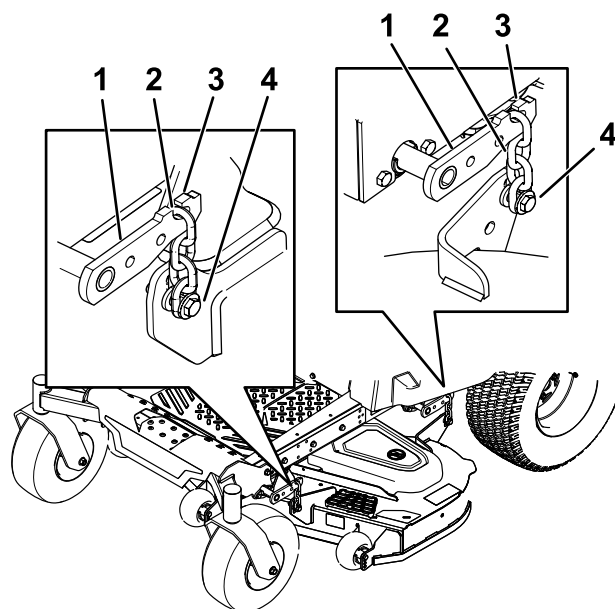


Figura 77

g297515

- | | |
|-----------------------|---------------------|
| 1. Bra ridicare punte | 3. Cârlig |
| 2. Lan | 4. Șurub de reglare |

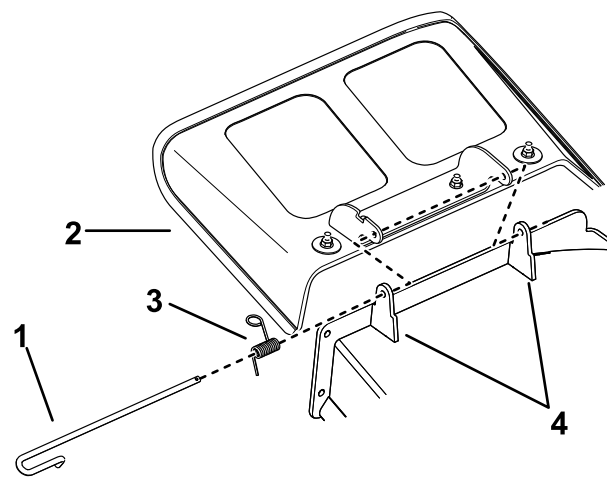
-
9. Ridicați înălțimea de tăiere până în poziția pentru transport.
 10. Scoateți cureaua de pe fulia de ambreiaj a motorului.
 11. Glisați unitatea de cosit în afară, de sub maină.

Notă: Păstrați toate piesele pentru montarea viitoare.

Montarea punii mainii de tuns iarba

1. Parcai mașina pe o suprafață uniformă, decuplei comutatorul de comandă pentru lamă (PTO) i cuplai frâna de parcare.
2. Oprii motorul, scoateți cheia i deconectați cablurile bujiilor de la acestea.
3. Glisați maina de tuns iarba sub maină.
4. Coborâți maneta pentru înălțimea de tăiere în cea mai joasă poziție.
5. Introduceți tiftul pentru înălțimea de tăiere în poziția de blocare pentru cea mai scăzută înălțime de tăiere.
6. Ridicați partea din spate a punii mainii de tuns iarba i montați lanurile pe braele de ridicare spate ([Figura 77](#)).
7. Montați lanurile frontale pe braele de ridicare față ([Figura 77](#)).
8. Montați bara articulată lungă prin consola cadrului i punte.

9. Fixai bolul de articulaie cu tifturile în formă de agrafă i piuliele îndepărtate anterior ([Figura 76](#)).
10. Montai cureaua mainii de tuns iarba la fulia motorului; consultai [Montarea punii mainii de tuns iarba](#) ([Pagină 50](#)).
11. Strângei cele 2 uruburi inferioare ce fixează înveliul punii mainii de tuns iarba la puntea mainii de tuns iarba; consultai [Eliberarea înveliului punii mainii de tuns iarba](#) ([Pagină 35](#)).



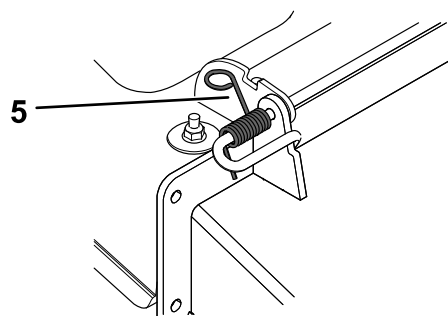
Înlocuirea deflectorului pentru iarba

Interval de service: Înainte de fiecare folosință sau zilnic—Verificai dacă deflectorul pentru iarba este deteriorat.

⚠ ATENȚIE

O gură de evacuare neacoperită ar putea permite mainii să proiecteze obiecte către dumneavoastră sau trecători, cauzând răni grave. De asemenea, poate apărea contactul cu lama.

Nu utilizai niciodată maina fără ca placa de mulcire, deflectorul de evacuare sau sistemul de colectare a ierbii să fie montate.



g297555

Figura 78

1. Îndepărtați cuiul spintecat din capătul tijei ([Figura 78](#)).
2. Decuplați arcul din canelura suportului pentru deflector și glisați tijă în afara suporturilor sudate pentru punte, în afara arcului și a deflectorului de evacuare ([Figura 78](#)).

- | | |
|--------------|--------------------------|
| 1. Tijă | 4. Suporturi punte |
| 2. Deflector | 5. Cui spintecat |
| 3. Arc | 6. Arc montat peste tijă |

3. Îndepărtați deflectorul de evacuare deteriorat sau uzat.
4. Poziționați noul deflector de evacuare cu capetele suporturilor între suporturile sudate de pe punte, aa cum este ilustrat în [Figura 79](#).
5. Montați arcul pe capătul drept al tijei.
6. Poziționați arcul pe tijă aa cum este ilustrat în [Figura 79](#), astfel încât capătul mai scurt al arcului să vină de sub tijă, înainte de cot și să treacă peste tijă la revenirea după cot.
7. Ridicați capătul buclă al arcului și amplasați-l în canelura de pe suportul pentru deflector ([Figura 79](#)).

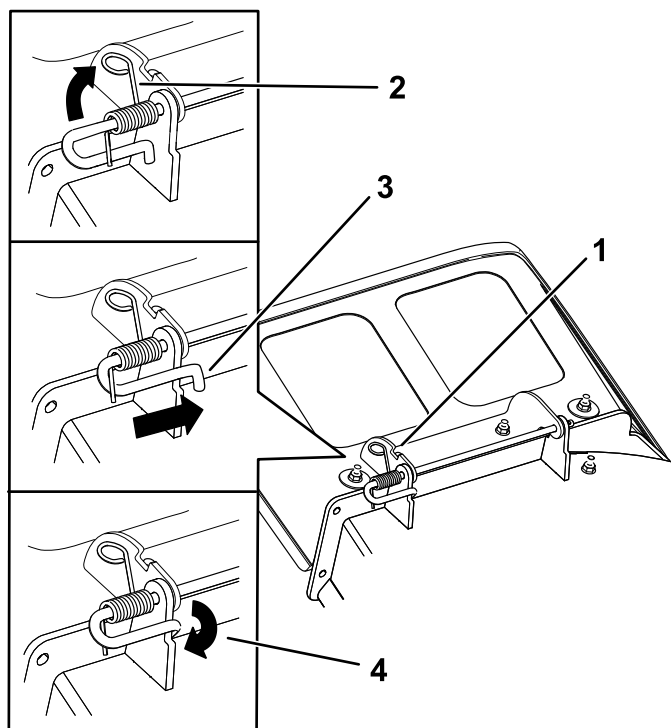


Figura 79

g297573

1. Ansamblul tijă i arc montat
2. Capătul buclă al arcului amplasat în canelura de pe suportul pentru deflector
3. Tijă, capătul scurt, deplasat în spatele suportului mainii de tuns iarba
4. Capătul scurt, fixat pe suportul mainii de tuns iarba.

8. Fixai ansamblul tijă i arc prin rotire, astfel încât capătul scurt al tijei să fie în spatele suportului sudat față al punii (Figura 79).

Important: Deflectorul pentru iarbă trebuie să fie amplasat cu un arc în poziția în jos. Ridicai deflectorul pentru a testa dacă se fixează în poziția complet în jos.

9. Montai cuiul spintecat în capătul tijei (Figura 78).

Curățare

Curățarea sistemului de suspensie

Doar mainile cu MyRide

Notă: Nu curăți ansamblurile de amortizoare cu apă sub presiune (Figura 80).

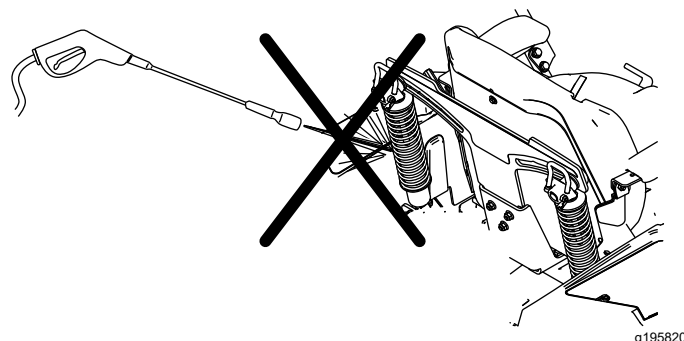


Figura 80

g195820

Eliminarea deeurilor

Uleiul de motor, bateriile, uleiul hidraulic i lichidul de răcire pentru motor sunt poluani pentru mediul înconjurător. Eliminai-le în conformitate cu reglementările naionale sau locale.

Depozitare

Depozitarea în siguranță

- Oprii motorul, scoatei cheia din contact i așteptai oprirea tuturor pieselor în micare înainte de a părăsi poziia operatorului. Lăsați maina să se răcească înainte de reglarea, repararea, curățarea sau depozitarea acesteia.
- Nu depozitați maina sau combustibilul lângă flăcări i nu golii combustibilul în interior sau într-o remorcă închisă.
- Nu depozitați maina sau recipientul cu combustibil într-o zonă cu o flacără deschisă, scântei sau o lampă martor, precum pe un boiler sau alte dispozitive electrice.

Curățare i depozitare

1. Decuplați comutatorul de control al lamelor (priza de putere) i cuplați frâna de parcare.
2. Oprii motorul, scoatei cheia din contact i așteptai oprirea tuturor pieselor în micare înainte de a părăsi poziia de operare.
3. Îndepărtați resturile de iarbă, murdăria i stratul depus de pe exteriorul întregii maini, în special de pe motor i sistemul hidraulic. Curățați murdăria i pleava de pe exteriorul nervurilor chiulasei motorului i al carcasei suflantei.
Important: Puteți spăla maina utilizând un detergent delicat i apă. Nu spălați maina cu presiune. Evitați excesul de apă, în special în apropierea panoului de comandă, a motorului, a pompelor hidraulice i a motoarelor electrice.
4. Verificați funcționarea frânei de parcare; consultați [Acționarea frânei de parcare \(Pagină 24\)](#).
5. Efectuați lucrări de service pentru filtrul de aer; consultați [Lucrări de service pentru filtrul de aer \(Pagină 35\)](#).
6. Schimbați uleiul din carter; consultați [Lucrări de service cu privire la uleiul de motor \(Pagină 36\)](#).
7. Verificați presiunea din anvelope; consultați [Verificarea presiunii din anvelope \(Pagină 43\)](#).
8. Încărcați bateria; consultați [Încărcarea bateriei \(Pagină 42\)](#).
9. Dacă depozitați maina cu bateria montată, deconectați cablul negativ (negru) de la baterie.
10. Răzuți acumularea de iarbă i murdărie de pe partea inferioară a mainii de tuns iarba, apoi spălați maina cu un furtun de grădină.

Notă: Pornii maina cu comutatorul de comandă pentru lamă (priză de putere) cuplat i cu motorul la ralanti maxim timp de 2 până la 5 minute după spălare.

11. Verificați starea lamelor; consultați [Lucrări de service pentru lamele de tăiere \(Pagină 45\)](#).
12. Pregătiți mașina pentru depozitare dacă nu este utilizată pentru mai mult de 30 de zile. Pregătiți maina pentru depozitare după cum urmează:
 - A. Adăugați stabilizator/aditiv în combustibilul proaspăt din rezervor. Urmăriți instrucțiunile pentru amestecare ale producătorului stabilizatorului pentru combustibil. Nu utilizați un stabilizator pe bază de alcool (etanol sau metanol).
 - B. Pornii motorul pentru a distribui combustibilul aditivat prin sistemul de alimentare timp de 5 minute.
 - C. Oprii motorul, lăsați-l să se răcească i golii rezervorul de combustibil.
 - D. Pornii motorul i țurați-l până se oprește.
 - E. Eliminați în corespunzător combustibilul. Reciclați combustibilul conform legislației locale.**Important:** Nu depozitați combustibilul care conține stabilizator/aditiv pentru o perioadă mai mare decât cea recomandată de producătorul stabilizatorului de combustibil.
13. Îndepărtați i verificați starea bujiei (bujiiilor); consultați [Service-ul bujiei \(Pagină 38\)](#). Cu bujia (bujiiile) îndepărtată/îndepărtate de la motor, turnați 30 ml (2 linguri) de ulei de motor în orificiul bujiei. Utilizați demarorul pentru a porni motorul i pentru a distribui uleiul în interiorul cilindrului. Montați bujiei (bujiiile). Nu montați cablul la bujie (bujii).
14. Verificați i strângeți toate uruburile i piulițele. Reparați sau înlocuiți orice piesă deteriorată.
15. Vopsiți toate suprafețele zgâriate sau de metal gol. Vopseaua este disponibilă de la distribuitorul nostru autorizat.
16. Depozitați maina într-un spațiu de depozitare sau garaj uscat și curat. Scoateți cheia din contact i nu o lăsați la îndemâna copiilor sau altor utilizatori neautorizați. Acoperiți maina pentru a o proteja și a o menține curată.

Depozitarea bateriei

1. Încărcai bateria complet.
2. Lăsați bateria să se stea timp de 24 de ore, apoi verificați-i tensiunea.

Notă: Dacă tensiunea bateriei este sub 12,6 V, repetați pași 1 și 2.

3. Deconectați cablurile de la baterie.
4. Verificați periodic tensiunea pentru a vă asigura că este de cel puțin 12,4 V.

Notă: Dacă tensiunea bateriei este sub 12,4 V, repetați pași 1 și 2.

Sfat privind depozitarea bateriei

Dacă depozitați bateria în afara mainii, procedați în felul următor:

- Depozitați bateria într-un loc răcoros și uscat, în poziție verticală.
- Nu stivuiți bateriile direct una peste cealaltă, decât dacă sunt în cutii din carton.
- Nu stivuiți mai mult de 3 baterii (doar 2 dacă sunt baterii de tip comercial).
- Testați bateriile umede la fiecare 4-6 luni și încărcăi-le, dacă este necesar.
- Testați și încărcăi întotdeauna bateriile înainte de montare.

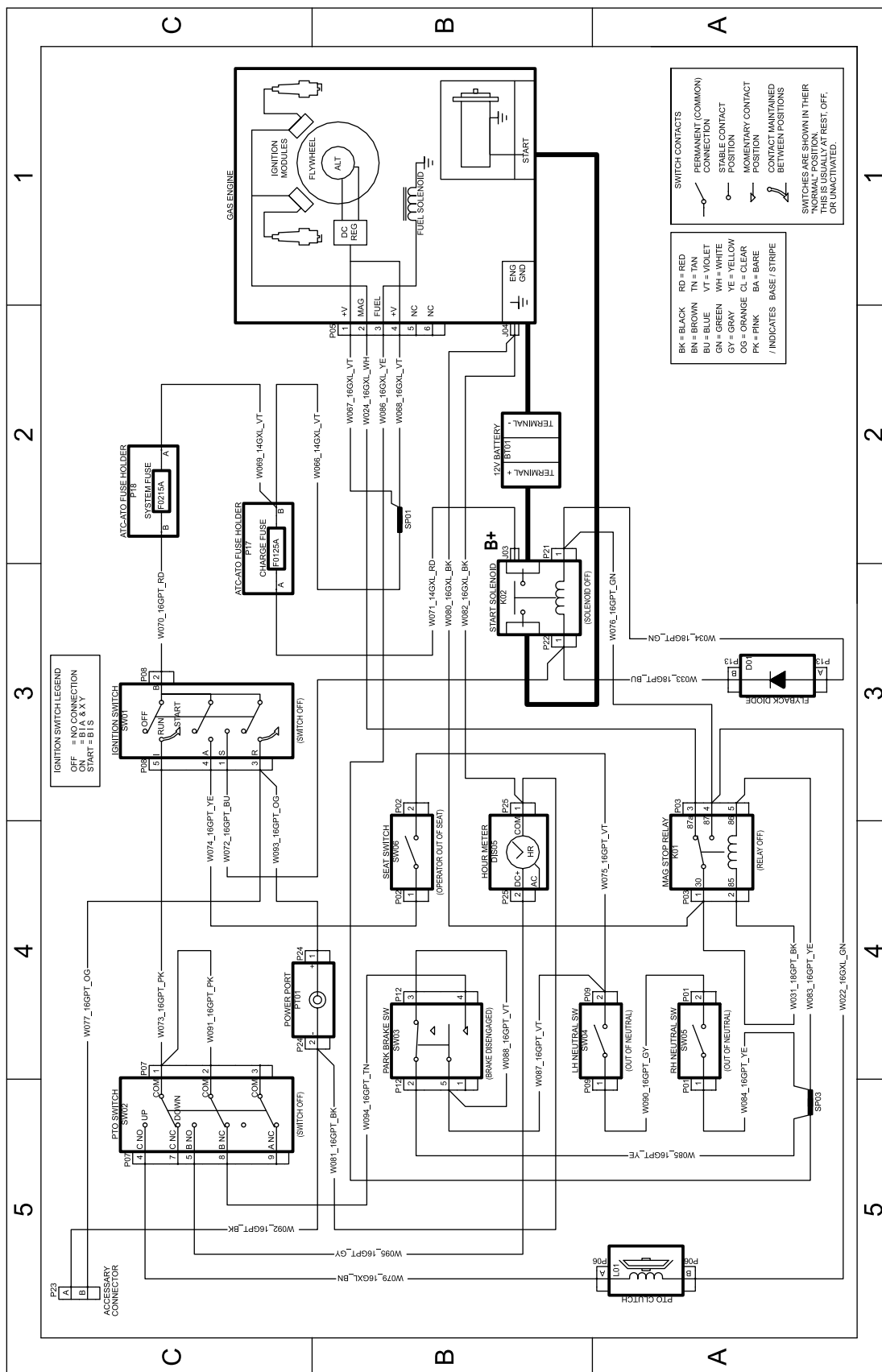
Înlăturarea defecțiunilor

Problemă	Cauze posibile	Acțiuni corective
Rezervorul de combustibil dă semne că se golete sau maina dă semne frecvent că rămâne fără combustibil.	1. Elementul din hârtie al filtrului de aer este colmatat.	1. Curăai elementul din hârtie.
Motorul se supraîncălzete.	1. Sarcina motorului este excesivă. 2. Nivelul de ulei din carter este scăzut. 3. Nervurile de răcire i canalele de aer de sub carcasa suflantei motorului sunt obturate. 4. Filtrul de aer este murdar. 5. În sistemul de combustibil există murdărie, apă sau combustibil expirat.	1. Reducei viteza de deplasare. 2. Adăugați ulei în carter. 3. Îndepărtați orice element care obstrucionează nervurile de răcire i canalele de aer. 4. Curăai sau înlocuii elementul filtrului de aer. 5. Contactați un centru de service autorizat
Demarorul nu pornete.	1. Comutatorul de comandă pentru lamă este cuplat. 2. Manetele de control al micării nu sunt în poziția NEUTRU-BLOCARE. 3. Bateria este inactivă. 4. Conexiunile electrice sunt corodate sau slăbite. 5. Este arsă o siguranță. 6. Un releu sau comutator este deteriorat.	1. Dezactivai comutatorul de control al lamelor. 2. Deplasați în exterior manetele de control al micării până în poziția NEUTRU-BLOCARE. 3. Încărcai bateria. 4. Verificați conexiunile electrice pentru un contact bun. 5. Înlocuiți siguranța. 6. Contactați un centru de service autorizat.
Motorul nu pornete, pornete greu sau nu rămâne în funcțiune.	1. Rezervorul de combustibil este gol. 2. ocul (dacă este disponibil) nu este activat. 3. Filtrul de aer este murdar. 4. Cablul (cablurile) bujiei este/sunt slăbit/e sau deconectat/e. 5. Bujia (bujii) este (sunt) corodată (corodate), murdară (murdare) sau jocul este incorect. 6. Filtrul de combustibil conține impurități. 7. În sistemul de combustibil există murdărie sau combustibil expirat. 8. Rezervorul conține combustibil de tip necorespunzător. 9. Nivelul de ulei din carter este scăzut.	1. Umplei rezervorul de combustibil. 2. Deplasați maneta de șoc în poziția PORNIT. 3. Curăai sau înlocuii elementul filtrului de aer. 4. Montați cablul (cablurile) la bujie. 5. Montați o bujie (bujii) nouă (noi), corect distanată (distanate). 6. Înlocuiți filtrul de combustibil. 7. Contactați un centru de service autorizat. 8. Golii rezervorul i înlocuii combustibilul cu unul de tip adecvat sau contactai un distribuit de service autorizat. 9. Adăugați ulei în carter.

Problemă	Cauze posibile	Acțiuni corective
Puterea motorului scade.	1. Sarcina motorului este excesivă. 2. Filtrul de aer este murdar. 3. Nivelul de ulei din carter este scăzut. 4. Nervurile de răcire i canalele de aer de sub carcasa suflantei motorului sunt obturate. 5. Bujia (bujii) este (sunt) corodată (corodate), murdară (murdare) sau jocul este incorect. 6. Orificiul de aerisire al rezervorului de combustibil este blocat. 7. Filtrul de combustibil conține impurități. 8. În sistemul de combustibil există murdărie, apă sau combustibil expirat. 9. Rezervorul conține combustibil de tip necorespunzător.	1. Reduceți viteza de deplasare. 2. Curățați elementul filtrului de aer. 3. Adăugați ulei în carter. 4. Îndepărtați orice element care obstrucționează nervurile de răcire i canalele de aer. 5. Montați o bujie (bujii) nouă (noi), corect distanată (distanate). 6. Contactați un centru de service autorizat. 7. Înlocuiți filtrul de combustibil. 8. Contactați un centru de service autorizat. 9. Golii rezervorul i înlocuiți combustibilul cu unul de tip adecvat sau contactați un distribuitor de service autorizat.
Maina nu pleacă de pe loc.	1. Supapele de bypass sunt deschise. 2. Curelele de traciune sunt uzate, slăbite sau rupte. 3. Curelele de traciune sunt îndepărtate de pe fulii. 4. Defecțiune a transmisiei.	1. Închideți supapele de remorcare. 2. Contactați un centru de service autorizat. 3. Contactați un centru de service autorizat. 4. Contactați un centru de service autorizat.
Maina vibrează anormal.	1. Lamele de tăiere sunt îndoite sau nu sunt echilibrate. 2. urubul pentru montarea lamei este slăbit. 3. uruburile pentru montarea motorului sunt slăbite. 4. Fulia motorului, fulia rolei de ghidare sau fulia lamei sunt slăbite. 5. Fulia motorului este deteriorată. 6. Axul lamei este îndoit. 7. Suportul motorul este slăbit sau uzat.	1. Instalați noi lame de tăiere. 2. Strângeți urubul pentru montarea lamei. 3. Strângeți uruburile pentru montarea motorului. 4. Strângeți fuliile corespunzătoare. 5. Contactați un centru de service autorizat. 6. Contactați un centru de service autorizat. 7. Contactați un centru de service autorizat.
Înălțimea de tăiere nu este uniformă.	1. Lama (lamele) de tăiere nu este (sunt) ascuțită (ascuțite). 2. Lamele de tăiere sunt îndoite. 3. Planeitatea mainii de tuns iarba nu este corectă. 4. O rolă anti-scalp (dacă este aplicabil) nu este setată corect. 5. Partea inferioară a punii mainii de tuns iarba este murdară. 6. Presiunea din anvelope este incorectă. 7. Un ax al lamei este îndoit.	1. Ascuți lamele. 2. Instalați noi lame de tăiere. 3. Asigurați planeitatea mainii de tuns iarba de la o latură la cealaltă i cea față-spate. 4. Reglați înălțimea rolei anti-scalp. 5. Curățați partea inferioară a punii mainii de tuns iarba. 6. Reglați presiunea din anvelope. 7. Contactați un centru de service autorizat.

Problemă	Cauze posibile	Acțiuni corective
Lamele nu se rotesc.	1. Cureaua de transmisie a este uzată, slăbită sau ruptă. 2. Cureaua de transmisie este scoasă din furie. 3. Comutatorul prizei de putere sau ambreiajul prizei de putere este defect. 4. Cureaua mainii de tuns iarba este uzată, slăbită sau ruptă.	1. Montai o curea de transmisie nouă. 2. Montai cureaua de transmisie i verificai poziia corectă a axelor de reglare i ghidajelor curelei. 3. Contactați un centru de service autorizat. 4. Montai o curea nouă la maina de tuns iarba.

Scheme



Schemă electrică (Rev. A)

g297640

Mențiuni:

Declaraie de confidenialitate SEE/MB

Utilizarea datelor dumneavoastră cu caracter personal de către Toro

The Toro Company („Toro”) vă respectă intimitatea. Când achiziionai produsele noastre, putem colecta anumite date cu caracter personal care vă aparțin direct de la dumneavoastră sau prin intermediul distribuitorului local Toro. Toro utilizează aceste date pentru a-i îndeplini obligațiile contractuale, cum ar fi înregistrarea garanției dumneavoastră, procesarea revendicării dumneavoastră de garanție sau pentru a vă contacta în cazul rechemării produselor, i în scopul derulării de activități economice legitime, cum ar fi măsurarea gradului de satisfacție a clienilor, îmbunătățirea produselor noastre sau oferirea de informații despre produse care v-ar putea interesa. Toro poate partaja informațiile dumneavoastră cu filialele, societățile afiliate, distribuitorii sau alți parteneri de afaceri în legătură cu aceste activități. De asemenea, putem dezvălui datele dumneavoastră cu caracter personal în condițiile prevăzute de lege sau pentru vânzări, achiziii sau fuziuni. Nu vom vinde informațiile dumneavoastră cu caracter personal niciunei alte companii în scop comercial.

Păstrarea datelor dumneavoastră cu caracter personal

Toro va păstra datele dumneavoastră cu caracter personal atâta timp cât sunt necesare pentru scopurile menionate anterior i în conformitate cu prevederile legale. Pentru mai multe informații despre perioadele aplicabile pentru păstrarea datelor, contactai-ne la legal@toro.com.

Obligațiile Toro privind securitatea

Datele dumneavoastră caracter personal pot fi procesate în SUA sau într-o altă ară în care legislaia pentru protecția datelor cu caracter personal este mai puțin strictă decât în ara dumneavoastră. Ori de câte ori transferăm datele dumneavoastră cu caracter personal în afara ării dumneavoastră, vom lua măsurile prevăzute prin lege pentru a asigura un nivel adecvat de securitate pentru protejarea datelor dumneavoastră i pentru a ne asigura că sunt procesate în sigurană.

Acces i corectare

Avei dreptul să corectai i să revizuiți datele dumneavoastră cu caracter personal, să refuzai sau să restricționezi procesarea datelor dumneavoastră. Pentru aceasta, contactai-ne la legal@toro.com. Dacă avei nelămuriri cu privire la modul în care Toro procesează informațiile dumneavoastră, vă rugăm să ni le transmiteți direct. Reinei că cetățenii ărilor membre UE au dreptul să depună reclamații la Autoritatea pentru protecția datelor cu caracter personal.